

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有法律性質廣告之有效刊物

號二〇六九一第
號八第港港份每
張大十紙出日今
司公限有報日僑華印承及行發

休維考理司總
地址：香港德輔道中
電話：二二四九

設法避免發動 核子武器襲擊

呼籲解散北大華沙公約組織 不苛求軍事優勢只重視防衛

【美聯社華盛頓三日電】蘇聯外交官今日提出保證，他們將設法避免發動核子襲擊。蘇聯外交官表示，蘇聯將設法避免發動核子襲擊，並呼籲解散北大華沙公約組織。蘇聯外交官表示，蘇聯將設法避免發動核子襲擊，並呼籲解散北大華沙公約組織。蘇聯外交官表示，蘇聯將設法避免發動核子襲擊，並呼籲解散北大華沙公約組織。

蘇聯表明談判要點

【法新社莫斯科三日電】蘇聯外交官今日提出保證，他們將設法避免發動核子襲擊。蘇聯外交官表示，蘇聯將設法避免發動核子襲擊，並呼籲解散北大華沙公約組織。蘇聯外交官表示，蘇聯將設法避免發動核子襲擊，並呼籲解散北大華沙公約組織。

促華沙成員國 立場團結一致

【美聯社華盛頓三日電】蘇聯外交官今日提出保證，他們將設法避免發動核子襲擊。蘇聯外交官表示，蘇聯將設法避免發動核子襲擊，並呼籲解散北大華沙公約組織。蘇聯外交官表示，蘇聯將設法避免發動核子襲擊，並呼籲解散北大華沙公約組織。

列根接受訪問表示 希望日內瓦談判 美蘇能達成協議

【美聯社華盛頓三日電】蘇聯外交官今日提出保證，他們將設法避免發動核子襲擊。蘇聯外交官表示，蘇聯將設法避免發動核子襲擊，並呼籲解散北大華沙公約組織。蘇聯外交官表示，蘇聯將設法避免發動核子襲擊，並呼籲解散北大華沙公約組織。

美蘇能達成協議 只是「紙糊」並不存幻想

【美聯社華盛頓三日電】蘇聯外交官今日提出保證，他們將設法避免發動核子襲擊。蘇聯外交官表示，蘇聯將設法避免發動核子襲擊，並呼籲解散北大華沙公約組織。蘇聯外交官表示，蘇聯將設法避免發動核子襲擊，並呼籲解散北大華沙公約組織。

紐約金價急劇上升 謠傳列根總統心臟病發

【美聯社華盛頓三日電】蘇聯外交官今日提出保證，他們將設法避免發動核子襲擊。蘇聯外交官表示，蘇聯將設法避免發動核子襲擊，並呼籲解散北大華沙公約組織。蘇聯外交官表示，蘇聯將設法避免發動核子襲擊，並呼籲解散北大華沙公約組織。

美元匯價走勢反覆 電話查詢如潮湧至白宮急忙開線

【美聯社華盛頓三日電】蘇聯外交官今日提出保證，他們將設法避免發動核子襲擊。蘇聯外交官表示，蘇聯將設法避免發動核子襲擊，並呼籲解散北大華沙公約組織。蘇聯外交官表示，蘇聯將設法避免發動核子襲擊，並呼籲解散北大華沙公約組織。

高利率吸引海外游資 英上月儲備大幅增加

【美聯社華盛頓三日電】蘇聯外交官今日提出保證，他們將設法避免發動核子襲擊。蘇聯外交官表示，蘇聯將設法避免發動核子襲擊，並呼籲解散北大華沙公約組織。蘇聯外交官表示，蘇聯將設法避免發動核子襲擊，並呼籲解散北大華沙公約組織。



位於尖沙咀商業旅遊購物黃金地帶·新世界中心/香格里拉酒店對面

HOUSTON CENTRE

好時中心

酒店遊客區·旺舖商場

大小單位租售

中央冷氣 玻璃幕牆 海景遼闊
遊客雲集 購物人潮 日夜擁擠

適合百貨公司、超級市場
酒樓、俱樂部、精品商店
西餐廳、咖啡座、珠寶行
時裝店及各行各業適用。

150年期

怡華置業有限公司
香港皇后大道中10號新利大廈9樓
電話：229162-5(四線)

益新置業有限公司
皇后大道中33號萬邦行頂樓
電話：253001(十線)

益大集團
香港皇后大道中12號美國銀行中心33樓
電話：255211(六線)

150年期
中央冷氣，玻璃幕牆
寫字樓由1,523至38,210呎
適合金融財務貿易等集團

尖沙咀摩地道海景假日酒店對面
帝苑酒店/富豪酒店，政府擬建展覽中心/博物館/小巴及巴士站隔壁

南洋中心

海景高級寫字樓
旁為政府擬建展覽中心及廣大地下停車場
地庫為廣闊停車場
面對行人購物廣場/海傍行人天橋
與中環皇后廣場互相輝映

旅遊區
旺舖商場
酒店多，最旺地，生意好，賺錢快

即日發售

首期5% 年期長久，簡易分期
建築期內，絕不計息

酒店街中/南洋中心

高級寫字樓，旺舖，小食店，酒樓分間出售
大小俱備，歡迎各大百貨公司，各行業人士垂詢
永安百貨公司購置一樓全層即將開業

洽購處：
尖沙咀置業
香港九龍尖沙咀梳士巴利道尖沙咀中心
11樓至12樓 電話：3-7218388 (30線)
萊園有限公司
香港皇后大道中16-18號新世界大廈25樓
電話：5-264308 (3線)，5-214291 (6線)

即買即住

聯發大廈

香港灣仔莊士敦道36—42號

洽購處：
新世界代理有限公司
香港皇后大道中16-18號新世界大廈30樓
電話：5-231066

面積四百餘呎 即日開始發售

- 三面單邊，向海，空氣通爽。
- 向修頓球場公園，地鐵站近在咫尺。
- 大小巴士、電車均經該處，往返中環只須分鐘，交通方便。

999年期

誠聘花王

對園藝工作有興趣及有豐富經驗者。供食宿。有意者請親臨面議。希望待遇及聯絡電話函索。每日報信94號。

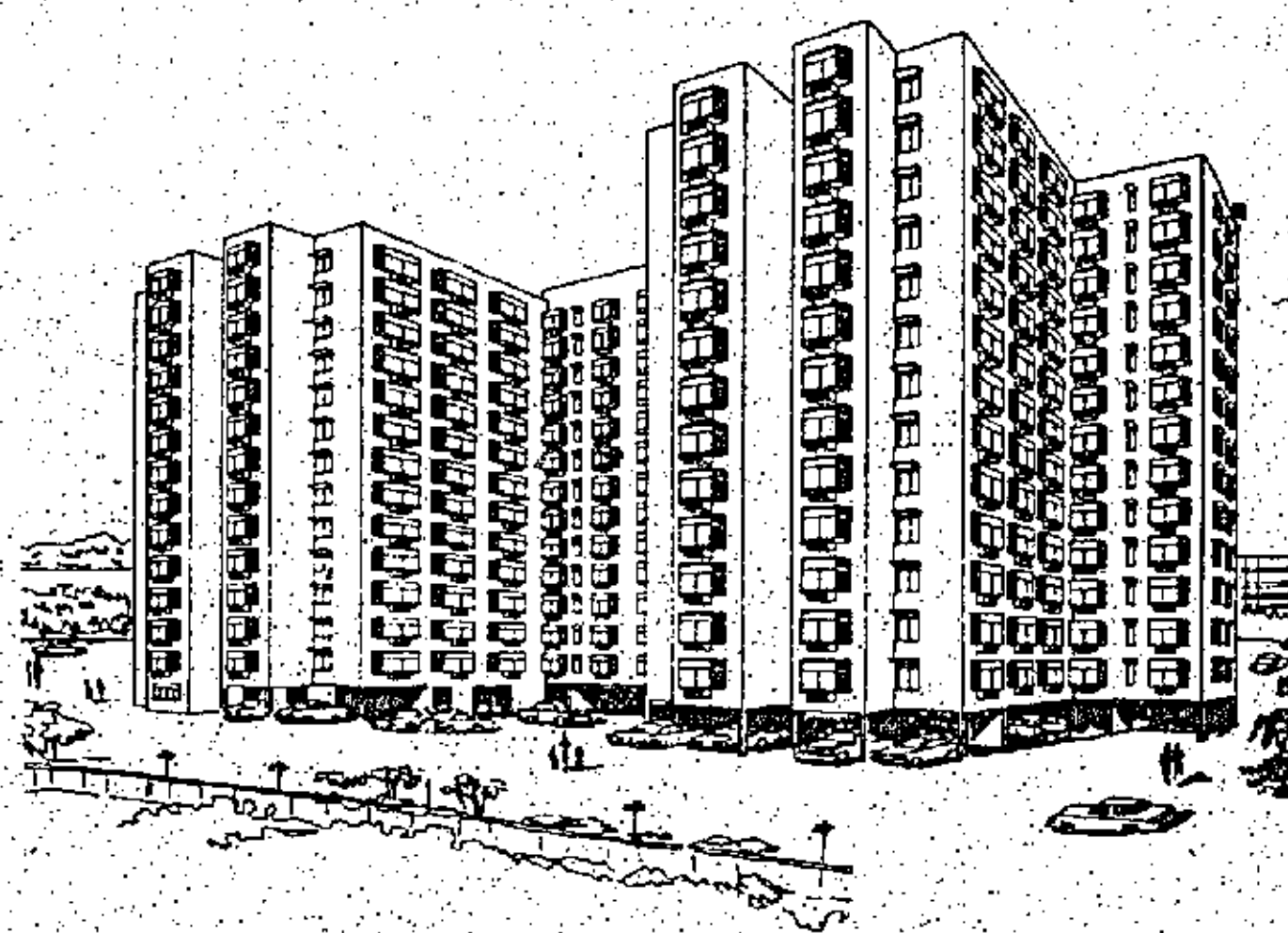
塑膠工模課程

「塑膠工業」月刊及香港理工學院合辦。三個月晚間實用課程。十二月開課。星期三晚上上課。詳情請向「塑膠工業」十二月號。或電(04)三三三三三三。

碧麗苑

七〇四地段
官塘功樂道

遠眺鯉魚門海港風光，
面海向南戶戶大單邊。
設備高級特設廣視窗，
管理完善詳情閱章程。



面積 856 呎起每呎僅售 \$718 元起

地盆洽購 假日照常 3-429664

益新置業有限公司 華懋物業有限公司 怡華置業有限公司

香港皇后大道中33號萬邦行頂樓
☎: 5-253001 (十線)

香港雪廠街22號樂成行10樓
☎: 5-258251

香港雪廠街10號顯利大廈97室
☎: 5-229162

牛奶冰廠有限公司

本公司位於沙田火炭道，專營工廠宿舍。對面，從大園或康樂中心(88B)可直達。員工福利包括：年終獎金共二萬四千元(可分四次發放)；兩週有薪年假；免費醫療、免費宿舍、廠車接送上下班及退休金等。有意者請親臨本公司或向本公司經理查詢。詳情請向本公司經理查詢。詳情請向本公司經理查詢。

安華工業大廈 現貨 租售

沙田火炭村工業中心
交通方便，工廠林立，管理完善
面積 1672 呎至全層 10,848 呎
沙田火炭村70地段 樓底特高：樓上12.63呎 每呎\$267元起
樓下18.14呎

首期一成 即做業主

平通沙田 特價廉售
材料上乘，外牆鋪砌玻璃
紙皮石，美觀實用，名廠 OTIS 電梯
正義置業有限公司
香港德輔道中84號華記大廈1201-4室
電話：5-452522 地盤電話：0-621870
0-604135

安豪工業大廈

沙田火炭
祇餘兩層
旺舖租售
特廉 每呎600餘元起
樓底特高20.18呎 成運路17-19號

廠王租售

特旺地區工廠地
下至九樓，每層
3300呎，元洲街
昌發工廠大廈下
座，交通方便，
工員充足
請電：876490/洽
861456

加拿大

有一位加拿大律師在港設有「移民、升學及僱傭機會之免費課程」。對有關移民、升學及僱傭機會者，請向該律師查詢。查詢電話：3-700111或3-700112。地址：沙田火炭村工業中心。

灣仔天樂里二至四號

金豐商業大廈
寶實灣亞公岩村道八號
聯邦工業大廈
招租 電話：5-259051-2

旺舖平售

香港皇后大道中3-5號
凱德商業大廈
面積由3080呎至3510呎
每呎只售1300餘元起
九龍旺角廣東道835-845號
利源閣
面積由384呎至4763呎
每呎只售2600餘元起
九龍偉晴街49-59號
偉利閣
面積由421呎至4702呎
每呎只售2100餘元起
怡華 5-229162 金新 5-253001

華僑晚報 分類廣告

每天四元 費廉效大
上期繳費 不折不扣

港九明愛專業及成人教育中心(夜校)

一九八二年度一月至三月份
選修課程
現已接受報名
簡章可在各明愛中心索取

皮衣大平

尖沙咀彌敦道100號
東英大廈906室
3-678440
長沙灣長裕街16號
志興昌工業大廈
6字B座 3-7445061

華僑日報讀者七海旅行團

台北假期

四天三晚自由團 天天出發

- * 美麗華大飯店
- * 來來大飯店
- * 嘉年華大飯店
- * 第一大飯店

高雄華王飯店 高雄華王大飯店一晚 香港—高雄—台北—香港
台北住二晚酒店任擇 (逢星期二、四出發)

希爾頓VIP假期 \$1,280

- 桃園中正機場至市區酒店專車來回接送
- 三晚預定之希爾頓豪華客房
- 免費享用歡迎酒會(Welcome drink)
- 免費享用桑拿浴(Sauna)
- 房間供應 水果或貴賓旅行袋
- 個別印備貴賓私人義信箋及火柴盒
- 在希爾頓商場購物享有八折優待
- 日亞航雙程來回機票，延期回港，60天內有效。詳情請詢：

七海旅運有限公司
香港德輔道中國際大廈1702室
電話：5-413081 (四線)

富苑

灣仔道 39-49號
灣仔區中心地帶

超值樓宇

住宅單位：三一四呎至八六一呎
每呎只售八五九元起
每戶設置對講機，並裝有上乘曬衣架，另贈送廚櫃、熱水爐等。

寫字樓單位：四二〇呎至六四九呎
每呎只售八三五元起
一至三樓寫字樓單位適合各行各業

地下旺舖：四二四呎至六三三呎
鄰近街市、酒樓、銀行等各行各業

洽購處：
鴻福有限公司
香港中環畢打街11號置地廣場
告羅士打大廈602室
電話：5-214315 5-234441

NZI

實力雄厚 信譽卓著
分公司遍設世界各地
歡迎一切保險業務
電話：二二四〇七六
五二二四〇七六
五二二四〇七六
五二二四〇七六

聖類斯 預科夜班

預科夜班
預科夜班
預科夜班
預科夜班

會考補習班

由經驗教師任教，針對會考課程，編訂教材講義，使應屆考生有更充分之準備。

科目：英、中、數、理、化、生、經公、史、地理等。

香港中環德輔道中179號5-4602室
香港灣仔道237號 5-72025
九龍美孚新邨百老匯80-85號
3-7439313

就讀本會課程者須經入學甄別試，投考者須於入學
 携備五元考試費到以下地點辦理預約入學測驗手續
 香港辦事處 灣仔軒尼詩道255號 電話：5-
 辦事處 電話：5-
 辦 公 時 間： 星期一至五 上午九時至晚
 星期六 上午九時至晚
 九 龍 分 處 佐敦道拔萃女校（正門入口處）
 辦 公 時 間： 星期一、二、四、五下午五時半

本港新聞

受美利息持續回落影響 利率內月率降

萬國寶通銀行副總裁說同業拆息仍偏低
港美利息將繼續維持兩厘差距

【特訊】萬國寶通銀行副總裁，在港美利息持續回落影響下，本月內月率將降。他並表示，港美利息將繼續維持兩厘差距。

萬國寶通銀行副總裁，在港美利息持續回落影響下，本月內月率將降。他並表示，港美利息將繼續維持兩厘差距。

美將通過新出口貿易法案 港將成美轉口基地

美將通過新出口貿易法案，港將成美轉口基地。

美將通過新出口貿易法案，港將成美轉口基地。美將通過新出口貿易法案，港將成美轉口基地。



美將通過新出口貿易法案，港將成美轉口基地。

美將通過新出口貿易法案，港將成美轉口基地。美將通過新出口貿易法案，港將成美轉口基地。

華僑晚報

香港唯一每天出版兩次之報紙
逢星期一、三、五出版
兩大娛樂版：內容精彩，多采多姿
體育版：報導詳盡，分析透徹
國際版：報導詳盡，分析透徹
港聞版：報導詳盡，分析透徹
三大副刊：新舊中西，應有盡有
馬經版：早已口口，早已口口
華僑晚報是適合各階層口味的精神糧食。

促國際性組織援助 亞洲弱智服務機構

第五屆弱智服務會議後日在港展開

【特訊】第五屆亞洲弱智服務機構會議，將於本月六日在港展開。會議旨在促進國際性組織援助亞洲弱智服務機構。

四川紀行

本報記者 鍾榮基

四川紀行。本報記者 鍾榮基。四川紀行。本報記者 鍾榮基。

未達金頂觀雲海再訪

未達金頂觀雲海再訪。未達金頂觀雲海再訪。

未達金頂觀雲海再訪。未達金頂觀雲海再訪。未達金頂觀雲海再訪。

大昌地產有限公司

首期一成立立即交舖
首年完全免息免租
每呎只售\$1,223起

黃埔新邨 紅磡

本邨住宅逾2,500單位
人口估計約一萬三千人
乃紅磡區最繁盛之中心
附近青洲英泥及馬頭圍道
正改建為高級商業大廈
庇鄰之聯合船塢亦重新發展
為大型住宅屋邨及工商中心
投資本邨店舖前景異常秀麗
地盤電話：3-659591

大同新邨 大角咀

本邨住宅共1,728單位
人口估計達一萬餘人
住戶生活安定、購買力強
且大角咀區人口密度特高
官方統計為十三萬三千人
於本邨經營酒樓、食店、銀行
百貨超級市場及各服務行業
必生意滔滔利潤多
地盤電話：3-960884

大昌地產有限公司 中環畢打街中環大廈12字 電話：5-223112

地鐵建鋼魚涌站 須進行爆石工程

地鐵建鋼魚涌站，須進行爆石工程。

地鐵建鋼魚涌站，須進行爆石工程。地鐵建鋼魚涌站，須進行爆石工程。

香港政府憲報所刊載的 官方消息，內容包羅萬有，計有 政府最新的委任令，法例， 告示，投標等。

出版日期：逢星期五出版
銷售地點：中區郵政總局大廈政府刊物銷售處
定價：每套十八元正
全年訂閱費：九百六十元正；連憲報號外及郵費在內。
(海外訂戶另加平郵郵費及包裝費四百元正)
查詢電話：五二一四三七一內線三十六號
訂閱辦法：填妥下表，寄回「香港皇后大道中拱北行七樓香港政府新聞處」即可。

姓名：_____
地址：_____
電話號碼：_____
敬啟者：
茲奉上付予「香港政府」之支票乙張，元，作為訂閱一九八二年香港政府憲報之費用。希為查收，是荷。
此致
香港政府新聞處

謝忱

謝忱。謝忱。謝忱。

本港新聞

慈雲山巴士總站對開 開山土地盤發生爆炸

巴士入站受阻 幸無人傷

【本報訊】慈雲山巴士總站對開，開山土地盤發生爆炸，幸無人受傷。據悉，爆炸發生在昨晚十一時許，當時一輛巴士正駛入總站，因避讓而停駛。爆炸聲震動山間，火光沖天。警方接報後迅速趕到現場，封鎖了該處，並展開調查。目前，警方尚未確定爆炸原因，也未發現任何可疑物品。爆炸發生在該土地盤的開工現場，當時正進行地基工程。該土地盤位於慈雲山山腰，環境幽靜，人口較少。爆炸發生後，該處的交通一度中斷，但很快恢復正常。警方呼籲市民，在進行任何工程時，應注意安全，並遵守相關法規。

防止青年犯罪 舉辦徵文比賽

主題：青少年犯罪成因及解決方法

【本報訊】為防止青少年犯罪，並提高青少年對法律的認識，有關部門將於下月舉辦一項徵文比賽。比賽主題為「青少年犯罪成因及解決方法」，旨在鼓勵青少年思考犯罪的原因，並提出有效的解決方法。比賽對象為全港青少年，年齡範圍為十二至十八歲。參賽者需提交一篇不少于五百字的作文，內容應切實中肯，並提出具體的建議。比賽設有一、二、三、四等獎，並有豐富的獎品。有關部門表示，希望透過此項比賽，能喚起青少年對犯罪的重視，並促進社會對青少年犯罪的關注。比賽的截止日期為下月十五日止，詳情可致電有關部門查詢。

華僑日報 警務處贊助

【本報訊】華僑日報與警務處合作，贊助一項旨在提高青少年法律意識的活動。該活動將透過舉辦講座、展覽及徵文比賽等方式，向青少年普及法律知識，並強調遵守法律的重要性。警務處表示，希望透過此項活動，能加強與青少年的溝通，並引導他們走上正途。華僑日報則表示，將全力配合警務處的工作，並為活動提供必要的支持。此項活動得到了社會各界的廣泛支持，預計將取得良好的效果。

成明合唱團 成立六週年音樂會

盛大演出 獲各界好評

【本報訊】成明合唱團為慶祝成立六週年，將於下月舉行一場盛大的音樂會。該合唱團自成立以來，一直致力於推廣合唱藝術，並舉辦了多場成功的演出。此次音樂會將邀請多位知名指揮家及演奏家參與，演出多首中外名曲。音樂會將於下月十日晚在維多利亞音樂廳舉行，屆時將有超過五百名觀眾參加。各界人士對此次音樂會表示期待，並認為這將是一場高水準的音樂盛會。成明合唱團表示，將繼續努力，為推廣合唱藝術做出更大的貢獻。

台北三陽大飯店 新張視西門町區

【本報訊】位於台北西門町區的新張三陽大飯店，將於下月正式開幕。該飯店由知名建築師設計，外觀現代化，內部裝修豪華，設施齊全。飯店提供多種房間選擇，包括單人房、雙人房及套房，並設有餐廳、酒吧及會議室。飯店負責人表示，新張的三陽大飯店將為台北增添新的地標，並為旅客提供舒適的住宿體驗。飯店的開幕活動將於下月舉行，屆時將有精彩的表演及優惠活動。三陽大飯店表示，將竭誠為廣大旅客服務，並不斷提升服務品質。

萬國寶通 提升要員

【本報訊】萬國寶通銀行宣佈提升其要員，以加強其在華北地區的業務。此次提升包括多位資深銀行家及專業人士，他們將負責管理該地區的業務發展。萬國寶通表示，此次提升是其在華北地區業務擴張的重要一步，並顯示了該行對該地區市場的信心。新晉要員表示，將與當地客戶建立緊密聯繫，並為客戶提供優質的金融服務。萬國寶通還計劃在未來幾個月內，在該地區增加更多的服務點，以滿足客戶的需求。此舉得到了當地金融界的廣泛認可，並預料將對該地區的經濟發展產生積極影響。

大埔工業邨

現有佔地5,500平方呎/55,000平方呎之單層廠房及相附之三層辦公室可立即遷進使用及作將來進一步發展之用。

單位	面積	價格
廠房及附屬之面積 (9.6米高)	1,709	18,400
地下辦公室、廁所及其他	137	1,475
一樓辦公室、廁所及其他	173	1,860
二樓辦公室、廁所及其他	155	1,670
輔助建築物		
工場	34	365
倉庫	48	515
總面積	2,304	24,800

該建築位於大埔工業邨，現屬福祿壽集團成員福祿壽東有限公司根據和大埔工業邨公司所簽訂之租約所擁有。由於該項租約已屆滿，福祿壽集團決定將該建築出售。因此，福祿壽東有限公司現正邀請有意購買者向該公司申請購買。該建築位於大埔工業邨內，任何適合之申請者將會受大埔工業邨公司所訂下列準則及其他因素之核准及評選：

1. 生產工程次序：
 - (I) 其性質或需要無法在普通多層工業大廈內進行。
 - (II) 為非聯想性行業，並無列入新界所有之聯想性行業條例之內。
2. 評選將依據申請者所建議之生產工程次序而定：
 - (I) 利用全新之生產工程次序或生產全新之產品。
 - (II) 提高更高之技術水準。
 - (III) 可向更高技術水準之工人提供就業。
 - (IV) 生產及供應本地市場現有工業所需之產品。
 - (V) 生產之產品在其出口上佔一重要之比例。
 - (VI) 以本地現有之條件生產有高度增值之產品。
 - (VII) 利用新或改進之生產程序，以改良現有產品之品質及生產效率。

如有查詢請致：
The Managing Director,
FERRO FAR EAST LIMITED,
1108, Peninsula Centre,
7 Ching Yee Road,
Tsimshatsui East,
Kowloon.
Tel: 3-677979 3-660345
Telex: 74806 FERRO HX

租售 地產與樓房

買賣租賃、建築材料、傢俱裝修、電器燈飾、居室設計

每天 三寸半位 (一樓) 每段四十五元
七寸位 (二樓) 每段六十五元
加印紅色每段九十五元

HONG KONG SCHOOL OF ENGLISH

香港英語文學校

(前朗文英語文學校)

八二年全新課程將於一月十二日開課
十二月五日 (星期六) 開始接受報名

成人英語課程

十週課程包括：(每週二節，每節半小時)
初級英語課程、實用英語會話(中高級)
托福試聽課程

另設：女士實用社交英語(小組授課)
商業信札課程(中、高級)初級秘書英語實用課程
英語聽覺理解課程(中、高級)

★申請人於入學前均會個別被會見
★導師均為資深及以英語為母語之外籍人士
★採用最新教學方法，輔以最現代化之視聽器材，確保學生在講、寫兩方面能學以致用
★學員可借用本校圖書及錄音設備

報名時間：星期一至五 早上9:00—晚5:00
星期六 下午1:30—5:00

有關各課程詳情，歡迎致電查詢
地址：九龍尖沙咀金巴利道35號
金巴利中心一樓(近尖沙咀地鐵站)
電話：3-699335

成明合唱團

成立六週年音樂會
盛大演出 獲各界好評

【本報訊】成明合唱團為慶祝成立六週年，將於下月舉行一場盛大的音樂會。該合唱團自成立以來，一直致力於推廣合唱藝術，並舉辦了多場成功的演出。此次音樂會將邀請多位知名指揮家及演奏家參與，演出多首中外名曲。音樂會將於下月十日晚在維多利亞音樂廳舉行，屆時將有超過五百名觀眾參加。各界人士對此次音樂會表示期待，並認為這將是一場高水準的音樂盛會。成明合唱團表示，將繼續努力，為推廣合唱藝術做出更大的貢獻。

豪華九州遊

日本九州遊

日立牌大抽獎

買電視機、錄影機係時候啦！
香港日立有限公司，為酬謝日立電視機、錄影機新用戶，特別舉行大抽獎，獎品豐富，中獎機會高。

頭獎：日本九州六天豪華旅行團
名額：二十五名
二獎：Action 2800立體聲組合全案
名額：三名
三獎：JVC手提組合一
名額：三名
四獎：TRK-9900手提卡式機
名額：三名
五獎：TRK-8210手提卡式機
名額：三名
六獎：TRK-5664手提卡式機
名額：十名

參加辦法：
1. 凡於一九八九年十一月六日至一九八九年一月二日期間，購買日立彩色電視機或錄影機一部，均有資格參加抽獎。
2. 請將包裝盒內保單剪下，寄回香港日立有限公司即可。
3. 截止日期：一九八九年一月二十二日 (郵寄已付，憑保單抽獎)。
4. 抽獎日期：一九八九年一月二十二日 (星期日) (新報公佈)。

揭曉日期：得獎名單將於一九八九年二月一日(星期日)在「新報」公佈，而得獎名單及得獎名單，各得獎用戶均可另行查詢。

日立牌 HITACHI

工務司署地政測量處

地政測量處處長宣佈

下列一幅位於香港中區，供作發展一座辦公室及商場綜合性建築物，包括興建巴士及小巴總站之，高價值官地，現以招標方式出售。

該幅官地之簡單資料如下：

地點：香港中區干諾道中
將來稱為地段：港島內地段第八六六八號
面積：約一萬三千平方米
截標日期：一九八九年二月十二日 中午十二時正

如欲查閱實地圖則及索取投標表格及實地條件說明書，請到香港花園道美利大廈二十樓地政測量處或九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署十一樓地政測量處。

外圍利息形勢暫無新變

本港利率近期將作穩着

【本報訊】據目前外圍金融市場形勢，本港利率近期將作穩着。雖然外圍市場利率有所波動，但本港金融機構表示，將根據本地經濟情況，維持目前的利率水平。這對於廣大市民及企業來說，是一個好消息，因為這意味著目前的貸款及存款利率將保持穩定。金融機構表示，將繼續關注外圍市場動向，並根據需要進行調整。此舉得到了市場人士的廣泛認可，並預料將對本地經濟產生積極影響。

天冷飲杯 施務露酒

補熱能之 血保暖源

每樽 四十五元

遠東廠方代表歐必成有限公司
香港灣仔高士打道
電話：五七一五四〇八八
七五四四〇〇

施務露酒 SERRAVALLO
男女老幼皆宜
宜最晚後病後產後身體虛弱

本港新聞

偷渡入境未獲親友收留

非法移民投宿公寓 被人舉報遣返大陸

【特訊】一名非法移民，因未獲親友收留，被警方拘捕，並遣返大陸。該名男子姓陳，年約三十歲，廣東人，於上月廿二日，由香港乘船偷渡入境。他抵達香港後，因未獲親友收留，遂投宿於一處公寓。該公寓負責人向警方舉報，指該名男子為非法移民。警方接報後，隨即展開調查，並在該公寓內將陳某拘捕。陳某在警署供稱，他因經濟困難，才決定偷渡入境。目前，陳某已被遣返大陸，並面臨相關法律制裁。

持報失旅行支票及假護照被控

泰籍男子被控認罪 押候調查身世宣判

【本報訊】一名泰國籍男子，因持報失旅行支票及假護照被控，經法庭審理後，認罪無誤。該名男子姓李，年約三十歲，泰國人，於上月在港被警方拘捕。警方在李某身上搜獲多張報失的旅行支票及假護照。李某在警署供稱，他因經濟困難，才決定持報失支票及假護照入境。目前，李某已被押候調查身世，並將於近日內宣判。

大東專用電報 徵收再駁錢費

徵收再駁錢費 徵收再駁錢費

【本報訊】大東專用電報公司，因徵收再駁錢費，引起用戶不滿。該公司表示，由於電報系統故障，導致部分用戶的電報未能正常發送，因此需要徵收再駁錢費。然而，用戶認為該費用過高，且徵收程序複雜，要求該公司取消該項收費。目前，雙方仍在就該問題進行協商。

承銀主命貴重物業出投

承銀主命貴重物業出投

【本報訊】承銀主命貴重物業出投，吸引了眾多投資者關注。該物業位於香港市中心，交通便利，環境優美，是投資者的首選。目前，該物業已正式出投，預計將於近日內成交。

聯僑日報讀者 七海旅行團最新買款

富江野味

- (1) 乘超級豪華遊覽車往返新界
- (2) 渣甸山金督花園賞萬紫千紅
- (3) 登千佛山遊三疊潭淙淙流水
- (4) 漫步三教大殿瀏覽巍峨仙觀
- (5) 臺灣園玄學院享用精美上素
- (6) 橫跨青衣大橋觀島上新面貌
- (7) 富江大酒家進豪華野味晚宴

精選菜譜

- 1 沙撈越炒麵
- 2 七彩炒麵
- 3 鹿茸燉雞
- 4 紅燒大生翅
- 5 鹽焗雞
- 6 旗魚片
- 7 清蒸海上鮮
- 8 生炒糯米飯
- 9 上湯焗龍蝦
- 10 西米露
- 11 生炒糯米飯

日期：1981年12月6日(星期日)
時間：上午十時至下午七時半
費用：H.K. \$ 280.00



詳情請向 七海旅運有限公司

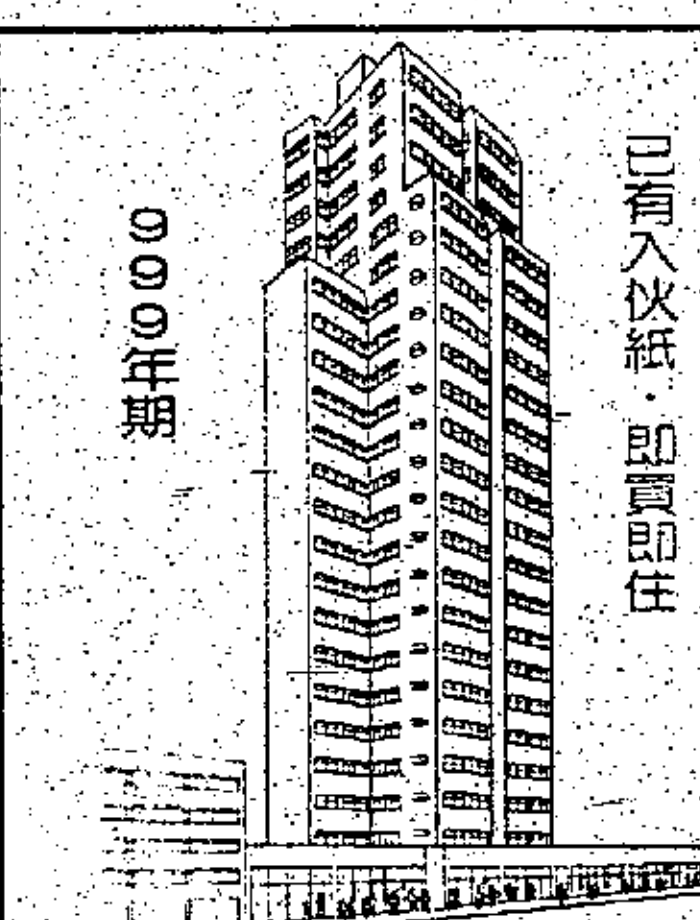
電話：5-413081 (四線)

保基大廈

香港半山保德街6至20號

首期10%

30天內再付10%可入伙居住
餘款可分12年分期付清



半山區域
高尚寬敞
風景優美
名貴地庫
公共天橋
設備齊全
地下旺舖

現貨洋樓
背山面海
顏色潔具
廚櫃星盆
防盜講機
售價公道
特價平沽

舖位每呎由千餘元起
住宅每呎由820元起

洽購處：
六基有限公司

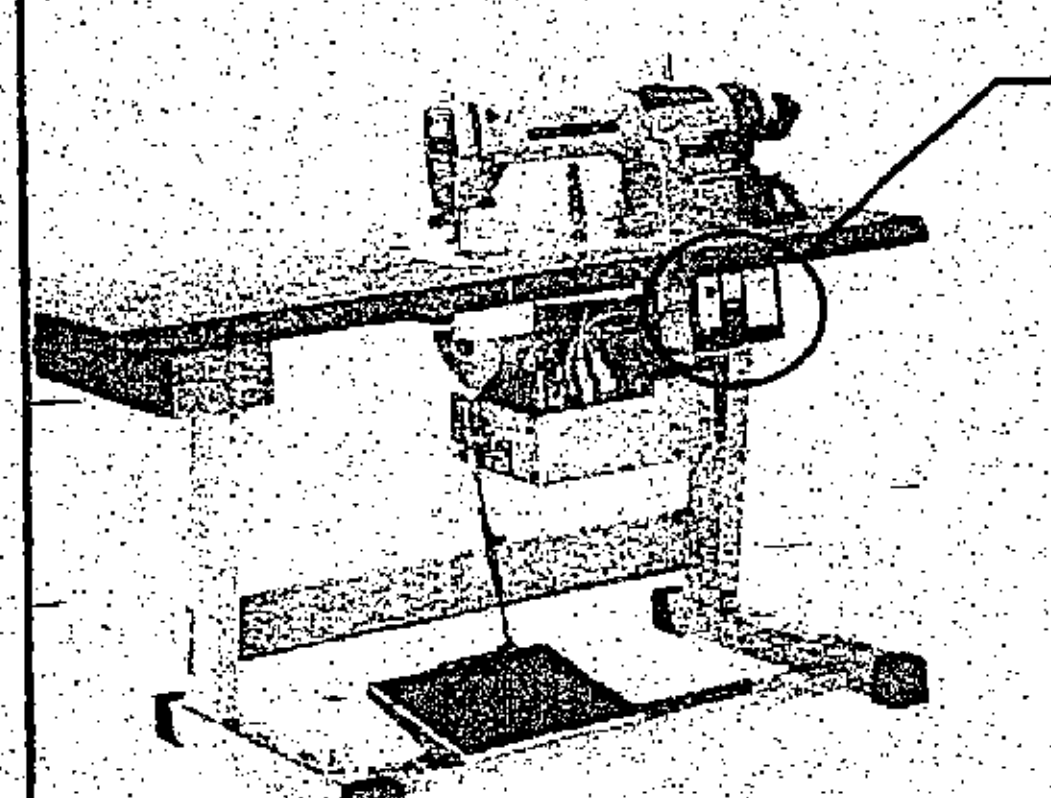
香港威靈頓街39-41號六基大廈六樓
電話：H-252497 地盤電話：H-489518 (假日照常)

TOYOTA Industrial sewing machine

豐田牌工業衣車

AD157 系列

創新產品



特點：
電腦控制
多種自動
功能選針
剪線倒針
操作簡便
生產力強

宏業行
嘉枝角道116號地下
電話：3-941616

梁錦記針車行
長沙灣道176號
電話：3-704295

嘉枝角道246-248號
電話：3-934211

歡迎、試用、比較

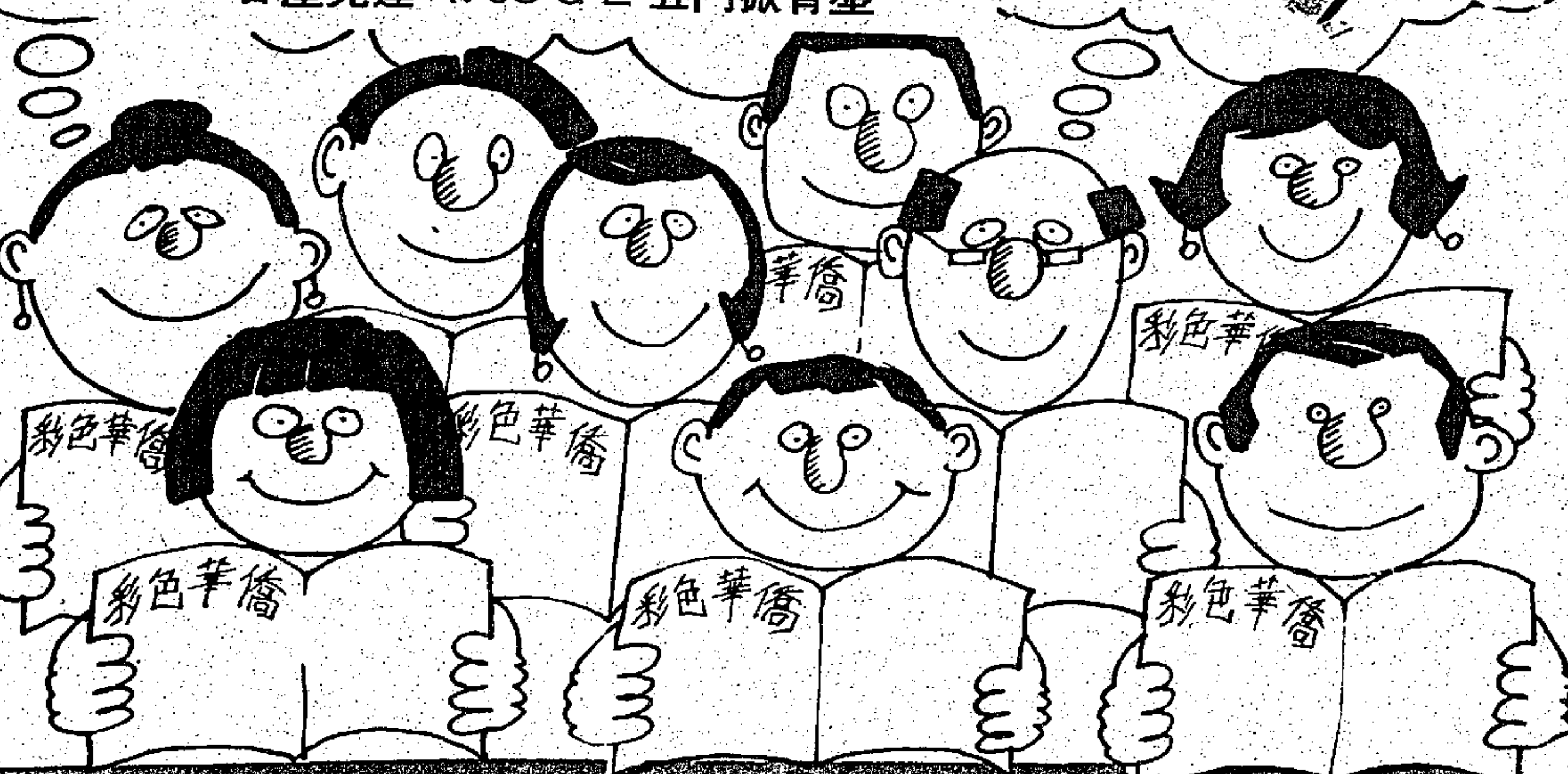


三洋彩色電視機
具四種線路接收
具四種線路接收
具四種線路接收
具四種線路接收

彩色華僑

本期預告：

- 封面專題 宣傳地方行政的深水埗節
- 對症下藥治暗瘡 張國榮公私分明
- 影响列根政府的保守勢力
- 艱苦動作醫關節炎 孕婦冬裝
- 無綫開少林寺的玩笑 電視節目表
- 文雪兒何止跳三級 雅歌合唱團
- 趙雅芝直認不懂武功 (食經)
- 影城荷里活續紛錄 兒童週刊
- 大專會堂節目精選 (星期掌篇)
- 日產先達 1.8SGL 五門掀背型

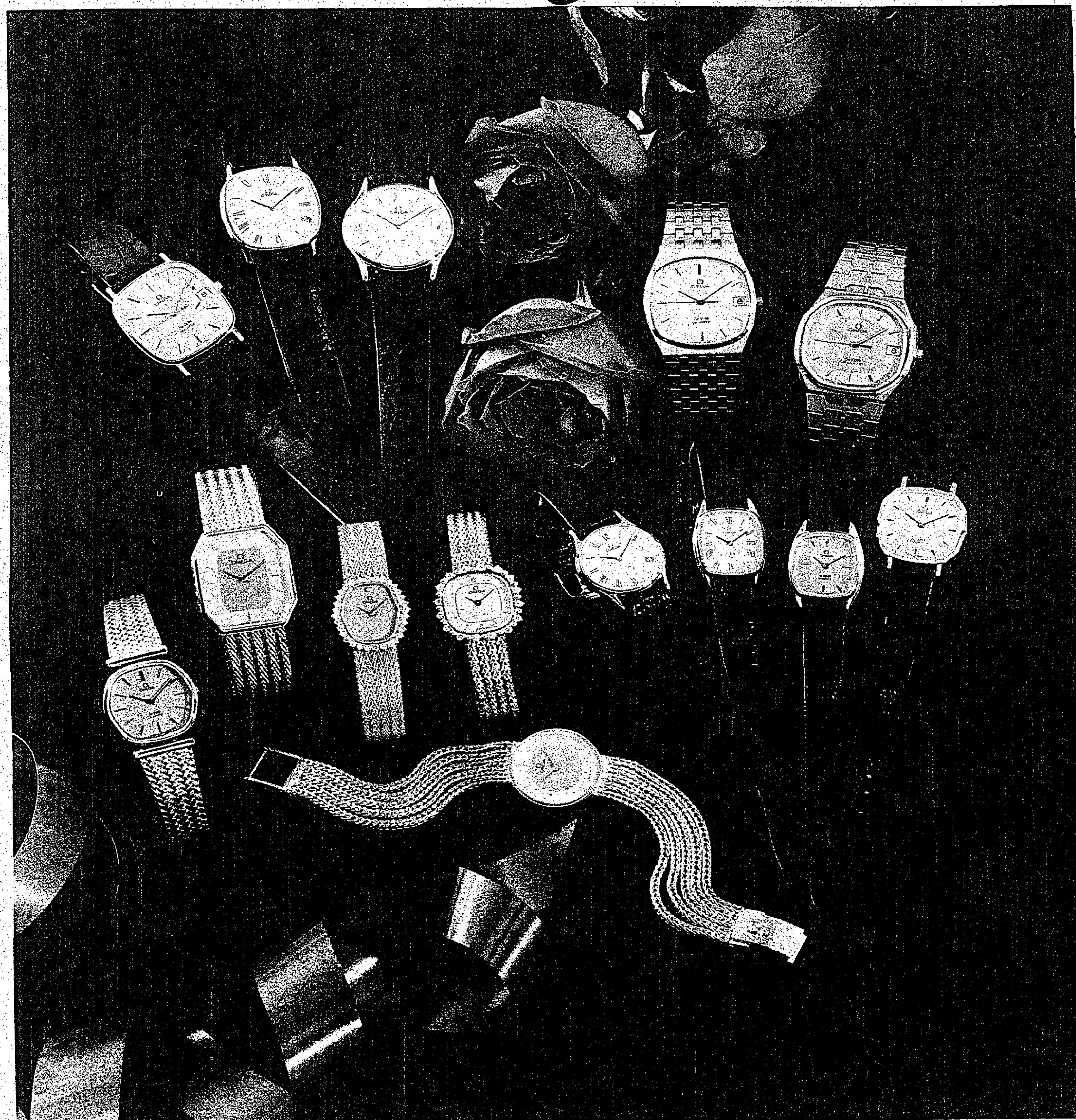


逢星期日隨華僑日報附送

中僑減價 七八九折

中僑國貨公司
旺角 油蔴地

饋贈亞米茄 既能稱己心 又能合人意



亞米茄表由左至右：上排：編號192.0058包金\$1,400 • 編號191.0132包金\$1,300 • 編號191.0077不銹鋼\$1,100 • 包金\$1,300 • 編號392.0011不銹鋼\$1,250 • 包金\$2,400
編號396.0876不銹鋼\$1,900 • 包金\$2,500
中排：編號791.0808包金\$3,000 • 編號391.9391B10 18K金\$18,000 • 編號891.0064 18K金鑲鑽石\$22,500 • 編號891.9306B 18K黃金間白金鑲鑽石\$19,300 • 編號591.0094不銹鋼\$980
包金\$1,150 • 編號595.0016包金\$1,250 • 編號595.0016包金\$1,250 • 編號591.0103不銹鋼\$1,100 • 包金\$1,300
下排：編號791.7470A12 18K黃金間白金\$14,500

Ω
OMEGA
亞米茄

本港新聞

涉嫌塗改聆訊紀錄 高級裁判司劉榮光 候經歷司訂期審訊

【本報訊】高級裁判司劉榮光，涉嫌塗改聆訊紀錄一案，昨日在高等法院開庭審訊。被告劉榮光，現年四十二歲，現職高級裁判司。據悉，劉榮光於去年十一月間，在處理一宗民事案件時，被指塗改聆訊紀錄，以隱瞞事實。該案由高等法院法官審理，劉榮光被控一項偽造文據罪。劉榮光在庭上辯稱，其並未塗改紀錄，並指其行為是為了保護當事人的隱私。然而，控方則指，劉榮光的行為嚴重損害了司法制度的公正性。目前，劉榮光已被裁定有罪，並被判入獄九個月。其律師表示，將就該案提出上訴。

小販恐怕被人報復 竟勸姨甥作假口供 庭上認罪判入獄九個月

【本報訊】一名小販，因在法庭上被控誣告他人，被判入獄九個月。該名小販，現年三十五歲，現職小販。據悉，該小販於去年十一月間，向警方報案，指其被一名男子誣告。警方隨即展開調查，並在不久後將該名男子逮捕。然而，在法庭審訊過程中，該小販竟指其姨甥曾向其提供假口供，以誣陷該名男子。該小販在庭上辯稱，其姨甥曾向其提供假口供，以誣陷該名男子。然而，控方則指，該小販的行為嚴重損害了司法制度的公正性。目前，該小販已被裁定有罪，並被判入獄九個月。其律師表示，將就該案提出上訴。

華僑日報讀者 捐款防癆會

【本報訊】華僑日報讀者，為支持防癆會的工作，特發起一項捐款活動。據悉，防癆會為一非牟利機構，旨在預防及治療癆病。目前，防癆會正積極籌集資金，以支持其各項工作。華僑日報讀者，為支持防癆會的工作，特發起一項捐款活動。目前，防癆會正積極籌集資金，以支持其各項工作。華僑日報讀者，為支持防癆會的工作，特發起一項捐款活動。目前，防癆會正積極籌集資金，以支持其各項工作。

劃艇會推動青少年活動 辦珍貴中國文物展覽

【本報訊】劃艇會為推動青少年活動，特舉辦一項珍貴中國文物展覽。據悉，該展覽將展出多件珍貴中國文物，包括陶瓷、玉器、金銀首飾等。目前，該展覽已在某處舉行，吸引了不少青少年前往參觀。劃艇會表示，希望透過該展覽，能增加青少年對中國文化的了解及興趣。目前，該展覽仍在進行中，歡迎各界人士前往參觀。

行金寶珠輝錦 幕開綵剪輝漢胡 人千近賀致商紳

【本報訊】錦輝珠寶行，為慶祝開幕，特舉辦一項剪綵儀式。據悉，該行位於某處，經營各類珠寶首飾。目前，該行正積極籌集資金，以支持其各項工作。錦輝珠寶行，為慶祝開幕，特舉辦一項剪綵儀式。目前，該行正積極籌集資金，以支持其各項工作。錦輝珠寶行，為慶祝開幕，特舉辦一項剪綵儀式。目前，該行正積極籌集資金，以支持其各項工作。

道啟事

本人陳光輝經營之利德豐五金製品廠，位於香港新界葵青區石塘咀12-23號。因該廠與CARL MANUFACTURING COMPANY LIMITED (CARL) 有關連，現已遷往新址。特此啟事，請各界人士留意。新址：香港新界葵青區石塘咀12-23號。電話：某某某某。陳光輝啟。

工業投資(太平洋)有限公司 INDUSTRIAL EQUITY (PACIFIC) LTD.

本公司董事局宣佈：本公司截至一九八一年六月三十日止年度除稅後純利為港幣四百三十七萬元，此再為一項紀錄，並在任何情況下亦屬滿意業績。每股盈利計為五角九仙（一九八〇年為五角八仙）。董事局現決定建議派發本年度股息每股六仙正，經各股東通過後將於一九八二年一月八日派發。暫停辦理股票登記。本公司為決定股息之發佈，定於一九八一年十二月十五日起至一九八一年十二月廿九日止，首尾兩天在內，暫停辦理股票過戶登記手續。秘書：M. W. COOPER。一九八一年十二月四日。

通告

啟者：本人陳光輝經營之利德豐五金製品廠，位於香港新界葵青區石塘咀12-23號。因該廠與CARL MANUFACTURING COMPANY LIMITED (CARL) 有關連，現已遷往新址。特此啟事，請各界人士留意。新址：香港新界葵青區石塘咀12-23號。電話：某某某某。陳光輝啟。

通告

啟者：本人陳光輝經營之利德豐五金製品廠，位於香港新界葵青區石塘咀12-23號。因該廠與CARL MANUFACTURING COMPANY LIMITED (CARL) 有關連，現已遷往新址。特此啟事，請各界人士留意。新址：香港新界葵青區石塘咀12-23號。電話：某某某某。陳光輝啟。

華僑日報熱心讀者 捐助意外死者家屬

【本報訊】華僑日報熱心讀者，為捐助意外死者家屬，特發起一項捐款活動。據悉，該活動旨在為意外死者家屬提供經濟援助，以減輕其生活負擔。目前，該活動正積極籌集資金，以支持其各項工作。華僑日報熱心讀者，為捐助意外死者家屬，特發起一項捐款活動。目前，該活動正積極籌集資金，以支持其各項工作。華僑日報熱心讀者，為捐助意外死者家屬，特發起一項捐款活動。目前，該活動正積極籌集資金，以支持其各項工作。

沙龍義剪女校

【本報訊】沙龍義剪女校，為推廣義剪服務，特舉辦一項義剪活動。據悉，該女校為一非牟利機構，旨在為有需要人士提供義剪服務。目前，該女校正積極籌集資金，以支持其各項工作。沙龍義剪女校，為推廣義剪服務，特舉辦一項義剪活動。目前，該女校正積極籌集資金，以支持其各項工作。沙龍義剪女校，為推廣義剪服務，特舉辦一項義剪活動。目前，該女校正積極籌集資金，以支持其各項工作。

通告

啟者：本人陳光輝經營之利德豐五金製品廠，位於香港新界葵青區石塘咀12-23號。因該廠與CARL MANUFACTURING COMPANY LIMITED (CARL) 有關連，現已遷往新址。特此啟事，請各界人士留意。新址：香港新界葵青區石塘咀12-23號。電話：某某某某。陳光輝啟。

通告

啟者：本人陳光輝經營之利德豐五金製品廠，位於香港新界葵青區石塘咀12-23號。因該廠與CARL MANUFACTURING COMPANY LIMITED (CARL) 有關連，現已遷往新址。特此啟事，請各界人士留意。新址：香港新界葵青區石塘咀12-23號。電話：某某某某。陳光輝啟。

通告

啟者：本人陳光輝經營之利德豐五金製品廠，位於香港新界葵青區石塘咀12-23號。因該廠與CARL MANUFACTURING COMPANY LIMITED (CARL) 有關連，現已遷往新址。特此啟事，請各界人士留意。新址：香港新界葵青區石塘咀12-23號。電話：某某某某。陳光輝啟。

通告

啟者：本人陳光輝經營之利德豐五金製品廠，位於香港新界葵青區石塘咀12-23號。因該廠與CARL MANUFACTURING COMPANY LIMITED (CARL) 有關連，現已遷往新址。特此啟事，請各界人士留意。新址：香港新界葵青區石塘咀12-23號。電話：某某某某。陳光輝啟。

通告

啟者：本人陳光輝經營之利德豐五金製品廠，位於香港新界葵青區石塘咀12-23號。因該廠與CARL MANUFACTURING COMPANY LIMITED (CARL) 有關連，現已遷往新址。特此啟事，請各界人士留意。新址：香港新界葵青區石塘咀12-23號。電話：某某某某。陳光輝啟。

通告

啟者：本人陳光輝經營之利德豐五金製品廠，位於香港新界葵青區石塘咀12-23號。因該廠與CARL MANUFACTURING COMPANY LIMITED (CARL) 有關連，現已遷往新址。特此啟事，請各界人士留意。新址：香港新界葵青區石塘咀12-23號。電話：某某某某。陳光輝啟。

通告

啟者：本人陳光輝經營之利德豐五金製品廠，位於香港新界葵青區石塘咀12-23號。因該廠與CARL MANUFACTURING COMPANY LIMITED (CARL) 有關連，現已遷往新址。特此啟事，請各界人士留意。新址：香港新界葵青區石塘咀12-23號。電話：某某某某。陳光輝啟。

通告

啟者：本人陳光輝經營之利德豐五金製品廠，位於香港新界葵青區石塘咀12-23號。因該廠與CARL MANUFACTURING COMPANY LIMITED (CARL) 有關連，現已遷往新址。特此啟事，請各界人士留意。新址：香港新界葵青區石塘咀12-23號。電話：某某某某。陳光輝啟。

通告

啟者：本人陳光輝經營之利德豐五金製品廠，位於香港新界葵青區石塘咀12-23號。因該廠與CARL MANUFACTURING COMPANY LIMITED (CARL) 有關連，現已遷往新址。特此啟事，請各界人士留意。新址：香港新界葵青區石塘咀12-23號。電話：某某某某。陳光輝啟。

通告

啟者：本人陳光輝經營之利德豐五金製品廠，位於香港新界葵青區石塘咀12-23號。因該廠與CARL MANUFACTURING COMPANY LIMITED (CARL) 有關連，現已遷往新址。特此啟事，請各界人士留意。新址：香港新界葵青區石塘咀12-23號。電話：某某某某。陳光輝啟。

通告

啟者：本人陳光輝經營之利德豐五金製品廠，位於香港新界葵青區石塘咀12-23號。因該廠與CARL MANUFACTURING COMPANY LIMITED (CARL) 有關連，現已遷往新址。特此啟事，請各界人士留意。新址：香港新界葵青區石塘咀12-23號。電話：某某某某。陳光輝啟。

通告

啟者：本人陳光輝經營之利德豐五金製品廠，位於香港新界葵青區石塘咀12-23號。因該廠與CARL MANUFACTURING COMPANY LIMITED (CARL) 有關連，現已遷往新址。特此啟事，請各界人士留意。新址：香港新界葵青區石塘咀12-23號。電話：某某某某。陳光輝啟。

通告

啟者：本人陳光輝經營之利德豐五金製品廠，位於香港新界葵青區石塘咀12-23號。因該廠與CARL MANUFACTURING COMPANY LIMITED (CARL) 有關連，現已遷往新址。特此啟事，請各界人士留意。新址：香港新界葵青區石塘咀12-23號。電話：某某某某。陳光輝啟。

通告

啟者：本人陳光輝經營之利德豐五金製品廠，位於香港新界葵青區石塘咀12-23號。因該廠與CARL MANUFACTURING COMPANY LIMITED (CARL) 有關連，現已遷往新址。特此啟事，請各界人士留意。新址：香港新界葵青區石塘咀12-23號。電話：某某某某。陳光輝啟。

通告

啟者：本人陳光輝經營之利德豐五金製品廠，位於香港新界葵青區石塘咀12-23號。因該廠與CARL MANUFACTURING COMPANY LIMITED (CARL) 有關連，現已遷往新址。特此啟事，請各界人士留意。新址：香港新界葵青區石塘咀12-23號。電話：某某某某。陳光輝啟。

通告

啟者：本人陳光輝經營之利德豐五金製品廠，位於香港新界葵青區石塘咀12-23號。因該廠與CARL MANUFACTURING COMPANY LIMITED (CARL) 有關連，現已遷往新址。特此啟事，請各界人士留意。新址：香港新界葵青區石塘咀12-23號。電話：某某某某。陳光輝啟。

通告

啟者：本人陳光輝經營之利德豐五金製品廠，位於香港新界葵青區石塘咀12-23號。因該廠與CARL MANUFACTURING COMPANY LIMITED (CARL) 有關連，現已遷往新址。特此啟事，請各界人士留意。新址：香港新界葵青區石塘咀12-23號。電話：某某某某。陳光輝啟。

通告

啟者：本人陳光輝經營之利德豐五金製品廠，位於香港新界葵青區石塘咀12-23號。因該廠與CARL MANUFACTURING COMPANY LIMITED (CARL) 有關連，現已遷往新址。特此啟事，請各界人士留意。新址：香港新界葵青區石塘咀12-23號。電話：某某某某。陳光輝啟。

通告

啟者：本人陳光輝經營之利德豐五金製品廠，位於香港新界葵青區石塘咀12-23號。因該廠與CARL MANUFACTURING COMPANY LIMITED (CARL) 有關連，現已遷往新址。特此啟事，請各界人士留意。新址：香港新界葵青區石塘咀12-23號。電話：某某某某。陳光輝啟。

通告

啟者：本人陳光輝經營之利德豐五金製品廠，位於香港新界葵青區石塘咀12-23號。因該廠與CARL MANUFACTURING COMPANY LIMITED (CARL) 有關連，現已遷往新址。特此啟事，請各界人士留意。新址：香港新界葵青區石塘咀12-23號。電話：某某某某。陳光輝啟。

通告

啟者：本人陳光輝經營之利德豐五金製品廠，位於香港新界葵青區石塘咀12-23號。因該廠與CARL MANUFACTURING COMPANY LIMITED (CARL) 有關連，現已遷往新址。特此啟事，請各界人士留意。新址：香港新界葵青區石塘咀12-23號。電話：某某某某。陳光輝啟。

通告

啟者：本人陳光輝經營之利德豐五金製品廠，位於香港新界葵青區石塘咀12-23號。因該廠與CARL MANUFACTURING COMPANY LIMITED (CARL) 有關連，現已遷往新址。特此啟事，請各界人士留意。新址：香港新界葵青區石塘咀12-23號。電話：某某某某。陳光輝啟。

通告

啟者：本人陳光輝經營之利德豐五金製品廠，位於香港新界葵青區石塘咀12-23號。因該廠與CARL MANUFACTURING COMPANY LIMITED (CARL) 有關連，現已遷往新址。特此啟事，請各界人士留意。新址：香港新界葵青區石塘咀12-23號。電話：某某某某。陳光輝啟。

通告

啟者：本人陳光輝經營之利德豐五金製品廠，位於香港新界葵青區石塘咀12-23號。因該廠與CARL MANUFACTURING COMPANY LIMITED (CARL) 有關連，現已遷往新址。特此啟事，請各界人士留意。新址：香港新界葵青區石塘咀12-23號。電話：某某某某。陳光輝啟。

通告

啟者：本人陳光輝經營之利德豐五金製品廠，位於香港新界葵青區石塘咀12-23號。因該廠與CARL MANUFACTURING COMPANY LIMITED (CARL) 有關連，現已遷往新址。特此啟事，請各界人士留意。新址：香港新界葵青區石塘咀12-23號。電話：某某某某。陳光輝啟。

陳游榮執事治喪委員會啟事

本會前執事陳游榮先生，於十一月廿八日下午四時三十分在伊利沙伯醫院安樂逝世。現定於十二月六日（星期六）上午十時在九龍城潮語漫信會舉行安葬儀式。特此啟事。陳游榮執事治喪委員會啟。

先室李麗香女士之喪於昨(三)日在世界殯儀館出殯

先室李麗香女士，於十一月廿八日（星期三）下午四時三十分在伊利沙伯醫院安樂逝世。現定於十二月六日（星期六）上午十時在九龍城潮語漫信會舉行安葬儀式。特此啟事。陳游榮執事治喪委員會啟。

先室關氏秀珍夫人

先室關氏秀珍夫人，於十一月廿八日（星期三）下午四時三十分在伊利沙伯醫院安樂逝世。現定於十二月六日（星期六）上午十時在九龍城潮語漫信會舉行安葬儀式。特此啟事。陳游榮執事治喪委員會啟。

先室關氏秀珍夫人

先室關氏秀珍夫人，於十一月廿八日（星期三）下午四時三十分在伊利沙伯醫院安樂逝世。現定於十二月六日（星期六）上午十時在九龍城潮語漫信會舉行安葬儀式。特此啟事。陳游榮執事治喪委員會啟。

先室關氏秀珍夫人

先室關氏秀珍夫人，於十一月廿八日（星期三）下午四時三十分在伊利沙伯醫院安樂逝世。現定於十二月六日（星期六）上午十時在九龍城潮語漫信會舉行安葬儀式。特此啟事。陳游榮執事治喪委員會啟。

先室關氏秀珍夫人

先室關氏秀珍夫人，於十一月廿八日（星期三）下午四時三十分在伊利沙伯醫院安樂逝世。現定於十二月六日（星期六）上午十時在九龍城潮語漫信會舉行安葬儀式。特此啟事。陳游榮執事治喪委員會啟。

先室關氏秀珍夫人

先室關氏秀珍夫人，於十一月廿八日（星期三）下午四時三十分在伊利沙伯醫院安樂逝世。現定於十二月六日（星期六）上午十時在九龍城潮語漫信會舉行安葬儀式。特此啟事。陳游榮執事治喪委員會啟。

先室關氏秀珍夫人

先室關氏秀珍夫人，於十一月廿八日（星期三）下午四時三十分在伊利沙伯醫院安樂逝世。現定於十二月六日（星期六）上午十時在九龍城潮語漫信會舉行安葬儀式。特此啟事。陳游榮執事治喪委員會啟。

先室關氏秀珍夫人

先室關氏秀珍夫人，於十一月廿八日（星期三）下午四時三十分在伊利沙伯醫院安樂逝世。現定於十二月六日（星期六）上午十時在九龍城潮語漫信會舉行安葬儀式。特此啟事。陳游榮執事治喪委員會啟。



火勢越山蔓延火警升級 大火燬長龍田村後 轉撲向藍田第三村

長龍田村山頂火勢，初時火勢向山頂蔓延，後因風勢轉變，火勢向山腰蔓延，火勢越山蔓延，火警升級，大火燬長龍田村後，轉撲向藍田第三村。

火龍盤踞山頭 兩村吞噬

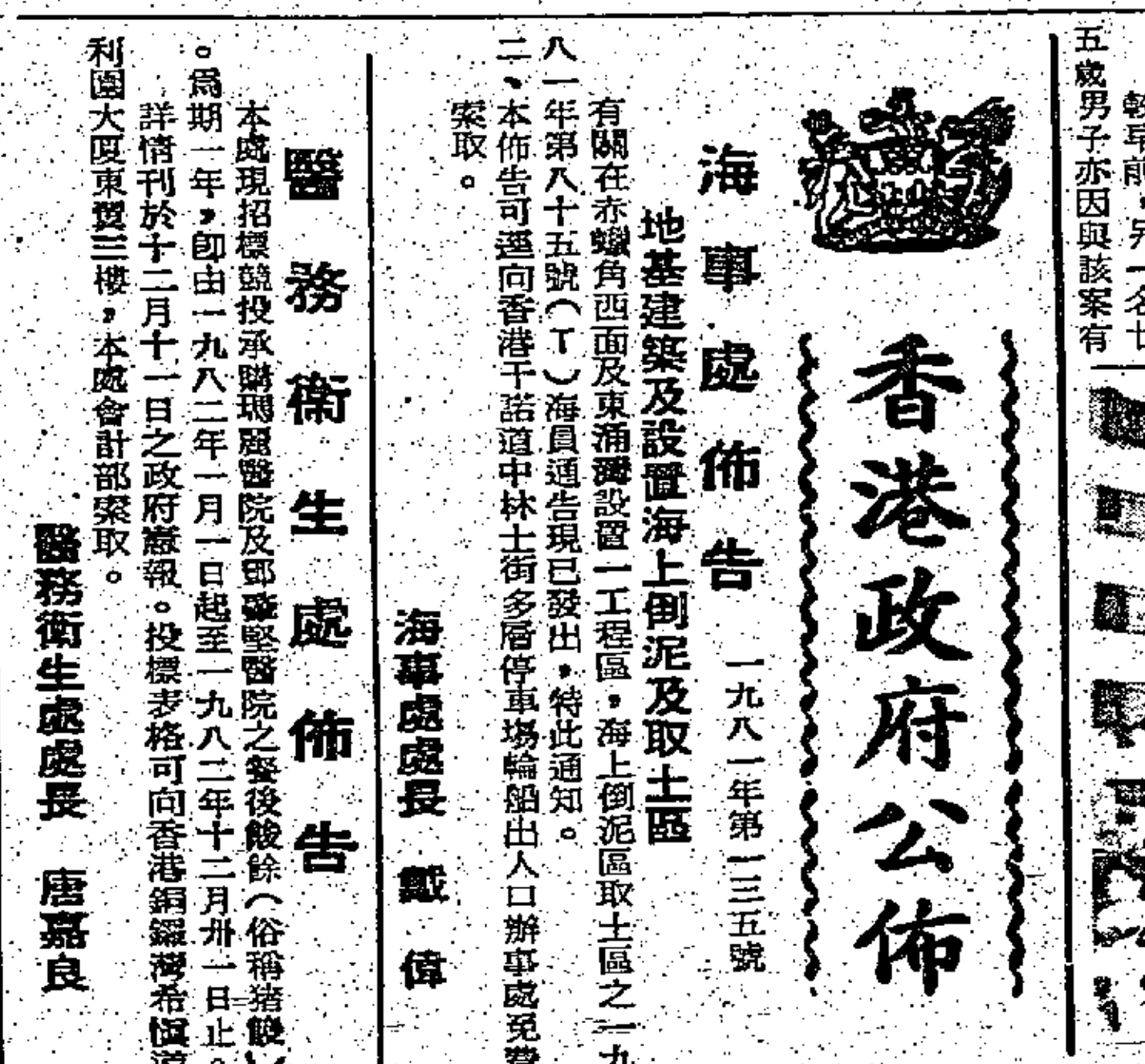
火龍盤踞山頭，兩村吞噬，火勢越山蔓延，火警升級，大火燬長龍田村後，轉撲向藍田第三村。

火龍盤踞山頭 兩村吞噬

火龍盤踞山頭，兩村吞噬，火勢越山蔓延，火警升級，大火燬長龍田村後，轉撲向藍田第三村。

火龍盤踞山頭 兩村吞噬

火龍盤踞山頭，兩村吞噬，火勢越山蔓延，火警升級，大火燬長龍田村後，轉撲向藍田第三村。



火龍盤踞山頭 兩村吞噬

火龍盤踞山頭，兩村吞噬，火勢越山蔓延，火警升級，大火燬長龍田村後，轉撲向藍田第三村。

火龍盤踞山頭 兩村吞噬

火龍盤踞山頭，兩村吞噬，火勢越山蔓延，火警升級，大火燬長龍田村後，轉撲向藍田第三村。

火龍盤踞山頭 兩村吞噬

火龍盤踞山頭，兩村吞噬，火勢越山蔓延，火警升級，大火燬長龍田村後，轉撲向藍田第三村。

火龍盤踞山頭 兩村吞噬

火龍盤踞山頭，兩村吞噬，火勢越山蔓延，火警升級，大火燬長龍田村後，轉撲向藍田第三村。

香港政府公佈 海軍處佈告

海軍處佈告，一九八一年十二月三十一日，關於海軍處佈告，一九八一年十二月三十一日。

香港政府公佈 海軍處佈告

海軍處佈告，一九八一年十二月三十一日，關於海軍處佈告，一九八一年十二月三十一日。

香港政府公佈 海軍處佈告

海軍處佈告，一九八一年十二月三十一日，關於海軍處佈告，一九八一年十二月三十一日。

香港政府公佈 海軍處佈告

海軍處佈告，一九八一年十二月三十一日，關於海軍處佈告，一九八一年十二月三十一日。

香港政府公佈 海軍處佈告

海軍處佈告，一九八一年十二月三十一日，關於海軍處佈告，一九八一年十二月三十一日。

香港政府公佈 海軍處佈告

海軍處佈告，一九八一年十二月三十一日，關於海軍處佈告，一九八一年十二月三十一日。

香港政府公佈 海軍處佈告

海軍處佈告，一九八一年十二月三十一日，關於海軍處佈告，一九八一年十二月三十一日。

香港政府公佈 海軍處佈告

海軍處佈告，一九八一年十二月三十一日，關於海軍處佈告，一九八一年十二月三十一日。

香港政府公佈 海軍處佈告

海軍處佈告，一九八一年十二月三十一日，關於海軍處佈告，一九八一年十二月三十一日。

香港政府公佈 海軍處佈告

海軍處佈告，一九八一年十二月三十一日，關於海軍處佈告，一九八一年十二月三十一日。

香港政府公佈 海軍處佈告

海軍處佈告，一九八一年十二月三十一日，關於海軍處佈告，一九八一年十二月三十一日。

香港政府公佈 海軍處佈告

海軍處佈告，一九八一年十二月三十一日，關於海軍處佈告，一九八一年十二月三十一日。

工人世界

學徒訓練計劃邁進一步 訓練局十月內處理 學徒合約三千多份

包括有技術員及技工學徒兩類
受僱於三十八種指定行業工作

今年首十個月內，勞工訓練局共處理了三千多份學徒合約。這項合約，是根據一九八一年一月一日起生效的《學徒合約條例》而簽訂的。該條例旨在保障學徒的權益，並為他們提供一個受保護的學習環境。目前，學徒合約已擴展至三十八種指定行業，包括有技術員及技工兩類。這項計劃的實施，將有助於提高工人的技術水平，並促進香港的經濟發展。

非指定行業之僱主 亦有簽署學徒合約

這項三年期合約，是根據一九八一年一月一日起生效的《學徒合約條例》而簽訂的。該條例旨在保障學徒的權益，並為他們提供一個受保護的學習環境。目前，學徒合約已擴展至三十八種指定行業，包括有技術員及技工兩類。這項計劃的實施，將有助於提高工人的技術水平，並促進香港的經濟發展。

東方紗廠關廠結束 遣散工人獲得協議

長期服務獎及遣散費各項均已解決
據悉，東方紗廠在經過了多年的經營後，由於業務不振，最終決定關廠。在關廠過程中，廠方與工會經過多次協商，達成了一項遣散協議。根據協議，廠方將為每位員工提供長期服務獎及遣散費。這項協議的達成，標誌著東方紗廠的關廠工作圓滿結束。

你想找尋 工作嗎？

勞務處介紹職業
(請按地址往勞務處登記)

勞務處為協助求職者，特設了多個職業介紹處。求職者可前往以下地點登記，以獲得工作機會：
勞務處總辦事處：九龍彌敦道二二二號
勞務處辦事處：九龍彌敦道二二二號
勞務處辦事處：九龍彌敦道二二二號

勞務處為協助求職者，特設了多個職業介紹處。求職者可前往以下地點登記，以獲得工作機會：
勞務處總辦事處：九龍彌敦道二二二號
勞務處辦事處：九龍彌敦道二二二號
勞務處辦事處：九龍彌敦道二二二號

英航為您提供 豪華位機票 每天飛倫敦 現只須\$4,620



英航為您提供豪華位(Cabin)市際特價票(special Inter-City fare)直飛倫敦希斯路機場，只須\$4,620。
豪華位機艙每行九個座位，3-3-3的排列，配合電腦設計的伸展椅(expanda seats)，為您提供超級享受，寬敞舒適，優游自在。
若您身旁有空位，您只要把扶手摺起，並將椅背內的桌子拉下，即可享受世上最寬敞的機艙座位，闊達34吋！

fly the British way

此外，英航更優先為您辦理登機行李過磅及落機手續，並提供多款菜式任擇、免費飲品、聽筒及拖鞋。所有英航市際特價票飛倫敦單程\$4,620，來回\$9,240。
英航豪華位別具一格，享受更佳。欲知詳情，請與各大旅行社或英航代理怡和航空部洽詢。

英航服務 倍加週到

Buy an Apple II Computer?

Check for the price, support and service you can get from us.

Hardware, Software, Peripherals. The biggest supplier in Far East.

Authorised International Dealer & Service Centre for Apple Computer Inc. U.S.A.

VINCENT COMPUTER CENTRE
2/F., 10 Observatory Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong. Telephone: 3-7211288-0

商業專欄廣告

海龍水族館

油蔴地上海街206號D(上海街北海街口)
營業上午11時至下午10時 3-306553
各國觀賞魚大傾銷
全部直接運辦進口
日本高級錦鯉、水族器材、魚藥、專業設計製造、高級組合魚缸、製作與別不同、不須經常換水、長期免費保用、歡迎參觀比較、承接各大機構、全套保養工程、專業經營歷史悠久、忠誠服務

惠風牌

超靜型冷氣機
AL-66, AL-77
6600-7700BTU
最適合睡房用
用過讚好 一致推崇
中國冷氣有限公司
香港皇后大道東合和中心三樓
電話：5-295581-5

新款歐美傢俬

通用燈飾有限公司傢俬部
九龍彌敦道窩打老道

胡漢權

英國倫敦隱形眼鏡學院會員
美國國立眼科研究學院會員
國際隱形眼鏡研究學院文憑
日本東京隱形眼鏡學院文憑
日本秋山眼科醫院高級文憑
香港隱形眼鏡中心
中環恒生銀行大廈1607A室
電話：5-248583

自發粉

自做點心 經濟化食
港式點心 大中小各款
自發粉 即可出版

耳聾助機

BOSCH DAHLBERG
國美德西
形隱
耳聾助機
清晰無比
獲廿年經驗採用
先進電腦儀器選配
世界名廠助聽器
愛華行 順德路
九龍彌敦道中心大廈四
樓(近彌敦道與德輔道
交界) 營業時間：星期
一至五 上午十時至晚
間八時 星期六 上午
十時至晚間七時 日
休息

本港新聞

西貢崇真中學擴校 鄭榮之慷慨捐經費

命名崇真鄭榮之中學作紀念

（港訊）西貢崇真中學，歷史悠久，自一九二四年由天主教創辦，至今已歷五十餘年。該校在越南戰爭期間，曾遭炸彈襲擊，校舍全毀。現由鄭榮之先生慷慨捐資擴校，並命名為「崇真鄭榮之中學」，以作紀念。

鄭榮之先生，現年六十餘歲，祖籍廣東，現居香港。他於一九二四年隨父母移居西貢，並在該校就讀。畢業後，他先後在法國、美國等地留學，獲得經濟學博士學位。回港後，他從事商業活動，現任「鄭榮之有限公司」主席。

鄭先生對教育事業熱心，曾多次捐資興學。此次擴校工程，預計耗資一百萬美元。擴校後，學校將增加多個班級，並改善教學設施。擴校工程預計於明年動工，兩年內完成。

九龍區大廈總會指出 重估物業稅辦法不公平

呼籲港府考慮檢討修訂

九龍區大廈總會，昨（四）日發表聲明，指出政府重估物業稅的辦法不公平。該會表示，政府重估物業稅，主要是根據大廈的樓宇面積，而忽略了大廈的實際情況。例如，同一座大廈，由於樓宇面積不同，稅額也不同，這是不公平的。

該會又指出，政府重估物業稅，主要是根據大廈的樓宇面積，而忽略了大廈的實際情況。例如，同一座大廈，由於樓宇面積不同，稅額也不同，這是不公平的。

一面舊曆年

一九六六年十二月四日

本港於十一月十四日發現，一名男子，於十二月四日，在九龍區大廈總會，指出政府重估物業稅的辦法不公平。該會表示，政府重估物業稅，主要是根據大廈的樓宇面積，而忽略了大廈的實際情況。例如，同一座大廈，由於樓宇面積不同，稅額也不同，這是不公平的。

港九救傷隊設立五週年紀念

港九救傷隊，於一九六一年十二月四日，在九龍區大廈總會，指出政府重估物業稅的辦法不公平。該會表示，政府重估物業稅，主要是根據大廈的樓宇面積，而忽略了大廈的實際情況。例如，同一座大廈，由於樓宇面積不同，稅額也不同，這是不公平的。



西貢崇真中學擴校，鄭榮之先生捐資。

鹽業銀行擴展業務 油麻地支行明開幕

鹽業銀行，昨（四）日在油麻地支行，舉行開幕典禮。該行表示，擴展業務，主要是為了方便顧客，並提高服務質量。該行將提供多種金融服務，包括存款、放款、匯兌等。

鹽業銀行擴展業務，油麻地支行明開幕。

贈送平安老護理院 老人專用小巴一輛

老人專用小巴，昨（四）日在老人專用小巴，舉行贈送典禮。該小巴將用於接送老人，並提供多種服務，包括接送、護理等。

贈送平安老護理院，老人專用小巴一輛。

潘陽雜技藝術團

潘陽雜技藝術團，昨（四）日在潘陽雜技藝術團，舉行演出。該團將表演多種雜技，包括空中飛人、空中走鋼絲等。

潘陽雜技藝術團，昨（四）日在潘陽雜技藝術團，舉行演出。

新加坡航空公司直接主辦

新航假期

聖誕期間帶你遨遊美加夏威夷各地風光

暢遊北美，人人皆喜。新航美洲假期，為您精心安排，遍遊檀香山、洛杉磯、迪士尼樂園、環球影城、洛杉磯古城、拉斯維加斯、三藩市、溫哥華等地。

夏威夷度假消遙遊	\$4,289	每天出發
夏威夷七天列島聯遊	\$5,389	十二月二十日
夏威夷八天列島聯遊(加班團)	\$5,789	十二月二十四日
夏威夷列島、美洲十四天	\$9,689	十二月廿、廿七日
美洲西岸八天	\$5,989	十二月廿二、廿四、卅一日
美洲西岸十天	\$7,289	十二月廿二、廿四、卅一日
美洲西岸、加拿大十二天	\$9,089	十二月廿二、廿四、卅一日
夏威夷列島、美洲加拿大十六天	\$11,589	十二月廿、廿七日

新航美洲假期及新航夏威夷假期查詢電話：3-660222
或請聯絡港澳各大旅行社或新加坡航空公司

獄署受訓學員 捐血紅十字會

獄署受訓學員，昨（四）日在獄署受訓學員，舉行捐血活動。該活動旨在提高學員的社會責任感，並為有需要的人士提供血液。

德國愛納放映機燈機 教育工業界最佳工具

德國愛納放映機燈機，昨（四）日在德國愛納放映機燈機，舉行展覽。該機將用於放映電影，並提供多種服務，包括放映、維修等。

嘉不電影 二期出版

嘉不電影，昨（四）日在嘉不電影，舉行出版。該電影將用於放映，並提供多種服務，包括放映、維修等。

新加坡航空公司

新航假期

聖誕期間帶你遨遊美加夏威夷各地風光

暢遊北美，人人皆喜。新航美洲假期，為您精心安排，遍遊檀香山、洛杉磯、迪士尼樂園、環球影城、洛杉磯古城、拉斯維加斯、三藩市、溫哥華等地。

夏威夷度假消遙遊	\$4,289	每天出發
夏威夷七天列島聯遊	\$5,389	十二月二十日
夏威夷八天列島聯遊(加班團)	\$5,789	十二月二十四日
夏威夷列島、美洲十四天	\$9,689	十二月廿、廿七日
美洲西岸八天	\$5,989	十二月廿二、廿四、卅一日
美洲西岸十天	\$7,289	十二月廿二、廿四、卅一日
美洲西岸、加拿大十二天	\$9,089	十二月廿二、廿四、卅一日
夏威夷列島、美洲加拿大十六天	\$11,589	十二月廿、廿七日

新航美洲假期及新航夏威夷假期查詢電話：3-660222
或請聯絡港澳各大旅行社或新加坡航空公司

寶蓮寺大澳水鄉遊

寶蓮寺大澳水鄉遊，昨（四）日在寶蓮寺大澳水鄉遊，舉行活動。該活動旨在提高遊客的社會責任感，並為有需要的人士提供服務。

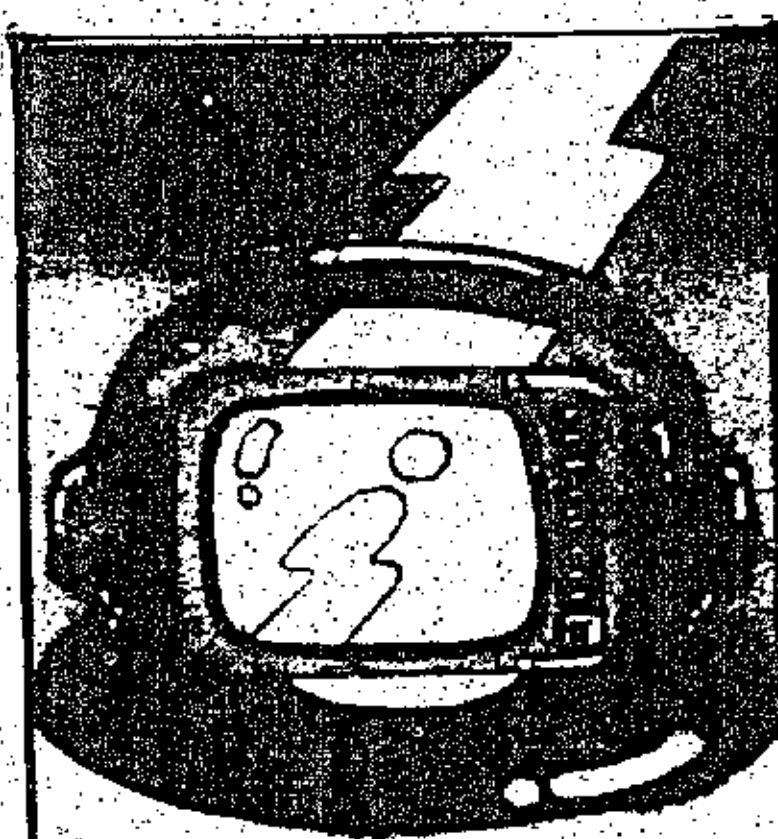
股市成交價目表(十二月三日)

恆生指數: 1399.82點20.37		遠東指數: 7038.41跌16.09				
金指指數1210.20跌16.07銀指指數1421.35跌17.88金銀指指數1229.86跌16.09						
股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
(一)銀行及債券類						
恆生銀行	137.00	138.00	136.00	126.00	127.00	126.00
匯豐銀行	14.50	14.60	14.40	14.60	14.60	14.60
海外信託	5.60	5.75	5.60	5.75	5.75	5.65
友聯銀行	13.40	13.40	13.00	—	13.00	13.10
東亞銀行	65.00	65.50	65.00	65.50	65.00	—
滙豐銀行	106.00	107.00	106.00	107.00	106.00	107.00
工聯銀行	3.65	3.70	3.65	—	3.70	3.65
新華銀行	5.25	5.35	5.20	5.30	5.30	5.35
地下鐵路債券	—	—	—	—	—	—
九倉債券7.75%	—	—	—	—	—	—
九倉認股權證	—	—	—	—	—	—
置地債券8%	61.0%	61.0%	60.5%	61.0%	61.0%	60.5%
港燈債券9.25%	67.0%	68.5%	67.0%	—	68.5%	—
港燈認股權證	6.20	6.20	6.10	6.15	6.15	6.15
置地認股權證80	—	—	—	—	—	—
置地認股權證86	23.20	23.20	23.00	23.00	23.00	—
怡和認股權證92	3.50	3.575	3.45	3.55	3.55	3.55
(二)公用類						
九龍集團	11.90	12.00	11.80	11.90	11.90	11.90
港燈集團	5.20	5.20	5.10	5.20	5.20	5.20
中華煤氣	—	—	—	—	—	—
電話公司	28.40	23.60	23.30	23.40	23.40	23.40
九龍地土輪	7.70	7.70	7.60	7.70	7.70	7.70
九龍巴士	12.00	12.20	12.00	—	12.40	12.20
中華巴士	21.00	21.20	21.00	—	21.00	21.20
(三)工商企業類						
聯道公司	9.50	9.50	9.45	9.50	9.45	9.50
青州美妮	54.00	55.00	53.50	—	54.00	55.00
信隆	6.80	6.85	6.75	6.85	6.80	6.85
康力	0.97	0.98	0.96	—	0.97	0.98
永安公司	3.55	3.55	3.525	—	3.525	—

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
和記實業	17.70	18.10	17.70	18.10	18.00	18.00
怡和	17.70	17.80	17.40	17.70	17.70	17.70
立興	—	—	—	—	—	—
生力啤酒	9.05	9.10	8.90	9.00	9.10	9.10
瑞興公司	—	—	—	—	—	—
先施公司	—	—	—	—	—	—
實業公司	4.575	4.60	4.45	4.60	4.45	4.45
信德	6.85	6.95	6.75	6.85	6.85	6.85
信豐	2.25	2.25	2.20	2.20	—	—
仁孚企業	1.95	1.98	1.95	1.95	1.98	1.98
太古洋行A	11.90	11.90	11.50	11.70	11.70	11.70
亞洲保險	—	—	—	—	—	—
海化大同	1.19	1.23	1.19	1.19	1.20	1.20
莊士集團	1.19	1.20	1.20	1.19	1.20	1.20
通卡佛A	10.10	10.20	10.00	10.10	10.00	10.00
鍾魚油	5.30	5.30	5.30	—	5.30	—
利豐	—	—	—	—	—	—
(四)地產建築類						
世紀城市	1.16	1.16	1.16	1.16	1.16	1.16
廖創興實業	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00
長江實業	22.00	22.20	21.80	22.00	22.20	22.10
恒基兆業	3.25	3.275	3.225	3.25	3.275	3.275
利豐發展	—	—	—	—	—	—
新嘉地產	0.92	0.92	0.89	0.91	0.90	0.91
嘉華地產	2.40	2.45	2.35	2.40	2.40	2.45
信託公司A	9.90	9.90	9.75	9.80	9.85	9.80
信託公司B	8.30	8.40	8.30	8.40	8.40	8.40
信託公司C	3.90	3.90	3.90	3.90	3.90	3.90
信託公司D	2.65	2.70	2.625	2.65	2.675	2.675
四海地產	—	—	—	—	—	—
保華	4.55	4.55	4.40	4.50	4.50	4.50
海南	3.80	3.80	3.80	3.80	3.80	3.80
聯邦A	6.20	6.25	6.15	6.25	6.20	6.20
新嘉地產	9.10	9.10	8.95	9.00	9.05	9.05
大寶	4.20	4.225	4.075	4.20	4.20	4.20
泰盛發展	2.95	3.025	2.90	2.95	2.95	2.95
新世界	4.925	4.95	4.90	4.90	4.90	4.90
華明建築	—	—	—	—	—	—
(五)金銀類						
九龍金	5.90	5.95	5.70	5.75	5.75	5.75
安全金	5.90	5.90	5.90	5.90	5.90	5.90
中華金	2.70	2.70	2.70	2.70	2.70	2.70
(六)酒店類						
凱悅酒店	9.30	9.30	9.03	9.30	9.15	9.05
海逸酒店	—	—	—	—	—	—
大華酒店	54.00	54.00	53.00	53.50	53.00	53.00
美蘭酒店	—	—	—	—	—	—
百樂	—	—	—	—	—	—
(七)紡織製衣類						
南豐紡織	—	—	—	—	—	—
新豐紡織	—	—	—	—	—	—
南豐製衣	—	—	—	—	—	—
依時製衣	—	—	—	—	—	—
裕泰製衣	—	—	—	—	—	—
南豐製衣	3.30	3.20	3.35	3.30	3.30	3.25
長江製衣	10.50	10.50	10.50	10.50	—	—
(八)航運類						
合德輪船A	5.25	5.25	5.25	—	5.25	—
萬利輪船	6.00	6.00	6.00	—	6.00	6.00
維多利亞	2.875	2.90	2.875	2.90	2.90	2.875
東方輪船	3.50	3.50	3.50	—	3.50	3.50
隆興輪船	3.05	3.10	2.85	2.85	2.875	2.875
(九)投資類						
聯合企業	15.60	15.70	15.20	15.70	15.70	15.70
怡和證券	3.975	4.00	3.95	3.975	4.00	4.00
新嘉地產	—	—	—	—	—	—
(十)其他						
非立斯	0.99	0.10	0.09	—	0.09	0.10
德氏	8.05	8.10	8.05	—	8.05	8.10
星島報業	6.50	6.50	6.50	—	6.50	6.50
永安保險(除息)	6.50	6.50	6.50	—	6.50	6.50
紅寶石	6.00	6.00	6.00	—	6.00	6.00
新嘉地產	6.15	6.15	6.10	—	6.15	6.10
茂昌眼鏡	2.50	2.50	2.50	—	2.50	—

股 名	開市價	最高價	最低價	收市價	收市價	收市價
廣昌地產	2.45	2.475	2.40	2.45	2.45	2.45
大昌地產	4.30	4.375	4.30	4.35	4.325	4.35
大新公司	—	—	—	—	—	—
聯順安	0.0675	0.0675	0.0675	0.0675	0.0675	0.0675
煙悅新記	1.19	1.21	1.17	1.19	1.20	1.20
國順市	1.15	1.16	1.14	1.14	1.15	1.15
大生地產	3.35	3.375	3.30	—	3.35	3.35
明順發展	—	—	—	—	—	—
恒順	5.96	6.05	5.80	5.80	5.90	5.85
益大	2.625	2.65	2.575	2.60	2.625	2.60
華光地產	2.10	2.125	2.05	2.10	2.10	2.10
希慎興業	0.71	0.71	0.70	0.71	0.71	0.70
志平國際	1.65	1.65	1.63	—	1.63	1.63
莊士置業	0.56	0.56	0.53	—	0.55	0.55
利安	2.20	2.20	2.20	—	2.20	2.20
太古地產	7.40	7.50	7.25	7.30	7.35	7.35
兆安	—	—	—	—	—	—
周生生	—	—	—	—	—	—
好望界投資	2.45	2.45	2.35	—	2.375	2.40
裕順	3.20	3.20	3.20	—	3.20	3.20
協盛行	—	—	—	—	—	—
萬邦投資	—	—	—	—	—	—
亨勝	3.35	3.35	3.30	—	3.30	3.30
世界發展	2.70	2.725	2.675	—	2.70	2.70
恒生工業	1.31	1.31	1.31	—	1.31	1.31
新城市地產	1.43	1.45	1.42	1.42	1.42	1.42
信和置業	1.17	1.19	1.15	1.16	1.18	1.18
遠東發展	2.80	2.80	2.725	2.76	2.775	2.775
統一機襟	—	—	—	—	—	—
金山地產	2.625	2.65	2.60	—	2.65	2.65
永泰發展(除公債)	6.55	6.55	6.50	—	6.50	6.50
華信地產	1.40	1.40	1.40	—	1.40	1.40
德榮建築	2.10	2.175	2.10	2.10	2.15	2.15
(五)倉庫類						
九龍倉	5.90	5.95	5.70	5.75	5.75	5.75
安全貨倉	5.90	5.90	5.90	—	5.90	5.90
中華造船廠	2.70	2.70	2.70	—	2.70	2.70
(六)酒店類						
凱悅酒店	9.30	9.30	9.03	9.30	9.15	9.15
海逸企業	—	—	—	—	—	—
大酒店	54.00	54.00	53.00	53.50	53.00	53.00
美蘭華	—	—	—	—	—	—
百樂	—	—	—	—	—	—

機音收式卡提手型大 進躍果效化腦電作操



HI-FI PAGE
視聽

逢星期五出版



方便擺設可隨意移動
採用大功率音量足夠

隨著醫藥科技的進步，現代產婦水不離提單，現在於一週前「言解結合會」已將人工受孕、產後護理、嬰兒護理、小兒保健等，已列入所訂的進步，現更進一步，手提式式鐘音機亦能隨到大機相結合，在細小、簡便的使用，比傳統式更為簡便。

手提式式收發鐘音機的現代化設備（上圖）：（一）液晶體顯示數字式選台，（二）發光顯示，（三）電鍵自動選台按鍵，（四）攜帶式、可選擇及專業鐘音設備。

五、示帶指示及英文數字鐘。

各一、兩各、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百。

[illegible][illegible]

我都話你套嘢兩邊唔平衡
嘅啦！你睇你又耳仔聽
到變晒樣嘅！！


名帶西醫
享受名醫
名醫
名醫



日立再以嶄新電聲科技,推出更精更勁的組合。

頂級設計的 One Touch「一觸即發」組合,在擴音機內設有微型電腦,能自動處理訊源的選擇,及開動其他器材,要播唱片、收音或播卡式帶,甚至轉換訊源,祇要輕按器材上的起動掣、重播掣或擴音機上的訊源選擇掣,即可欣賞所需訊源的完美效果,過程完全自動化,方便無比;配搭更是天衣無縫,效果當然盡善盡美。


此外,日立尚有 Action 4800、3800、2800、4000及 2000 多款組合,套套都是採用日立最新單元協調配搭而成,效果更精更勁,而且訂價合理,屬稱物超所值,歡迎參觀比較。




頁機贈送卡式帶
歡樂時光添享

隨著耶誕歌謠的聖誕節與新年的來臨，為使 HI-FI 迷能享受到更完美的音質，歡渡愉快的時光，日立特舉行大贈送——凡於 1981 年 12 月 1 日至 1982 年 1 月 31 日期間，購買任何日立音響組合一套，即贈送 UO-90EX 卡式帶 12 盒。

日立卡式帶，是特別為配合高級音響使用而設計的精品，頻應寬，輸出高，噪音及失真特低，最能保留任何種類樂曲的神韻，重播效果完美無瑕；配合日立音響，更是牡丹綠葉，相得益彰。



- HA-M70 微型手提磁盤
- 輸出功率 50W x 2 (20W)
- FT-M70 數字合成式調音
- HT-66S 全自動石英
- 6-637W 電腦控制音場
- HS-40F 立體聲廣播接收機
- 5.2mm 中箱 / 2mm 薄箱

日立牌  HITACHI

預備會的節目將包括梭梭的「套斯梭」雷莫拉曲，卡普斯利曲的「促魯」提琴及黎樂協奏曲，比才的「門序曲及組曲」，柴可夫斯基及意大利維多利亞曲以及一首首華爾茲、探戈舞的國民謠，計有「大抵我不不想她」、「大江上去」，「橋荷包」，「采刺花」，「紅豆詞」及「一根扁担」。

演藝節的門票分五元及十二元兩種，即日起至十二月九日止可用郵方訂票。此外外埠學校及社團亦可集體訂購票。

郵購節目小冊可

One-Touch System
售價 HK\$5,495

Action 2800
售價 HK\$2,795

Action 3800
 售價 HK\$3,995

勁廣台機

1.9μV
 高解碼FM靈敏度 1.9μV
 高解碼FM靈敏度 0.025% WAMS
 帶卡式座 靈敏度 0.04% WAMS
 帶系統 250mΩ /
 LA-V88 獨粒

Action 4800
 售價 HK\$4,695

九龍旺角亞士打士街36號怡和商業中心3樓
 電話：3676350、3676351
 銅鑼灣伊利沙伯大廈前門25號 電話：257795

國語話劇

油漆未乾

市政局首次主辦之

香港管弦

臺灣藝

深獲聽人所矚目的
香港管弦樂團，將於
明年一月二十五至
三十一日間的兩個星
期，將藝術演出於一
十二個晚上，每晚七
點半鐘開演。上座率
十分優越，且曲多變
化，第四及第五兩晚
將由美國區團在本
灣大會堂音樂廳文藝
樂隊伴奏音樂聲勢磅
礪感尤為壯麗。

管絃樂團是次演出
將由顧毓琇擔任指揮
並大膽提出手理，時

「音樂團」為
「藝術演出」

而香港大會堂、香港藝
術中心、音樂及舞蹈學
院、英國文化協會、法
國文化協會、歌德學院、
各埠界公共圖書館，
各租民府及民政處索閱

SR-2000 雙碟錄音機
輸出功率 10W x 2 RMS (RMS)
FM 變頻器 77.4 V
HT-2000 手提式
片捲帶 C90H Reels
片捲帶 600mm 長度
D-E10W 單碟雷射式
片捲帶 600mm 長度
HS-211 低底反射式
片捲帶 28cm/盒裝/
5cm 高
LA-400 喇叭

完全沒有下盤和
表面噪音的超級唱片。
即將在臺灣大會堂首次
公開播放，以饗聽眾。
內容包括古典音樂和流
行歌曲，如王爾德和流
行火車行進時的樂隊
等等。

這些超級唱片是美
國比佛真音響實驗室
的出品，一般家庭所購
的普通錄音帶，其音質
永遠超越更傳真、重播
的音質更見現場感。可
惜許多唱片不能令聽者

[illegible]

出的九七九〇自動傳呼機，價錢較其他各個廠家便宜，除了應用在正切傳呼方式唱碟外，還採用直寫馬達，石英表，相鎖表機路迅速，一切操作採用雙手手速觸頭控制，每隻手手速觸頭只作一到五無軌誤鎖，其特性出色，不過價錢也很便宜。最近該公司在這方面繼續發展，保持原有特性生產一款被稱為 REXOX 九七九〇自動傳呼機。

- HA-2600 合線式傳呼機
- 輸出功率：30W +20MS (30T)
- FT-2650 FM 廣播器
- FM 接收機 47.5K
- HA-265 雙天線型
- 抗干擾 0.05% ARMS
- DE-10T 雙天線 FMMS
- DE-10T 雙天線 FMMS
- 抗干擾 0.05% ARMS
- 95-91 雙天線廣播
- 20cm 接收 15cm 高接收
- LA-V6 雙天線

民康歌
民演會

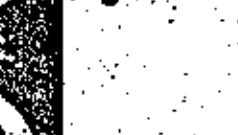
「三斧戲」等多齣名劇。聲樂藝術方面，她接合了中國民歌及國聲樂的技巧，對湖北地區樂的流傳，尤有心得。

漢調原名「楚調」，又稱「漢腔」，早在明朝萬曆年間便流行。它繼承了昆曲、高腔、梆子的流統，又對「皮黃」聲腔的發展作出了貢獻。漢劇的劇目，腔和角色分行都十分

● HA-3806 超靜性擴音機
● 輸出功率 40W x 2 RMS (8Ω)
● FT-3500 FM 雙頻收音機
● FM 變壓比 10:1
● HI-508 全自動收音機雙式調諧
● 附贈率 0.03% WMM5
● D-EP5W 輕觸式開關卡式機
● 附贈率 0.03% WMM5
● HS-250 高響式喇叭
25cm 低音 / 12cm 中音
2.5cm 高音
● 附贈率 0.03% WMM5

● HA-3806 超靜性擴音機
● 輸出功率 40W x 2 RMS (8Ω)
● FT-3500 FM 雙頻收音機
● FM 變壓比 10:1
● HI-508 全自動收音機雙式調諧
● 附贈率 0.03% WMM5
● D-EP5W 輕觸式開關卡式機
● 附贈率 0.03% WMM5
● HS-250 高響式喇叭
25cm 低音 / 12cm 中音
2.5cm 高音
● 附贈率 0.03% WMM5

● HA-4600 超線性穩態器
● 總功率 55W × 2 (RM5 (E.O.)
● FT-4500 數字式 FM 調節器
● FM 變壓器 0.1V
● HT-500 自動石英式調頻式磁路
● 輸出 160m Winks
● D-537W 雙音帶
● 失真率 0.04% Winks
● H5-300 帶式
● 揚聲器 300m (低音)
12cm (中音) / 25cm


 高唱「**L.A.M.B. 樂成**」
 樂成戲院，賣出四萬多張
 年，一羣本地發燒友，
 玩殘燒到「燒線」！
 搜集各種電器、及專業
 用線試到「工」，「L」
 上，結果試出很多名堂
 來。不過本地「發燒友」
 一得個玩手，便少有理
 得個根椐。只是「發燒」
 （在美國有「樂成」）却
 潛心研究發燒的祕密，
 這位先生（Tommy）
 「L.M.B.」製造了一種以
 只發燒友之鄉之聲。
 業音藝家亦紛紛採
 ；最近更推出新的汽
 響器專用喇叭線，及
 點歌就同樣成功。
 吾月初訪港，本港音
 音藝雜誌「音響街」
 邀家音藝道位國家知
 的「音響界」雜誌，
 篇有價值的訪問，於
 天出版的十二月號登
 中，同期還有國文文
 的新專輯全日本音響

、不刊明遺名一般季特軍用

五
逢星期五出版

將將於下月一日及二日下
午八時假伯沙伯禮育
館上演兩場。

「油蔴地歌劇」是一
齣三幕劇，由香港
最歡迎藝術界的演員
們演出，並由本港知
名歌劇團的藝術家們
與演團的藝術家們包
容寬宏，更聘名聲卓
著及成熟，他們均為
歐戰前世界人士。

該劇是：鮑姆
上分定奪的劇本。原

是歐及巴拿馬里斯
弗弗，已故的萊斯
「油蔴地歌劇」於戰
前經已先後演出，及
廣州等地方演出，其

台灣大會
超級唱
半速刻錄

全球只

未乾一兩名。

○是次演劇分五元、十元及五元。現在大會堂伊沙利巴已有龍泉房出售。

堂主辦

欣賞會

新法印製

二十萬張

普通，每張都有保證書，由廠方負責證並無虛偽、燬壞及失靈、跳脫、不適及變異。爲免誤認，祇印行于高質紙發售，每張售價三四十美元，但須得樂迷和明瞭識。

爲使本港人士將以親見爲準，大會堂於二月廿四日（星期六）下午四時，將的

盤片，說說正切狗跡唱
 器設計絕佳，是首次
 樂會由無線電廣播出版
 REVOLV B-795 正切狗跡
 聖誕特價優待港
 近期高級工
 一玩家都熱烈表於讚
 聲。因這種唱盤能保
 聲，所以說它重
 七層相宜優異，一九七
 七正切狗跡唱盤首推

五正切狗跡重唱盤
 這歌外形美，可
 厚底能避塵，可
 自由選擇唱頭以及左右
 旋轉，正切狗跡唱盤

有 神祕音響及豪華
 易有 神祕音響及豪華
 公司聯合及
 並向公達提供內

律二百元，刻在華商會堂預售，藏版的人，消費，最高的享受。

直驅唱機

九發燒友

機，具有先進唱機，部優，而售價却比原來低得多，在聖誕前還特價發售燒友，每部只售港幣一千五百元

三昌



且有「罪惡」之嫌。統民歌方面，有鹽子田歌，山歌，小調，調，風俗歌，兒歌，宗教歌等。

演唱會節目表劇
宇宙鏢，「白蛇傳」之「斷橋」，「寶蓮」之「民歌」(「回娘家」)，「喜慶我的媽媽」，「好茶園」，「洪湖水，打浪」等。

開費十元(中心員九折，現已鬆動)

**美國華裔發燒友
研究發燒神經綫
揚威國際音響界**

對「神經綫」(台)
「音獸」(CROSS)
「0」為名的發燒綫
即轟動世界音響界

拔開個個發燒號鏡的效果
兩個發燒組合的影響

交聲讚語請聽：胡明，
徐樂強、謝國祥、胡明，
大鼓、中弦、三直
放、胡榮發、柳重寬
笛、笙、嗩吶等。
音樂由何廣漢領事
領銜第一等昆名曲
配合奏曲：「頭頂扣」
「迴瀾園驚夢」，「喚鳳
樓」，「柳浪聞鶯」，
「一團團圓慶中秋」
「雪雁之靈機妙」。

。能六唱。一

逢星期五出版

[illegible]

<p>服務中心：葵青貨櫃碼頭路51-63號安順工業中心七樓。電話：0-281771。</p> <p>分站：</p> <ul style="list-style-type: none"> 香港中環聯邦大道1401室。電話：5-256161-8 香港新區道32號。電話：709644 九龍彌敦道625號廣南大廈十一樓。電話：3-325981 九龍北帝街二號。電話：3-7130434 廣州人民南路111號地下。電話：89398 	<p>陳列室：</p> <ul style="list-style-type: none"> 香港中環聯邦大道1401室。電話：5-256161-8 九龍彌敦道625號廣南大廈二樓。電話：3-323723 <p>榮譽評審中心：九龍彌敦道六號。電話：3-669225</p> <p>臺灣陳列室：臺灣沙鹿區321號。電話：0-423946。</p>
--	---

[illegible][illegible]

隊艦合取

風行全球



第二次世界大戰最慘烈的海空大戰搬上銀幕！

陣容 高橋幸治 小林桂樹
鼎 丹波哲郎 三橋達也
盛 金小倍 雄

聯合演出

獻映 | 盛大 | 明天

統總 頓盛華 冠金

[illegible]

26(初二) 27(初三) 28, 29日

長城中國旅遊服務社
電話：3-930256 3-953429 3-91085

北京

七天航空團 \$2290 逢星期二出發
十一天北京華東 \$3290 逢星期一
十一天北京華東 \$4090 逢星期二
九龍旺角亞皆老街33號寶生銀行大樓1102

本港新聞

批發零售出入口飲食酒店機構 七九年共六萬多間 銷售收益逾千一億

生產增值比七七年增加百分之七十九

【本報訊】香港統計局最近公佈，一九七九年全港批發零售、出入口、飲食及酒店機構，共計六萬二千八百間，較一九七七年增加百分之六十四。一九七九年全港批發零售機構銷售收益，共計一百一十二億九千萬元，較一九七七年增加百分之七十九。一九七九年全港飲食機構銷售收益，共計一百一十二億九千萬元，較一九七七年增加百分之七十九。一九七九年全港酒店機構銷售收益，共計一百一十二億九千萬元，較一九七七年增加百分之七十九。

民安隊攀山搶救隊 技巧熟練士氣高昂

技巧熟練士氣高昂

【本報訊】民安隊攀山搶救隊，日前在沙頭角一帶進行攀山搶救訓練。該隊成員均為經驗豐富的攀山好手，訓練過程充滿挑戰。在訓練中，隊員們展示了高超的攀山技巧和團隊合作精神。訓練結束後，隊員們表示，他們對自己的表現感到滿意，並對未來的任務充滿信心。



民安隊攀山搶救隊成員合影。

醫療保險咭面世 看病付帳甚方便

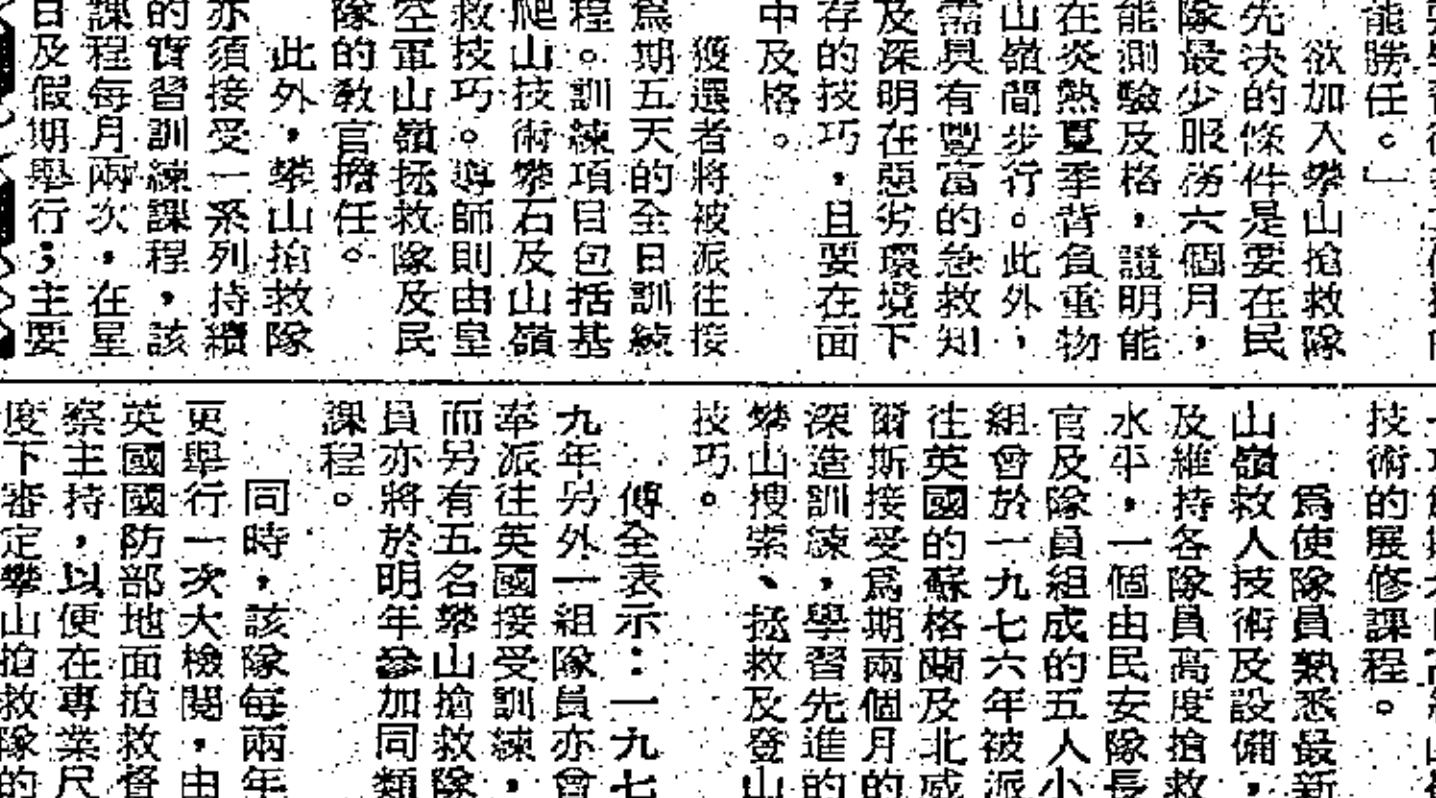
【本報訊】香港政府最近推出一種新的醫療保險咭，名為「醫療保險咭」。這種咭的推出，旨在簡化病人支付醫療費用的程序，使病人能夠更方便地支付醫療費用。病人只需將咭交給醫院，即可獲得所需的醫療服務。這種咭的推出，將為病人帶來更多的便利，並有助於減輕醫院的行政負擔。

唐社友社慶聯歡 祝旅行四十九週年

【本報訊】唐社友社日前舉行聯歡會，慶祝該社成立四十九週年。當晚，賓客雲集，場面熱鬧。聯歡會由唐社友社社長主持，並有精彩的文藝表演。聯歡會結束後，賓客們紛紛表示，他們對唐社友社的發展感到自豪，並希望該社能夠繼續為社會做出貢獻。

道教雲泉仙館聯歡 道侶日招待耆老

【本報訊】雲泉仙館日前舉行聯歡會，招待耆老。當晚，賓客雲集，場面熱鬧。聯歡會由雲泉仙館主持，並有精彩的文藝表演。聯歡會結束後，賓客們紛紛表示，他們對雲泉仙館的發展感到自豪，並希望該館能夠繼續為社會做出貢獻。



民安隊攀山搶救隊成員合影。

灣仔清潔運動 推廣到區內各學校

【本報訊】灣仔區清潔運動委員會日前舉行會議，討論將清潔運動推廣到區內各學校。委員會表示，他們將與各學校合作，開展清潔運動，提高學生的環保意識。委員會還表示，他們將加強對學校的宣傳工作，使學生能夠更好地了解清潔運動的重要性。

輸美羊毛衫訂單接續 比較去年同期正常

【本報訊】據悉，香港羊毛衫出口商最近接獲來自美國的訂單，數量較去年同期正常。這表明美國市場對香港羊毛衫的需求依然穩定。羊毛衫出口商表示，他們對未來的市場前景感到樂觀，並計劃繼續擴大生產規模。

港金大幅反彈 飾品金價每兩升一百一十元

【本報訊】香港金價最近大幅反彈，飾品金價每兩升一百一十元。這主要是由於國際金價的上升所致。金價的上升，將對香港的黃金市場產生積極影響。黃金市場人士表示，他們對金價的上升感到高興，並認為這將有助於提高香港黃金市場的競爭力。



民安隊攀山搶救隊成員合影。

期豆交投旺 全日共成交二千一百六十七手

【本報訊】期豆市場最近交投非常活躍，全日共成交二千一百六十七手。這主要是由於市場對期豆價格的預期不同所致。期豆市場人士表示，他們對期豆價格的波動感到驚訝，並認為這將有助於提高期豆市場的流動性。

道亨銀行

各分行代收建利財務公司存款利率行情

期間	利率
一個月	14.50 %
二個月	14.50 %
三個月	14.50 %
六個月	14.00 %
一年	14.00 %

最低存款額港幣五萬元
詳情請與分行經理接洽
或電 5-440712 區永怡先生查詢

建利銀行國際集團成員

廣安財務有限公司

廣安銀行全資附屬機構

港幣存款 利率優厚

最低存款50,000元 1個月至12個月

詳情請致電總行 5-433476
或向下列各分行接洽

分行	電話
西區分行	5-496321
堅尼地城分行	5-8188185
香港分行	5-538135
青洲分行	5-681141
銅鑼灣分行	5-776072
深水埗分行	3-805358
大角咀分行	3-964167
旺角分行	3-942151
油麻地分行	3-320593
海洋大廈分行	3-663371
紅磡分行	3-633301
土瓜灣分行	3-642313
九龍城分行	3-625666
新蒲崗分行	3-232889
觀塘分行	3-894211
葵青分行	0-247121
葵芳分行	0-444108
元朗分行	0-794183
大埔分行	0-971202
青山灣分行	3-785279

新鴻基聯合投資基金

發行價：\$10.02
現價：\$9.56

(根據一九八一年十二月二日之估值)

下次估值日為一九八一年十二月九日

查詢處：
新鴻基信託基金管理有限公司
香港德輔道中三三號
電話：5-822559

徵求碎股及各類碎股

本公司現徵求各類碎股，包括：
- 香港股票
- 外國股票
- 債券
- 其他金融工具

詳情請致電：
電話：5-822559

鐵鋼本日本加增存庫

日本鐵鋼本日本加增存庫，詳情請致電：
電話：5-822559

獲多利有限公司

香港上海滙豐銀行全資附屬機構

港幣及美金存款利率行情

期限	港幣利率	美金利率
廿四小時通知	14.000 %	12.500 %
兩星期	14.000 %	12.500 %
一個月	14.500 %	12.500 %
二個月	14.500 %	12.500 %

(最低存款額港幣\$50,000或美金\$20,000)

中國辦事處：電話：2-213166
香港辦事處：電話：2-213166
澳門辦事處：電話：2-213166

恒生財務有限公司

恒生銀行有限公司全資附屬機構

地址：香港德輔道中七十七號 電話：5-825511

港幣存款利率行情

存款期	年息
七天	14.000 %
十四天	14.000 %
一個月	14.500 %
兩個月	14.500 %
三個月	14.500 %
六個月	14.500 %
一年	14.250 %
兩年	13.000 %
三年	12.500 %
五年	11.000 %

最低存款額：港幣50,000元

恒生銀行總行及各分行均可辦理存款手續

WOC Finance Co., Ltd.

永安祥財務有限公司

實收資本港幣三千五百萬元

自動短期存款利率

存款期	利率
一個月	14.25 %
三個月	15.00 %
六個月	14.75 %
一年	14.75 %

居者有其屋貸款
汽車分期付款
期票貼現 進出押匯
樓宇按揭：
十年分期 週息18.00 %
十五年分期 週息19.00 %
歡迎垂詢：H-430303-9 H-46171-3
香港中環永樂街七號永安祥大廈十樓

麥小界世

高創產量 今年
產減則聯蘇

一九七八年創產量四萬五千噸，較一九七七年增加百分之五十。一九七八年產量減則聯蘇，詳情請致電：
電話：5-822559

娛樂圈

無線有意攬「白蛇傳」特輯

羅文怕片被錄影 影响將來過埠演出

影响將來過埠演出

【本報訊】無線電視台最近接獲「白蛇傳」特輯，該特輯係由羅文主演，內容精彩，深受觀眾歡迎。無線電視台方面表示，該特輯之拍攝，係在未經羅文同意之下，私自進行，此舉不僅侵犯了羅文之版權，亦對其將來之演出造成不利影響。無線電視台已就此事向羅文方面提出抗議，並要求撤銷該特輯之播映權。

梁淑怡赴日本禮聘

五輪真弓到港演出

【本報訊】日本著名歌星五輪真弓，將於近日抵港演出。梁淑怡女士受聘為其禮聘人，負責安排其在港之演出事宜。五輪真弓之演出，將為港人帶來精彩之音樂享受。

平安夜舞蹈大賽

歡樂今宵將推出

【本報訊】「歡樂今宵」節目組為慶祝平安夜，特別推出舞蹈大賽。歡迎各界人士踴躍參加，展現舞姿，共慶佳節。

陳思佳望早生貴子

婚後趕拍如來神掌

【本報訊】陳思佳女士在結婚後，隨即投入工作，趕拍「如來神掌」劇集。她表示，希望早日生下貴子，以慰父母之望。

徐小明與創作組不調協

「陳真傳」難產

【本報訊】導演徐小明與其創作組之間，因「陳真傳」劇集之拍攝，發生不調協之情況。徐導演表示，創作組之表現，未能達到其要求，故雙方關係緊張。

楊登赴台

拍林青霞

【本報訊】著名導演楊登，最近赴台灣拍攝林青霞主演之新片。楊導演表示，林青霞之演技，令人賞心悅目，相信該片將成為一部佳作。



蔡和平等今晚

麗的主持着燈

【本報訊】蔡和平等主持之「麗的主持着燈」節目，將於今晚播出。該節目內容豐富，深受觀眾喜愛。

陳曼娜守信用

冒着小產危險

【本報訊】陳曼娜女士為守信用，不惜冒着小產之危險，堅持完成某項工作。其精神值得嘉許。

電影界

電影界

【本報訊】電影界最近傳出多項消息，包括新片之籌備工作，以及演員之合約糾紛等。

馬駒女

感影電有

【本報訊】「馬駒女」電影之拍攝工作，進展順利。導演表示，該片將呈現一段感人至深之愛情故事。

蜜親的

改刻自情著名

【本報訊】著名小說「蜜親的」，最近被改編為電影。該片將由多位知名演員演出。

明日在元朗大球場舉行

邁向豐盛人生青年大會

【本報訊】「邁向豐盛人生青年大會」將於明日在元朗大球場舉行。屆時將有各項精彩活動，歡迎青年人士參加。

華僑文化

香港兩美藝會會長

陳福善卅二屆個展

【本報訊】香港兩美藝會會長陳福善，將於近日舉行其第三十二屆個人畫展。陳會長之作品，風格獨特，深受藝術愛好者之歡迎。

香港現代藝術家作品

在中環三聯書店展出

【本報訊】香港現代藝術家之作品，將於近日在中環三聯書店展出。此次展覽將展示多位知名藝術家之傑作。

出版消息

出版消息

【本報訊】最近出版之書籍，包括文學、藝術、歷史等多個領域之作品。歡迎各界人士前往各大書店選購。

雙菊樓詩鈔

伍旋樓詩鈔

【本報訊】「雙菊樓詩鈔」及「伍旋樓詩鈔」兩部詩集，將於近日出版。兩部詩集內容豐富，是文學愛好者之必讀之書。

傳曉明年正月在港

首次彈奏中國作品

【本報訊】著名音樂家傳曉，將於明年正月來港演出。此次演出將包括其首次彈奏中國作品，引起各界之關注。

秋菊

秋菊

【本報訊】「秋菊」電影之拍攝工作，進展順利。導演表示，該片將呈現一段感人至深之愛情故事。



培聯會聖誕節舉行

電影招待及遊台灣

【本報訊】培聯會將於聖誕節舉行電影招待及遊台灣活動。歡迎各界人士參加，共慶佳節。

失明人協會演出

粵曲樂韻伴知音

【本報訊】失明人協會將於近日演出粵曲樂韻伴知音。該演出旨在為失明人士提供就業機會，並推廣粵曲藝術。

推行道德教育

推行道德教育

【本報訊】政府將推行道德教育，以培養青少年之良好品德。該教育將涵蓋多個方面，包括誠實、勇敢、責任感等。

名家畫酬賓

名家畫酬賓

【本報訊】名家畫酬賓活動，將於近日舉行。屆時將有多位知名畫家之作品展出，歡迎各界人士參觀。

全薪精工

全薪精工

【本報訊】全薪精工服務，將於近日推出。該服務旨在為客戶提供更高品質之產品及服務。

新報

幕開院康源瀝田沙 善改獲療醫 出指中詞致良嘉唐長處務醫 院醫建續將埔大及門屯田沙

【本報記者陳國治專訪】沙田康源醫院，在沙田大埔及屯門三區，將繼續興建。沙田康源醫院院長唐長嘉，在沙田大埔及屯門三區，將繼續興建。沙田康源醫院院長唐長嘉，在沙田大埔及屯門三區，將繼續興建。

新院服務範圍廣泛 足應付稠密區需要 羅保為健康院主持揭幕 認為配合新市發展非常合適

【本報記者陳國治專訪】沙田康源醫院，在沙田大埔及屯門三區，將繼續興建。沙田康源醫院院長唐長嘉，在沙田大埔及屯門三區，將繼續興建。沙田康源醫院院長唐長嘉，在沙田大埔及屯門三區，將繼續興建。

元朗校際陸運大會 圓滿結束成績美滿 參加學校六十九間千六百 馮國強鄧振輝鄧致祥等主禮

【本報記者陳國治專訪】沙田康源醫院，在沙田大埔及屯門三區，將繼續興建。沙田康源醫院院長唐長嘉，在沙田大埔及屯門三區，將繼續興建。沙田康源醫院院長唐長嘉，在沙田大埔及屯門三區，將繼續興建。



沙田康源醫院院長唐長嘉（右二）在沙田大埔及屯門三區，將繼續興建。沙田康源醫院院長唐長嘉，在沙田大埔及屯門三區，將繼續興建。沙田康源醫院院長唐長嘉，在沙田大埔及屯門三區，將繼續興建。

元朗區十三間中學 成立少年警訊分會 黃金業楊耀聲親臨主禮

【本報記者陳國治專訪】沙田康源醫院，在沙田大埔及屯門三區，將繼續興建。沙田康源醫院院長唐長嘉，在沙田大埔及屯門三區，將繼續興建。沙田康源醫院院長唐長嘉，在沙田大埔及屯門三區，將繼續興建。

童青會在西貢興建 海上活動訓練中心 透過活動訓練發展青年領袖 鼓勵參與社區活動關心社會

【本報記者陳國治專訪】沙田康源醫院，在沙田大埔及屯門三區，將繼續興建。沙田康源醫院院長唐長嘉，在沙田大埔及屯門三區，將繼續興建。沙田康源醫院院長唐長嘉，在沙田大埔及屯門三區，將繼續興建。

為慶祝老人節 舉辦敬老聯歡 錫麟長洲安老院 舉行慶祝活動

【本報記者陳國治專訪】沙田康源醫院，在沙田大埔及屯門三區，將繼續興建。沙田康源醫院院長唐長嘉，在沙田大埔及屯門三區，將繼續興建。沙田康源醫院院長唐長嘉，在沙田大埔及屯門三區，將繼續興建。

遠東東南亞獅子大會 今午在伊館開幕 各區代表六千人參加 港督麥理浩蒞會主禮

【本報記者陳國治專訪】沙田康源醫院，在沙田大埔及屯門三區，將繼續興建。沙田康源醫院院長唐長嘉，在沙田大埔及屯門三區，將繼續興建。沙田康源醫院院長唐長嘉，在沙田大埔及屯門三區，將繼續興建。

向友人展示新手表竟釀成命案 麵店內男子被斬死 朋友投案否認謀殺

【本報記者陳國治專訪】沙田康源醫院，在沙田大埔及屯門三區，將繼續興建。沙田康源醫院院長唐長嘉，在沙田大埔及屯門三區，將繼續興建。沙田康源醫院院長唐長嘉，在沙田大埔及屯門三區，將繼續興建。

香港童軍紅磡區 區務委員會就職禮 立法局議員王素主禮

【本報記者陳國治專訪】沙田康源醫院，在沙田大埔及屯門三區，將繼續興建。沙田康源醫院院長唐長嘉，在沙田大埔及屯門三區，將繼續興建。沙田康源醫院院長唐長嘉，在沙田大埔及屯門三區，將繼續興建。

協助警方緝獲 選廿三位為警民之友獎 獅子山獅子會會慶

【本報記者陳國治專訪】沙田康源醫院，在沙田大埔及屯門三區，將繼續興建。沙田康源醫院院長唐長嘉，在沙田大埔及屯門三區，將繼續興建。沙田康源醫院院長唐長嘉，在沙田大埔及屯門三區，將繼續興建。

路邊 拆！拆！拆！ 興建港島地鐵 沙龍邊

【本報記者陳國治專訪】沙田康源醫院，在沙田大埔及屯門三區，將繼續興建。沙田康源醫院院長唐長嘉，在沙田大埔及屯門三區，將繼續興建。沙田康源醫院院長唐長嘉，在沙田大埔及屯門三區，將繼續興建。



沙田康源醫院院長唐長嘉（右二）在沙田大埔及屯門三區，將繼續興建。沙田康源醫院院長唐長嘉，在沙田大埔及屯門三區，將繼續興建。沙田康源醫院院長唐長嘉，在沙田大埔及屯門三區，將繼續興建。

創興銀行計劃 第一期已結束 頒獎禮本月十三日舉行

【本報記者陳國治專訪】沙田康源醫院，在沙田大埔及屯門三區，將繼續興建。沙田康源醫院院長唐長嘉，在沙田大埔及屯門三區，將繼續興建。沙田康源醫院院長唐長嘉，在沙田大埔及屯門三區，將繼續興建。

獲獎讀者名單 今天開始憑碼換取 頒獎禮大會入場券

【本報記者陳國治專訪】沙田康源醫院，在沙田大埔及屯門三區，將繼續興建。沙田康源醫院院長唐長嘉，在沙田大埔及屯門三區，將繼續興建。沙田康源醫院院長唐長嘉，在沙田大埔及屯門三區，將繼續興建。

十大明星選舉 獲獎讀者名單 今天開始憑碼換取 頒獎禮大會入場券

【本報記者陳國治專訪】沙田康源醫院，在沙田大埔及屯門三區，將繼續興建。沙田康源醫院院長唐長嘉，在沙田大埔及屯門三區，將繼續興建。沙田康源醫院院長唐長嘉，在沙田大埔及屯門三區，將繼續興建。

深水埗童軍總會 禮職就及慶會祝

【本報記者陳國治專訪】沙田康源醫院，在沙田大埔及屯門三區，將繼續興建。沙田康源醫院院長唐長嘉，在沙田大埔及屯門三區，將繼續興建。沙田康源醫院院長唐長嘉，在沙田大埔及屯門三區，將繼續興建。

本港新聞

李鄭屋昨日發生火警

半身不遂老漢 引火自焚喪命

【本報訊】李鄭屋昨日發生火警，一名半身不遂的老漢，因不慎引火自焚，喪命。據悉，該老漢年約七十餘歲，居住於李鄭屋村某處。昨日下午，該老漢在室內使用煤油燈，因不慎將燈火引燃，致發生火警。火勢迅速蔓延，幸經鄰居及時發現，趕到現場撲滅。該老漢在火中受重傷，送院後不治身亡。警方接報後，已派員調查起火原因，並提醒市民注意用火安全。

九龍公園綜合展覽

元朗週末青年大會 戲劇表演歡迎參加

【本報訊】九龍公園綜合展覽，將於本週末（二十四、二十五日）在元朗舉行。展覽內容豐富，包括各項手工藝品、繪畫、攝影等。此外，元朗週末青年大會亦將舉行戲劇表演，歡迎各界人士踴躍參加。大會表示，希望透過此次活動，能增進青年之間的交流與合作，並推廣戲劇藝術。

噴殺蟲水劫兩男子

四匪掠走十萬金飾

【本報訊】四匪於昨日凌晨，在九龍某處劫掠兩名男子，掠走價值十萬的金飾。據悉，兩名男子在深夜行走時，突被四名匪徒攔截。匪徒手持利刀，威脅兩名男子交出財物。兩名男子因不敵匪徒，被迫交出金飾。匪徒得手後，隨即逃離現場。警方接報後，已派員追緝，並呼籲市民提供線索。

藝術節門票 改三日公賣

總值五億四千萬元

【本報訊】藝術節門票，原定於昨日開始公賣，現已改為三日公賣。據悉，此次藝術節門票總值達五億四千萬元。門票分為多種價位，以方便不同收入階層的市民購買。主辦單位表示，希望透過此次藝術節，能推廣藝術文化，並為市民提供高質量的文化享受。

撞車頭泥被道皇英在

路人行上衝士的 腿斷撞車無人途

【本報訊】英皇道昨日發生一宗嚴重交通意外，一名行人被汽車撞倒，腿部受傷。據悉，意外發生於昨日下午，一輛由西往東行駛的汽車，在行駛過程中，突然失控，撞向一名正在橫過馬路的行人。行人被撞倒後，腿部受傷，血流不止。肇事司機在撞人後，隨即逃離現場。警方接報後，已派員調查，並封鎖現場進行處理。



破非法燃油處理廠

海關拘捕三名男子 工廠設於大園 利潤約三至四成

【本報訊】海關昨日破獲一處非法燃油處理廠，並拘捕三名男子。據悉，該工廠設於大園，主要從事非法燃油的生產與銷售。海關人員在接獲線報後，隨即展開調查，並在昨日成功破獲該工廠。在現場，海關人員搜獲大量非法燃油，並拘捕了三名涉案男子。據悉，該工廠的利潤約為三至四成。海關表示，將繼續加強對非法燃油的打擊力度，以維護市場秩序。

四街重建股權計算

將兼顧地權差餉額 地下單位股權約多一倍半

【本報訊】四街重建股權計算，將兼顧地權差餉額。據悉，此次重建工程涉及多個單位，股權計算將是一個複雜的過程。有關方面表示，在計算股權時，將充分考慮到地權差餉額的影響，以確保計算的公平與合理。此外，地下單位的股權約比地上單位多一倍半。有關方面表示，將與相關單位進行溝通，以達成共識。

九龍木屋區明年全獲合法供電

慈雲山向陽村昨起大放光明 成爲第廿一個獲供電木屋區

【本報訊】九龍木屋區明年全獲合法供電。據悉，慈雲山向陽村昨日開始供電，成為九龍地區第廿一個獲供電的木屋區。有關方面表示，此次供電工程是九龍木屋區合法化進程的重要一步。未來，九龍其他木屋區也將陸續獲得合法供電。有關方面表示，將繼續努力，為市民提供更好的生活環境。

港島學校實絲蒂 中三英詩得冠軍

中三英詩得冠軍

【本報訊】港島學校實絲蒂，中三英詩得冠軍。據悉，此次比賽是由港島學校主辦，旨在推廣英語文學。實絲蒂同學在比賽中表現出色，獲得了冠軍。有關方面表示，實絲蒂同學的獲勝，是港島學校英語教學成果的體現。學校表示，將繼續加強對學生英語能力的培養，並鼓勵更多學生參與類似的活動。

國航航空公司主席及總經理蔣經國辭職後繼任主席，他對主持本屆週年大會，協會會員張顯十一間航空公司之主席及總經理均出席當會。

蔣氏辭職後，本屆協會於一九六二年成立，為籌設一案一團團體，各航空公司會員均以作為國航之代表，因此據此表示，研究有關國際區航空業之發展及公共服務問題及事宜。

各區航務委員會之研究員以業內之工作委員會，向協會理事會呈遞報告。各會員會研究聽其為廣泛之，包括研究調查，乘客將來區域式方式預制，科技發展，訓練，航空安全及保安措施及機械等問題。

布希克尼士特會蔣經國主席開案後，各航空公司主席及總經理均出席進行秘書小組會議，各航務委員會報告，及秘書長與主席之年度報告。他還又會研究一九八二年之目標，及所預料經濟發展情況對對空業之影響。

週年會向與行選舉，一九八二年新主席。

東方航空公司主席蔣經國計有新內陸航空公司，國泰航空公司，中華航空公司，日本航空公司，澳洲航空公司，新加坡航空公司及泰國航空公司。

（一）

也現，現時由東

美國喬治亞州在航線辦事處
州長強調香港在航線重要地位
(特訊)美國喬治亞州州長湯勃斯比，日前在喬治亞港口局局長平處開幕時宣稱，他強調香港在東南亞的航線上是担任極之重要的，平處在開幕禮後將與記者談及有關問題，他會考慮選擇香港與美國之間的航線及貿易活動。

且包括了在英屬中國和在香港的航運業務。
這個新設立的郵政分局，是馬尼拉郵政及管理局，並在十九零六年，於日本
東京成立了遠東郵政處。這處郵政處是處理日本及韓國有關事項。

協成

出口船期表

***** (船名) (西名) (往何處) (日期) (公司) *****

美洲綫

安瑟利總統	PRES. MCKINLEY	加州西北太平洋	四日	總怡和	士利	統和興	士利	統和興	士利
列地蒂律士	LETITIA LYKES	墨西哥灣	四日	總怡和	士利	統和興	士利	統和興	士利
新基隆	ZIM KEELUNG	洛杉磯紐約	五日	總怡和	士利	統和興	士利	統和興	士利
太平洋貨船	PACIFIC CONTAINER	加州紐約	五日	總怡和	士利	統和興	士利	統和興	士利
亞士馬士基	ASXEL MAERSK	加州紐約	五日	總怡和	士利	統和興	士利	統和興	士利
萬力	BARBER MENELAUS	加州	五日	總怡和	士利	統和興	士利	統和興	士利
渣華達的摩	NL BALTIMORE	南美洲	六日	總怡和	士利	統和興	士利	統和興	士利
百保羅	BARBER PERSEUS	洛杉磯紐約	六日	總怡和	士利	統和興	士利	統和興	士利
自由	S. FREEDOM	西北太平洋	六日	總怡和	士利	統和興	士利	統和興	士利
海橋	HARBOUR BRIDGE	美國西岸	六日	總怡和	士利	統和興	士利	統和興	士利
美國精兵	AMERICAN LEGION	加州紐約	六日	總怡和	士利	統和興	士利	統和興	士利
日本樂譜	JAPAN ROBLE	加州紐約	六日	總怡和	士利	統和興	士利	統和興	士利
摩索快輪	MOSEL EXPRESS	加州紐約	六日	總怡和	士利	統和興	士利	統和興	士利
卡頓	CLAU DINE	秘魯	八日	總怡和	士利	統和興	士利	統和興	士利
尼加拉瓜	NICARAGUA MARU	中南美	九日	總怡和	士利	統和興	士利	統和興	士利
加達馬二號	CATAMARCA 2	南美洲	九日	總怡和	士利	統和興	士利	統和興	士利
路	LAURO	中南美	九日	總怡和	士利	統和興	士利	統和興	士利
嘉林亞路	LAURO AQUAMARINE	美國西岸	九日	總怡和	士利	統和興	士利	統和興	士利
東方事業	ORT. EXECUTIVE	西北太平洋	九日	總怡和	士利	統和興	士利	統和興	士利
愛國者	SL. PATRIOT	西北太平洋	九日	總怡和	士利	統和興	士利	統和興	士利
約瑟露英	JOSEF ROTH	南美洲	九日	總怡和	士利	統和興	士利	統和興	士利
海陸	GALLION EMERALD	加州紐約	十日	總怡和	士利	統和興	士利	統和興	士利
東方鐵督	ORT. GOVERNOR	美國西岸	十日	總怡和	士利	統和興	士利	統和興	士利
海皇鑽石	NEPTUNE DIAMOND	美國西岸	十日	總怡和	士利	統和興	士利	統和興	士利
陽興丸	YOHKO MARU	美國西岸	十日	總怡和	士利	統和興	士利	統和興	士利

新加坡		西名		何處來		(日期)		(公司)	
新孔	NEW	PEACOCK	新加坡	北	四日	德	公	公	司
亞細亞	ASIA	SEA	日本	四日	中	招	招	招	商
興	隆	HSING LONG	泰	四日	中	招	招	招	商
新	XINXUA	1	武	四日	中	招	招	招	商
海	HAI	CHIALG	高	四日	中	招	招	招	商
嘉	CHAR	HSING	高	四日	中	招	招	招	商
日本	JAPAN	ROBLE	高	四日	中	招	招	招	商
太平	PACIFIC	ISLAND	美	四日	中	招	招	招	商
不來	BREMEN	MARU	美	四日	中	招	招	招	商
利	NL	DELFT	日	四日	中	招	招	招	商
阿	ALVA	MAERSK	美	四日	中	招	招	招	商
興	HSING	HWA	美	五日	中	招	招	招	商
光	ERFURT		歐	五日	中	招	招	招	商
依	GLORIA	TRADER	印	五日	中	招	招	招	商
德	OAKWOOD		科	五日	中	招	招	招	商
渣	NL	LEUVE	南	五日	中	招	招	招	商
陶	DONAM	1	南	五日	中	招	招	招	商
金	DOL	AFRICA	台	五日	中	招	招	招	商
新	KOTA	SINGAPURA	新	五日	中	招	招	招	商
海	OCEAN	EMINENCE	新	五日	中	招	招	招	商
渣	NL	BALTIMORE	新	五日	中	招	招	招	商
金	GOLDEN	LAKE	新	五日	中	招	招	招	商
亞	AXEL	MAERSK	新	五日	中	招	招	招	商
海	HARBOUR	BRIDGE	美	五日	中	招	招	招	商
協	KYOWA	ACE	台	五日	中	招	招	招	商
萬	BARBER	MENELAUS	美	五日	中	招	招	招	商
昭	SHOKAWA	MARU	基	五日	中	招	招	招	商

川崎(香港)有限公司代理之銀鷹(SILVER EAGLE)號貨輪，在本月十一日(新加坡及巴生港。由日本到達本港，在B號泡起卸貨物，日(六日)開行。

太平洋貨櫃週五抵達
 蘭開夏十日游地中海
 南非愛芬經日本來
 (本報訊) 登島輪
 船有限公司之太平洋
 洋貨櫃 (PACIFIC CO-
 NTAINE) 號貨櫃輪
 在本月() 星期五
 由美國抵港。確泊在
 國際西碼頭起貨物。
 () (LANCASHIRE
 有限公司代理) 蘭
 聖誕空郵外地
 聖日(五日) 離
 聖美國長隆。開行
 蘭、三藩市、利察
 聖地牙哥、史丹頓
 日本郵船。香
 有限公司代理) 蘭

注意 截寄日期

(特選) 凡郵寄海外及郵往外地者 請
 早日 以便從速
 七日 已寄英、埃及、黎波、荷羅、利和、亞
 羅馬尼亞、塞丹
 八日 奧地利、巴西、俄克、日本、匈
 和國、馬爾他、紐西蘭、蘇格蘭

M.S. "MUSANTARA"
 十 月 十 日 自由日本抵港
 十一 日 開往：星洲、庇
 叻

M.S. "LUCILENT"
 十 月 十 日 自由日本抵港
 十一 日 開往：星洲、庇
 叻

嘉蘭
 十 月 十 日 自由日本抵港
 十一 日 開往：星洲、庇
 叻

利來 福	NL DELFT	歐洲	四日	資華	隆林
奧耶高華	NAD OBUKHOVA	歐洲	五日	華華	隆林
迪赫 娜	TYSLA	地中海	六日	華華	隆林
班菲羅大士	GEROI PANFILOVTSY	地中海	六日	華華	隆林
山格好日	SANGERHAUSEN	歐洲	七日	華華	隆林
帆 治	LARCH	地中海	七日	華華	隆林
羅拉馬士	AURA MAERSK	歐洲	七日	華華	隆林
	ACE CONCORD	歐洲	七日	華華	隆林
米捷耶斯	PROF. MIERZEJEWSKI	歐洲	七日	華華	隆林
博多 華	HAKATA MARU	地中海	八日	華華	隆林
德長 華	DRVAR	地中海	八日	華華	隆林
蘭開 華	EVER HUMANITY	地中海	八日	華華	隆林
蘭開 華	DAIWA MARU	歐洲英國	九日	華華	隆林
蘭開 華	LANCASHIRE	歐洲英國	九日	華華	隆林
蘭開 華	OCEAN ESPOIR	地中海	九日	華華	隆林
蘭開 華	BOEVSIVY	歐洲	九日	華華	隆林

大歌	安隆	PACIFIC ASIA	日本	五日	東洋
寶	振	GYOKURYU	日本	五日	美
雅	威	BONGAINVILLE	巴拿馬	五日	洋
拿	加	BN AL ATHER	巴拿馬	五日	邦
奧	華	LARGS BAY	歐洲	五日	喀
卓	華	NAD. OBUKHOVA	歐洲	五日	和
自	由	SK. FREEDOM	美國	五日	林
天	翔	SKY HOVER	天津	五日	吉
海	域	OCEAN ACE	加坡	五日	陵
洋	利	CHAI VAREE	西非	五日	夏
登	山	YUNG TAI SHAN	上海	五日	逢
		ACE CONCORD	高雄	六日	崎
羅	馬	LAURA MAERSK	日本	六日	和
德	快	DEUTSCHLAND EXPRESS	台灣	六日	基
蘭	輪	LARCH	基隆	六日	航
賴	輪	LA. EXPRESS	基隆	六日	船

號夏一、蓋前地

柯雅喜亞明天釜山到
海聯十三駛中美
日輝旬內往星馬

（本報訊）怡利有
限公司代理之柯雅喜亞
貨輪，於本月五日
（AL ATHER）等

麥清海、陳、
寶隆洋行代理之富
「新大和」

253141

ers
線
開航

6/12
12/12
22/12

BE HE 共 利 意

百保利輪船公司

道中33號萬邦行19樓 電話：5

335 The SuperCarr

拿馬一美加東岸及中南美洲

百保環 BARBER PERSEUS 4/1

加拿大 NAGARA 10/1

百保通 BARBER TONBERG 20/1

嘉和	KAVO YUSSONAS	阿波及利亞	十日	六日	郵務
福康	SEA ENCOURAGEMENT	地中海	十日	六日	務
望江	FALCON	歐洲	十日	六日	仕
	WANG JIANG	英國歐洲	十五	十五	贊
澳 洲 綫					
雅倫	AUHLON	新西蘭	四日	六日	森務美
協和維士	KYOWA ACE	南太平洋	六日	六日	烈與
新漢洲	ZIM AUSTRALLIA	澳洲	六日	六日	新與
印·巴·中東綫					
金利雅得	GOLDEN RIYADH	遮打	四日	六日	聯高郵
	UNION RIVER	印度	四日	六日	達日
伊予	IYO	卡拉高坡	四日	六日	郵務
昭丸	SHOKAW MARU	阿拉伯海	五日	六日	日郵
新孔雀	NEW PEACOCK	利倫坡卡拉	六日	六日	新務
何雅喜亞	IBN AL ATHEER	波斯灣	六日	六日	怡和
迪絲瑪	TYSLA	遮打	六日	六日	隆林
班非與士	GEROI PANFILOVTSY	遮打	七日	六日	貨車

美國棉兵	AM. LEGION	美國	六日	美貨	輔隆
富德	TOYAMA	歐洲	六日	美貨	隆行
德林	TYSLA	日本	六日	貨邊	隆行
迎華	DRVAR	日本	六日	邊	隆行
南非愛芬	S.A. ALPHEN	日本	六日	怡海	和聯
神戶丸	KOBE MARU	日本	六日	天東	祥發
米拔耶基	PROF. MIERZJEWSKI	日本	六日	海東	發豐
雅詩	HP ACE	釜山	六日	東海	豐發
海峽貨	STRAIT COTAINER	釜山	六日	東海	豐發
美加	DINA	峇谷	六日	盛行	豐發
好連	LUCKY OCEAN	日本	六日	海聯	聯豐
順江	OUJIANG	溫洲	六日	招商	局源
順信	CENTRAL LUZON	馬尼拉	六日	東協	成亞
露娜	NUSAN TARA	日本	六日	東協	成亞
山格好	SANGERHAUSEN	日本	六日	新捷	興成
新澳	ZIM AUSTRALIA	澳洲	六日	興捷	成興
摩快倫	MOSE EXPRESS	美國	七日	捷隆	成興
順利寶	MORAYBANK	基隆	七日		

長堤
2 6/12
2 22/12
貨 5/12
2 22/12
246121
中東線
布打比
2 8/12
2 21/12
匯
2.

加州特快航線 川航羅省、
百保環 BARBER PERSEUS 4/
百保通 BARBER TONSBERG 20/
美加西岸及委內瑞拉航線
萬力 BARBER MENELAUS 已截
百保通 BARBER TONSBERG 20/
收貨站：葵涌HIT四號橋 電話：12-
WILLINE 非公會
：刁拜，達文，巴連，科威特，
惠州 TEXAS 6/
大朗家 TARONGA 19/
收貨站：香港收貨站葵涌醉海灣海濱
南衣收貨地段394 電話：12-2726

德新	PROF. MIERZIEWSKI	邁斯打	七日	天宮	群利
州	TEXAS	達斯得	八日	保	統
克爾	總統 PRES. CLEVELAND	阿拉伯海	八日	德太	統平
海皇	NEPTUNE TOPAZ	科倫坡	八日	八日	三來
加拉	CARACAS MARU	科倫坡卡爾各答	九日	九日	三來
茂利	MURRAYEVERETT	仰光吉大港	九日	九日	興嘉
新園	ZIM MELBOURNE	里士活	九日	九日	興嘉
福康	FALCON	邁打	十日	十日	興嘉

世界之虎	WORLD TIGER	曼谷新加坡	四日	海	陸
萬露星	KORYU	馬尼拉	四日	中	陸
藍火	BLUE MARS	高雄	四日	日	郵
華蘭士	ALVA MAERSK	新加坡巴生	四日	日	基
戴雲	DAIYUN SHAN	新加坡曼谷印尼	四日	日	夏
山信	CENTRAL LUZON	馬尼拉	六日	日	源
水昭	FORTUNE RUNNER	打拉亞的達蘭乃	六日	日	安
安安	BISCAYNE YACVO	馬尼拉	七日	日	安
露網	NUSANTARAV	新加坡庇能	七日	日	安
有利羅士	ELDTRO ACE	馬尼拉	七日	日	成
	SAMPAGUITA	印尼	七日	日	下
	GOLDEN LAKE	新加坡泗水	七日	日	郵
金湖	DONAM 6	曼谷新加坡	八日	日	源
陶南	NEU HYDE	曼谷新加坡	八日	日	聯
新海	KEUMGANG GLORY	印尼	八日	日	聯
錦		印尼	八日	日	聯

海南六	DONAM 6	釜山	七日	興字
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	七日	央來
美甘	PALM	小呂宋	七日	榮
茂利怡美	MURRAYEVERETT	日本	七日	三
雅華振瑞	NL.HONSHU	新加坡	七日	統
大和丸	DAIWA MARU	歐洲	七日	二
海國	MARINE CONTAINER	高雄	七日	郵
上時	KUO LIE SHANGHAI	上海	七日	三
利威	SIT TWAY	仰光	七日	統
長利	ELECTRO ACE	日本	七日	二
興連	EVER. LUCKY	歐洲	七日	郵
漢洲企榮	AUST-ENTERPRISE	澳洲	八日	三
祥風	CHONGWIND	漢谷	八日	統
加連馬卡	23CATAMARCA 2	日本	八日	二
新麗馬	SIM MELBOURNE	澳洲	八日	郵
尼加拉瓜	NIGARAGUA MARU	南美洲	八日	三
	LAURO BANFF	南非	八日	統
克利夫蘭	CLARENS.CLEVELAND	美國	八日	二
加拉加斯	PARCAS MARU	印巴	八日	郵
東方事業	ORT.EXECUTIVE	美加	八日	三
熱帶月	TROPICAL MOON	基隆	八日	統
金威	GOLD VARDA	基隆	八日	二
光達	KWANG TA 2	高雄	八日	郵

公司
INE
樓
前
線
滿。各
開。行
5/12
15/12
28/12
5/12
1
特貨(國)
開行
17/12
20/12
5/12
1
貨(國)
開行
17/12
20/12
5/12
1
貨(國)
開行



香港輪船有限公司
HONG KONG ISLANDS
九龍尖沙咀海運大廈
電話：3-7215265
貨櫃部：葵涌貨櫃碼頭
鐘錦堂中心大廈六樓
電話：0 245124

香港至美國西岸貨櫃船
直航：長堤、羅省、尾港、三藩市、利
內陸轉運至聖地牙哥、史丹頓、東岸及墨西哥
收貨期：
太平洋貨櫃輪 28/11-4/12
PACIFIC CONTAINER
綠島輪 8-14/12
GREEN ISLAND
★海洋貨櫃輪 21-27/12
OCEAN CONTAINER
（★尼類船）
收貨站：葵涌國際4號碼頭 電話：0 2
香港至澳洲貨輪航線
直航：雪梨、墨爾本、比利士港（兼收麥加里
收貨期：
龍珠島輪 10-16/12
PERAL ISLAND
蒲台島輪 13-19/12
POTOL ISLAND
收貨站：葵涌國際4號碼頭 電話：0 2
香港至波斯灣線 兼收
直航：科威特、巴達維亞、達文。（兼收刁拜利
收貨期：

馬士基	MAERSK	PINTO	雅加達	八日	馬士基	八日	怡和
海星	黃玉	NEPTUNE	新加坡	受谷	海星	海	天
好望	運	LUCKY OCEAN	新加坡	巴生	海	天	怡和
好望	運	KEE TRADER	新加坡	巴生	海	天	怡和
華納	迦利	DIND.WANAKARYA	印尼	九日	海	天	怡和
美士	美士	DINA	曼谷	九日	海	天	怡和
紀嘉	紀嘉	KAKAS VI	新加坡	巴生	海	天	怡和
台灣・日本				金山綫			
JOHORE BRIDGE				日本	四日	豐利行	豐利行
HAI XING				上海	四日	招商局	海
TAI LAI				高雄	四日	海	洋
ASIA ACE				釜山	四日	東	東
HAI CHIANG				高雄	五日	華	夏
SKY HOVER				天津	五日	華	夏
GYOKURUY				日本	五日	華	夏
DONAM 1				釜山	六日	港	豐
HSING HWA				高雄	六日	海	豐
STRAIT CONTAINER				高雄	六日	海	豐
HP JINJU				釜山	七日	港	豐
非 洲 綫				四非	四日	高	興
UNION RIVER				南非	六日	興	和
GOLD AFRICA				南非	六日	怡	和
SA ALPHEN				南非	六日	怡	和
MORAYBANK				南非	六日	怡	和
YUNTAI SHAN				拉高斯	阿巴	六日	怡
金 非 洲				四非	四日	高	興
SOUTH AFRICA				南非	六日	興	和
MORAYBANK				南非	六日	怡	和
YUNTAI SHAN				拉高斯	阿巴	六日	怡

東平二號	TUNG PING 2	高雄	九日	海大	鼎三崎
非洲丸	AFRICA MARU	西井	九日	海大	川崎
艾比利亞丸	IBERIA MARU	西井	九日	海大	運聯
海珠	GALLEON EMERALD	中南美	九日	海大	新嘉坡
馬可安尼	MAHOAGNY VENTURE	新加坡	九日	海大	新嘉坡
樂真	MOCK JUNG	新加坡	九日	海大	新嘉坡

今日空艙 (星期五)			截郵時間		
印度、尼泊爾、西德、伊朗、奧地利、英國及北愛、愛爾蘭共和國、丹麥、芬蘭、西班牙、挪威、瑞典、以色列					下午四時
瑞士、意大利、希臘、塞浦路斯、美國(紐約市)、荷蘭及列斯、蘇里南、哥倫、牙買加、哥斯達黎加、圭那那、千里達、巴基斯坦、斯里蘭卡、塞舌爾、毛里求斯、南非、馬達加斯加、莫三鼻結、扎伊爾、喀麥、巴林、黎巴嫩、沙地阿拉伯、阿曼、科威特、荷蘭、比利時、葡萄牙、尼日利亞、阿拔延、委內瑞拉、巴西、法國、伊拉克、吉布底、日本、澳洲、斐洲、紐西蘭					下午五時
美國、朝鮮共和國、夏威夷、剛利安娜羣島、沙巴					下午六時

今日平郵		
德國、挪威、瑞典、丹麥、奧地利、芬蘭、瑞士、加納、百慕達、千里達、澳洲、法屬波利尼西亞、所羅門羣島、新加坡、新嘉坡、巴布亞新畿內亞、塞魯、海峽羣島		下午五時



TOHO LINE

日本東方輪船有限公司

M.S. DAIWA MARU **大和丸**

十二月七日落貨 九日開行

直航：HAMBURG ANTWERP, ROTTERDAM, AMSTERDAM, HULL, LIVERPOOL, LONDON.

Also Accepting Cargo to: Malmö, Bremen, Stockholm, Copenhagen, Gothenburg, Helsinki, Oslo, Viborg, Leixões Via Hamburg, Le Havre Via Antwerp, Bergen, Trondheim, Kristiansand, Liverpool, London, Alesund, Lincete, Turku, Drammen, Norkkoping, Kotka, Karissam, with transhipment at Hamburg, Dublin, Reykjavik, Dundee, Bilbao, with transhipment at Rotterdam.

汎洋航運有限公司 **Manita 萬利輪船**

TRANS OCEAN SHIPPING LTD
5th Floor, Harbour Commercial Bldg
干諾道中122號 海港商業大廈5字樓
電話H 443575 H (8 LINES)

由歐洲入口 十二月十一日到港
由歐洲入口 十二月十一日到港
由歐洲入口 十二月十一日到港
由歐洲入口 十二月十一日到港
由歐洲入口 十二月十一日到港
由歐洲入口 十二月十一日到港
由歐洲入口 十二月十一日到港
由歐洲入口 十二月十一日到港
由歐洲入口 十二月十一日到港
由歐洲入口 十二月十一日到港

澳門代運星嘉坡分公司 電話：2797
地址：巴素打街95號

直航：上海

香港 亞洲雅士 載貨 包頭 經已截止
 十二月四日開港
 飛航雅士 載貨 包頭 經已截止
 十二月四日開港
 CLIPPER ACE (V.O. 23) 載貨 散頭 九月八日下午十時開
 十月十七日抵港
 收貨站：現代商務有限公司
 大新街大德大廈1012號
 電話：2520041, 2520030
 總代理 東洋船務有限公司
 大新街大德大廈1012號
 電話：2520041, 2520030
 日本樂譜 日本樂譜
 十二月五日落貨 六日開行
 COMMENCE LOADING
 5 DEC.
 1800 HOURS
 SAILS 6 DEC. (P.M.)
 貨倉截貨時間十二月四日(星期五)下午五時
 汎洋航運有限公司
 TRANS OCEAN SHIPPING LTD.
 5th Floor, Harbour Commercial Bldg
 干諾道中122號 海港商業大廈5字樓
 電話：H-443675, H-8 (8lines)
 收貨站：青衣島迅發貨倉
 電話：O-457112, O-457387.

SHARP ISLAND 13-19/1
 南丫島輪
 LAMMA ISLAND 28-12/1
 收貨站：九龍香港海運(二號間) 電話：
 香港紅紅角線 4849 1
 直航：過打、蘇丹港。 收貨期
 大嶼島輪
 LANTO ISLAND 3-9/1
 峨嵋洲輪
 NGOMEI CHAU 3-9/2
 收貨站：九龍香港海運(二號間) 電話：
 進口船期
 太平洋貨櫃輪 4/12 綠島輪
 南丫島輪 14/12 龍珠島輪
 澳門代理：安運貿易有限公司 電

3/1
688729
開行
10/1
10/2
688729
14/12
16/12
話: 86954

港澳飛翼船有限公司
即日預售七天來回票
星期一至五 三十元
週末及假期船票 四十元
(往澳門另加人頭稅八元)
港澳對開由上午八時至下午六時
每半小時開航一班
上環新填地港澳碼頭 電話: 444441 - 438648
九龍旺角彌敦道羅新大廈電話: K848188
售票處:

商業
遊商
屋報

告廣小業商
元六天每

通渠
通渠
通渠

裝修
裝修
裝修

油漆
油漆
油漆

泥水
泥水
泥水

百業
百業
百業

中英
中英
中英

雪櫃
雪櫃
雪櫃

布料
布料
布料

收購
收購
收購

出口
出口
出口

地產
地產
地產

開皮
開皮
開皮

承接
承接
承接

威利
威利
威利

承接
承接
承接

油漆
油漆
油漆

打字機
打字機
打字機

舊字畫
舊字畫
舊字畫

專門承接
專門承接
專門承接

專門承接
專門承接
專門承接

專門承接
專門承接
專門承接

專門承接
專門承接
專門承接

專門承接
專門承接
專門承接

專門承接
專門承接
專門承接

專門承接
專門承接
專門承接

專門承接
專門承接
專門承接

專門承接
專門承接
專門承接

專門承接
專門承接
專門承接

裝修工程
裝修工程
裝修工程

各台
各台
各台

傳呼機
傳呼機
傳呼機

保證滿意
保證滿意
保證滿意

裝修工程
裝修工程
裝修工程

各台
各台
各台

傳呼機
傳呼機
傳呼機

保證滿意
保證滿意
保證滿意

裝修工程
裝修工程
裝修工程

各台
各台
各台

傳呼機
傳呼機
傳呼機

保證滿意
保證滿意
保證滿意

裝修工程
裝修工程
裝修工程

各台
各台
各台

傳呼機
傳呼機
傳呼機

保證滿意
保證滿意
保證滿意

水地
水地
水地

水地
水地
水地

水地
水地
水地

水地
水地
水地

水地
水地
水地

水地
水地
水地

水地
水地
水地

水地
水地
水地

水地
水地
水地

水地
水地
水地

水地
水地
水地

美國巴拿馬
美國巴拿馬
美國巴拿馬

樂聲琴行
樂聲琴行
樂聲琴行

遠偵探
遠偵探
遠偵探

遠偵探
遠偵探
遠偵探

遠偵探
遠偵探
遠偵探

遠偵探
遠偵探
遠偵探

遠偵探
遠偵探
遠偵探

遠偵探
遠偵探
遠偵探

遠偵探
遠偵探
遠偵探

遠偵探
遠偵探
遠偵探

遠偵探
遠偵探
遠偵探

吉豐利
吉豐利
吉豐利

吉豐利
吉豐利
吉豐利

吉豐利
吉豐利
吉豐利

吉豐利
吉豐利
吉豐利

吉豐利
吉豐利
吉豐利

吉豐利
吉豐利
吉豐利

吉豐利
吉豐利
吉豐利

吉豐利
吉豐利
吉豐利

吉豐利
吉豐利
吉豐利

吉豐利
吉豐利
吉豐利

吉豐利
吉豐利
吉豐利

大特價
大特價
大特價

出口價
出口價
出口價

旅遊介紹
旅遊介紹
旅遊介紹

專欄廣告
專欄廣告
專欄廣告

幸運
幸運
幸運

幸運
幸運
幸運

幸運
幸運
幸運

幸運
幸運
幸運

幸運
幸運
幸運

幸運
幸運
幸運

幸運
幸運
幸運

幸運
幸運
幸運

康樂旅遊
康樂旅遊
康樂旅遊

勞務移民
勞務移民
勞務移民

免費代辦
免費代辦
免費代辦

各國簽證
各國簽證
各國簽證

四季平機票
四季平機票
四季平機票

芝柏旅遊
芝柏旅遊
芝柏旅遊

代售各地機票
代售各地機票
代售各地機票

芝柏旅遊
芝柏旅遊
芝柏旅遊

代售各地機票
代售各地機票
代售各地機票

芝柏旅遊
芝柏旅遊
芝柏旅遊

代售各地機票
代售各地機票
代售各地機票

怡樂遊覽社
怡樂遊覽社
怡樂遊覽社

專辦綠印往泰國
專辦綠印往泰國
專辦綠印往泰國

華聯
華聯
華聯

代購
代購
代購

國內北上火車票
國內北上火車票
國內北上火車票

嘉達行旅遊部
嘉達行旅遊部
嘉達行旅遊部

九龍亞皆老街98D
九龍亞皆老街98D
九龍亞皆老街98D

富都商業大廈11字13室
富都商業大廈11字13室
富都商業大廈11字13室

電話7148587 7154857
電話7148587 7154857
電話7148587 7154857

怡樂遊覽社
怡樂遊覽社
怡樂遊覽社

專辦綠印往泰國
專辦綠印往泰國
專辦綠印往泰國

華聯
華聯
華聯

代購
代購
代購

國內北上火車票
國內北上火車票
國內北上火車票

嘉達行旅遊部
嘉達行旅遊部
嘉達行旅遊部

九龍亞皆老街98D
九龍亞皆老街98D
九龍亞皆老街98D

富都商業大廈11字13室
富都商業大廈11字13室
富都商業大廈11字13室

電話7148587 7154857
電話7148587 7154857
電話7148587 7154857

耀威旅遊
耀威旅遊
耀威旅遊

台灣專綫
台灣專綫
台灣專綫

華僑日報讀者
華僑日報讀者
華僑日報讀者

台灣澎湖豪華遊
台灣澎湖豪華遊
台灣澎湖豪華遊

聖誕節
聖誕節
聖誕節

台灣環島豪華遊
台灣環島豪華遊
台灣環島豪華遊

春節
春節
春節

華達旅行社
華達旅行社
華達旅行社

海明威旅遊
海明威旅遊
海明威旅遊

韓台專綫
韓台專綫
韓台專綫

香港旅行社
香港旅行社
香港旅行社

廣州、佛山、星洲、香港
廣州、佛山、星洲、香港
廣州、佛山、星洲、香港

12月24日
12月24日
12月24日

12月25日
12月25日
12月25日

12月26日
12月26日
12月26日

12月27日
12月27日
12月27日

12月28日
12月28日
12月28日

12月29日
12月29日
12月29日

12月30日
12月30日
12月30日

12月31日
12月31日
12月31日

耀威旅遊
耀威旅遊
耀威旅遊

台灣專綫
台灣專綫
台灣專綫

華僑日報讀者
華僑日報讀者
華僑日報讀者

台灣澎湖豪華遊
台灣澎湖豪華遊
台灣澎湖豪華遊

聖誕節
聖誕節
聖誕節

台灣環島豪華遊
台灣環島豪華遊
台灣環島豪華遊

春節
春節
春節

華達旅行社
華達旅行社
華達旅行社

海明威旅遊
海明威旅遊
海明威旅遊

韓台專綫
韓台專綫
韓台專綫

香港旅行社
香港旅行社
香港旅行社

廣州、佛山、星洲、香港
廣州、佛山、星洲、香港
廣州、佛山、星洲、香港

12月24日
12月24日
12月24日

12月25日
12月25日
12月25日

12月26日
12月26日
12月26日

12月27日
12月27日
12月27日

12月28日
12月28日
12月28日

12月29日
12月29日
12月29日

12月30日
12月30日
12月30日

12月31日
12月31日
12月31日

天隆旅遊
天隆旅遊
天隆旅遊

大地風光
大地風光
大地風光

聖誕·春節遊
聖誕·春節遊
聖誕·春節遊

琪蓮旅遊
琪蓮旅遊
琪蓮旅遊

北京
北京
北京

8天遊
8天遊
8天遊

7天遊
7天遊
7天遊

7天直航團
7天直航團
7天直航團

哈爾濱
哈爾濱
哈爾濱

北京
北京
北京

長春
長春
長春

沈陽
沈陽
沈陽

全線
全線
全線

1月20日
1月20日
1月20日

1月21日
1月21日
1月21日

1月22日
1月22日
1月22日

1月23日
1月23日
1月23日

1月24日
1月24日
1月24日

1月25日
1月25日
1月25日

1月26日
1月26日
1月26日

1月27日
1月27日
1月27日

1月28日
1月28日
1月28日

1月29日
1月29日
1月29日

1月30日
1月30日
1月30日

1月31日
1月31日
1月31日

天隆旅遊
天隆旅遊
天隆旅遊

大地風光
大地風光
大地風光

聖誕·春節遊
聖誕·春節遊
聖誕·春節遊

琪蓮旅遊
琪蓮旅遊
琪蓮旅遊

北京
北京
北京

8天遊
8天遊
8天遊

7天遊
7天遊
7天遊

7天直航團
7天直航團
7天直航團

哈爾濱
哈爾濱
哈爾濱

北京
北京
北京

長春
長春
長春

沈陽
沈陽
沈陽

全線
全線
全線

1月20日
1月20日
1月20日

1月21日
1月21日
1月21日

1月22日
1月22日
1月22日

1月23日
1月23日
1月23日

1月24日
1月24日
1月24日

1月25日
1月25日
1月25日

1月26日
1月26日
1月26日

1月27日
1月27日
1月27日

1月28日
1月28日
1月28日

1月29日
1月29日
1月29日

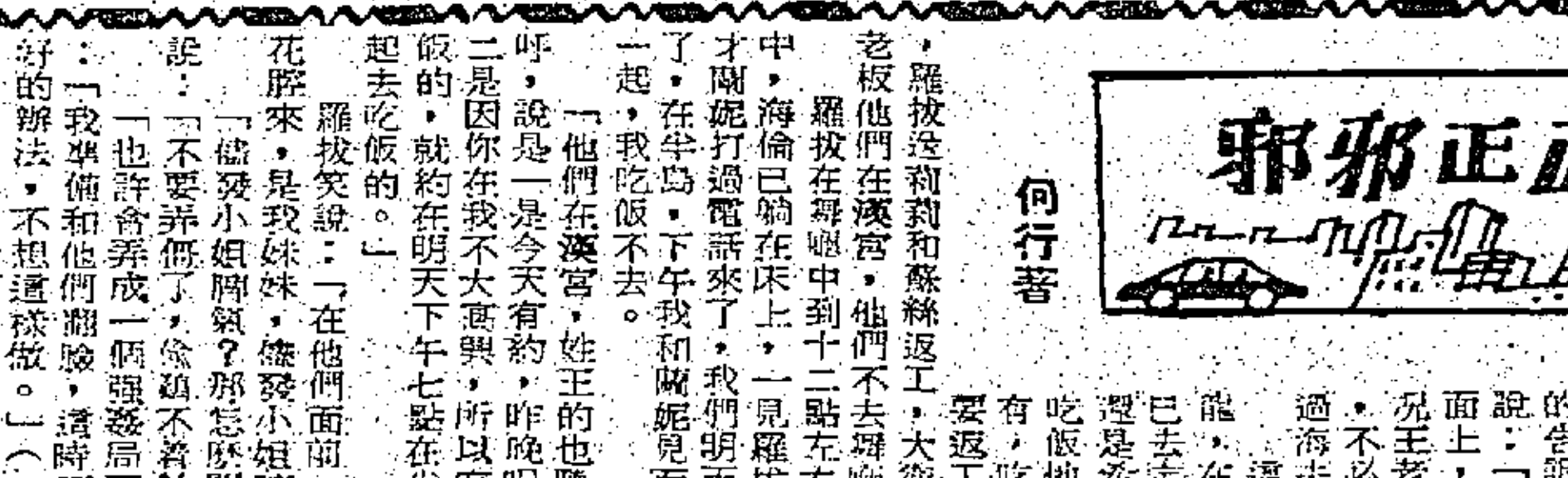
1月30日
1月30日
1月30日

1月31日
1月31日
1月31日

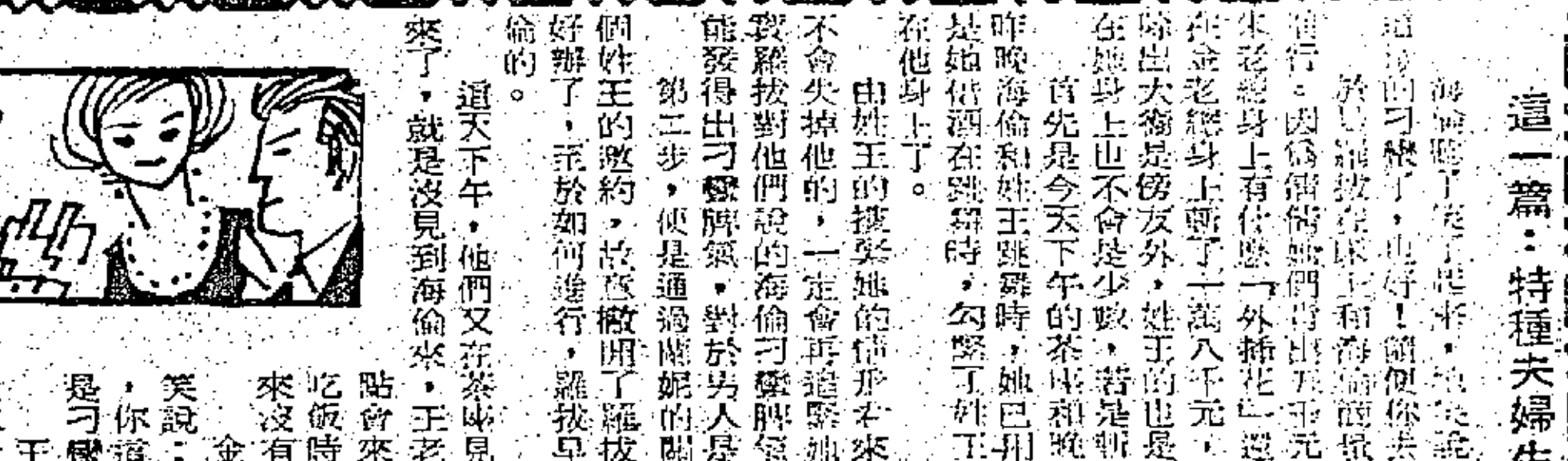
大力效廉費收告廣類分報日僑華



郭正
這一篇，特種生活
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」



郭正
這一篇，特種生活
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」



郭正
這一篇，特種生活
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」



郭正
這一篇，特種生活
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」



郭正
這一篇，特種生活
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」



郭正
這一篇，特種生活
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」



郭正
這一篇，特種生活
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」



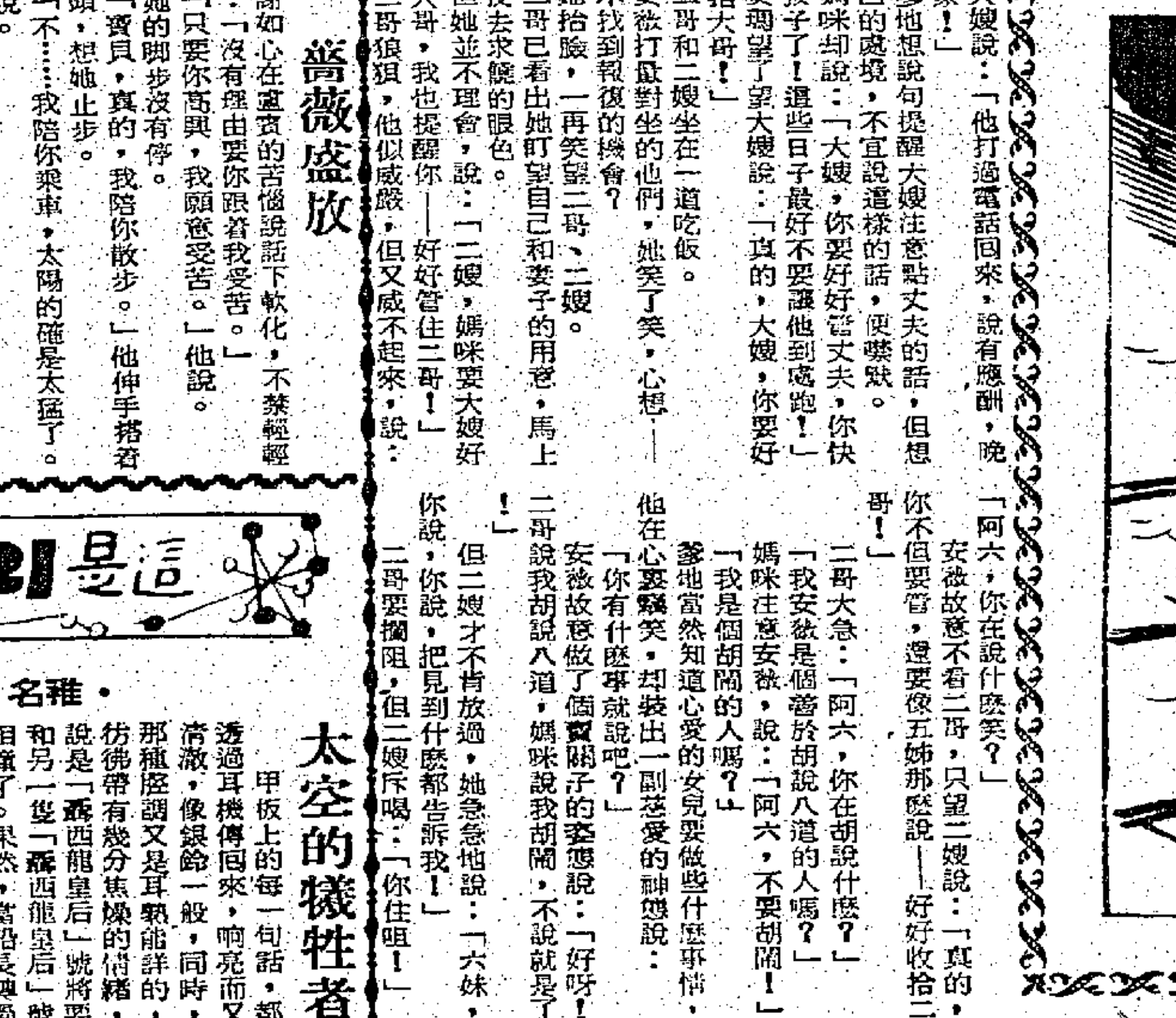
郭正
這一篇，特種生活
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」



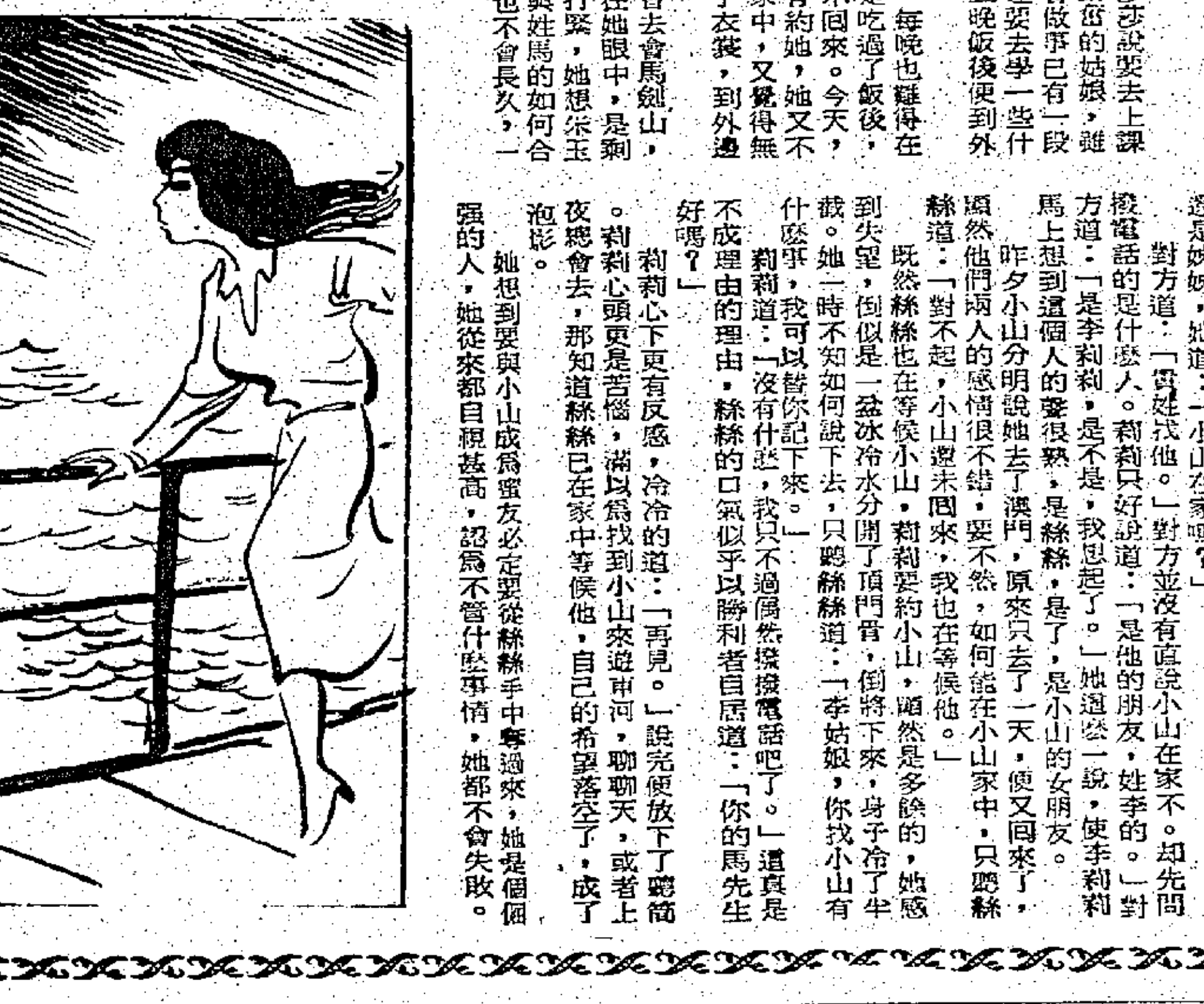
郭正
這一篇，特種生活
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」



郭正
這一篇，特種生活
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」



郭正
這一篇，特種生活
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」



郭正
這一篇，特種生活
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」

中華民國十七年一月二十八日

葵涌・正興工業大廈・廉租

樓上四千至萬餘呎・電梯最充足・交通最暢通

葵涌傳屋路19-25號 電話：0-267766 0-400291 0-268893

樓 洋 吉 不 交

收 價 最 高

富地快比較歡迎樓觀勝屋不入
 地下4號街富快911546產K

定安大廈
 偉景閣
 華豐大廈
 寶豐大廈
 得寶花園
 美翠花園
 龍珠閣
 北葵青牛頭角衣灣角

漢記

K 6400223

專 欄

買賣租樓 我哋幫你手
 唐樓洋樓 任你選到好

每天八元

迎各
 時四
 字如
 增計
 每日
 下午
 五時
 半計
 不
 收
 每
 段

萬寶
寶即成交
免主理人
黃生 5768203

成交
分層樓宇
相租極好
三合

購不
亦會
成交

力企
H234396
138萬

樓宇市道復甦
本公代理太古
薄扶林置香
九龍各區或
新亞區各區
九龍各區

碧華
174呎 高層
159 呎 138 萬
130 呎 130 萬
130 呎 130 萬

賽西湖
1260 高層
1490 高層
1640 高層

義發
H234070
138萬

百萬元靚樓
★全道
皇大 100 呎 130 萬
大 100 呎 130 萬
大 100 呎 130 萬

出讓
香港
11 呎 11 萬
11 呎 11 萬

些灣戲院
高層
11 呎 11 萬
11 呎 11 萬

北角華德
高層
11 呎 11 萬
11 呎 11 萬

均益二期
高層
11 呎 11 萬
11 呎 11 萬

澳門雅柏
高層
11 呎 11 萬
11 呎 11 萬

北角新威園
高層
11 呎 11 萬
11 呎 11 萬

荷箕灣出售
高層
11 呎 11 萬
11 呎 11 萬

[illegible][illegible]

旺角樓房
地勢好有私家車房
食街有舖位或家私
○九五八三三陳太

官塘工廠
近亞答街
呔呔二層有舖位
呔呔二層有舖位
呔呔二層有舖位

二房一廳租
全新裝修
大廳四百呔
呔呔二層有舖位
呔呔二層有舖位
呔呔二層有舖位

大埔旺舖
市面旺舖
呔呔二層有舖位
呔呔二層有舖位
呔呔二層有舖位

新樓招租
呔呔二層有舖位
呔呔二層有舖位
呔呔二層有舖位
呔呔二層有舖位

寫字樓頂
呔呔二層有舖位
呔呔二層有舖位
呔呔二層有舖位
呔呔二層有舖位

深水埗樓房
呔呔二層有舖位
呔呔二層有舖位
呔呔二層有舖位
呔呔二層有舖位

工廠出租
呔呔二層有舖位
呔呔二層有舖位
呔呔二層有舖位
呔呔二層有舖位

旺舖出租
呔呔二層有舖位
呔呔二層有舖位
呔呔二層有舖位
呔呔二層有舖位

豪宅別墅
呔呔二層有舖位
呔呔二層有舖位
呔呔二層有舖位
呔呔二層有舖位

高尚住宅
呔呔二層有舖位
呔呔二層有舖位
呔呔二層有舖位
呔呔二層有舖位

沙田村屋
呔呔二層有舖位
呔呔二層有舖位
呔呔二層有舖位
呔呔二層有舖位

長沙灣 廠廈招租

長順街19號八千餘呎至
萬隆街管理處洽商或電
556428

沙田泰山工業
450呎-510呎
百善1 - 259383

新蒲崗工廠租
官塘海墘工業
1460-1700呎
新蒲崗安福廠
1500呎
官塘海墘工業
3222呎
官塘海墘工業
3222呎

特平旺舖

紅磡新街新舖1100呎
欽州街58號D 200呎大角咀道
200呎尖沙咀赫德道8000呎

新型製衣廠房

出租

廠房全新 設備齊全 水電齊全 有切
新製衣廠房出租 土庫 土庫 土庫
廠房全新 設備齊全 水電齊全 有切
新製衣廠房出租 土庫 土庫 土庫

租賃

北角旺舖 新街
7號 200呎 100呎 100呎
七號 200呎 100呎 100呎

德輔道西

47號 200呎 100呎 100呎
47號 200呎 100呎 100呎

舖位出租

九龍道 200呎 100呎 100呎
九龍道 200呎 100呎 100呎

西區三豐

六號 200呎 100呎 100呎
六號 200呎 100呎 100呎

旺舖廉租

旺舖廉租 旺舖廉租
旺舖廉租 旺舖廉租

太古城租

太古城租 太古城租
太古城租 太古城租

太古龍山

太古龍山 太古龍山
太古龍山 太古龍山

[illegible]

華僑日報分類小廣告 元請將
 寄來廣告請將 郵票二角一分
 個 細字卅四 寄上 卽上 卽上 卽上

西灣渡假屋

長洲西灣渡假屋 彩色電視
 七呎呎單位：設備齊全、冷氣水喉
 自設 燒烤爐、小食、預約包餐

灣仔寫字樓招租

德興大廈軒尼詩道396-416號寫字樓招租
 五樓實用面積(1,070呎)
 520呎 550呎 呎電話 2-2777654
 浩華有限公司洽 5-7539816

香港仔區工廠出租

黃竹坑區四號橋面邊工廠出租
 長實得力廠房

萬宜大廈招租

寫字樓旺舖實用面積計

中區

誠聘校工
本校誠聘男女性校工一名勿須退休
願履歷寄九龍加士居道五十五號德道中學校校長

早班登記
深宵至日
昌西醫星期一至日
昌街西醫星期一至日
附設履歷年齡電話地
本報信箱(401)

招生
本校現正招收各級學生
上課時間由上午九時至下午四時
電話：8740062

徵求
本報現正徵求各類稿件
如有意者請將稿件寄交
本報編輯部(496)信箱

[illegible]

<p>幼兒院副主任</p> <p>中國私立幼兒院誠聘副主任乙名。年25歲以上，必需中學畢業或合格，已註冊為幼兒工作人員最少三年。待遇優厚，空氣清新，供膳。親睦。兩附宿舍。要求薪酬及近照寄香港郵政總局信箱4840號。</p>	<p>聘商科班教師</p> <p>九龍某私立學校聘請學校夜間商科女教師數名。科目如下： ①英文速記 ②商業書信 ③打字或簿記 應徵者請將學歷新照及電話號碼函寄： 370740CAUSEWAY BAY POST OFFICE HONG KONG</p>	<p>兼職商科教師</p> <p>商科學校聘夜間商科教師，教授下列各科：會計、簿記、經濟、法律、商業學、速記、打字、稅例等。有意者請函商歷及履歷寄華僑報1293信箱洽。</p>	<p>廣告公司聘請</p> <p>①會計文員 ②廣告營業員有意請電 449878約見</p>	<p>聘聘員工</p> <p>有意學年院滿教誠 請教英薪英 師聘 師文聘文</p>	<p>酒樓收銀員</p> <p>誠聘女收銀員一名中學程度須有收銀員月薪約九百元連二天休息。有意者請將學歷新照及電話號碼函寄：香港德輔道中三十七號四樓日林酒樓則約晤。</p>
--	--	---	---	---	---

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

華僑日報廣告信箱

下列信箱有信

001	206	910	996
026	208	911	998
063	209	913	
068	209	914	
			449
			450
			451

誠徵紅磡 恒豐工廈

細單位約式千餘呎
有意請電：(02) 6315000 洽

徵求女友

本人現年三十五歲，中學畢業，現任職於一家私模廠，月薪四千五百元，有房有車，有意者請電：(02) 4474375 洽

徵求

本人現年三十五歲，中學畢業，現任職於一家私模廠，月薪四千五百元，有房有車，有意者請電：(02) 4474375 洽

徵求

本人現年三十五歲，中學畢業，現任職於一家私模廠，月薪四千五百元，有房有車，有意者請電：(02) 4474375 洽

徵求

本人現年三十五歲，中學畢業，現任職於一家私模廠，月薪四千五百元，有房有車，有意者請電：(02) 4474375 洽

李浩道社信箱

111 215
112 216
113 217
114 218
115 219
116 220
117 221
118 222
119 223
120 224
121 225
122 226
123 227
124 228
125 229
126 230
127 231
128 232
129 233
130 234
131 235
132 236
133 237
134 238
135 239
136 240
137 241
138 242
139 243
140 244
141 245
142 246
143 247
144 248
145 249
146 250
147 251
148 252
149 253
150 254
151 255
152 256
153 257
154 258
155 259
156 260
157 261
158 262
159 263
160 264
161 265
162 266
163 267
164 268
165 269
166 270
167 271
168 272
169 273
170 274
171 275
172 276
173 277
174 278
175 279
176 280
177 281
178 282
179 283
180 284
181 285
182 286
183 287
184 288
185 289
186 290
187 291
188 292
189 293
190 294
191 295
192 296
193 297
194 298
195 299
196 300
197 301
198 302
199 303
200 304
201 305
202 306
203 307
204 308
205 309
206 310
207 311
208 312
209 313
210 314
211 315
212 316
213 317
214 318
215 319
216 320
217 321
218 322
219 323
220 324
221 325
222 326
223 327
224 328
225 329
226 330
227 331
228 332
229 333
230 334
231 335
232 336
233 337
234 338
235 339
236 340
237 341
238 342
239 343
240 344
241 345
242 346
243 347
244 348
245 349
246 350
247 351
248 352
249 353
250 354
251 355
252 356
253 357
254 358
255 359
256 360
257 361
258 362
259 363
260 364
261 365
262 366
263 367
264 368
265 369
266 370
267 371
268 372
269 373
270 374
271 375
272 376
273 377
274 378
275 379
276 380
277 381
278 382
279 383
280 384
281 385
282 386
283 387
284 388
285 389
286 390
287 391
288 392
289 393
290 394
291 395
292 396
293 397
294 398
295 399
296 400
297 401
298 402
299 403
300 404
301 405
302 406
303 407
304 408
305 409
306 410
307 411
308 412
309 413
310 414
311 415
312 416
313 417
314 418
315 419
316 420
317 421
318 422
319 423
320 424
321 425
322 426
323 427
324 428
325 429
326 430
327 431
328 432
329 433
330 434
331 435
332 436
333 437
334 438
335 439
336 440
337 441
338 442
339 443
340 444
341 445
342 446
343 447
344 448
345 449
346 450
347 451
348 452
349 453
350 454
351 455
352 456
353 457
354 458
355 459
356 460
357 461
358 462
359 463
360 464
361 465
362 466
363 467
364 468
365 469
366 470
367 471
368 472
369 473
370 474
371 475
372 476
373 477
374 478
375 479
376 480
377 481
378 482
379 483
380 484
381 485
382 486
383 487
384 488
385 489
386 490
387 491
388 492
389 493
390 494
391 495
392 496
393 497
394 498
395 499
396 500
397 501
398 502
399 503
400 504
401 505
402 506
403 507
404 508
405 509
406 510
407 511
408 512
409 513
410 514
411 515
412 516
413 517
414 518
415 519
416 520
417 521
418 522
419 523
420 524
421 525
422 526
423 527
424 528
425 529
426 530
427 531
428 532
429 533
430 534
431 535
432 536
433 537
434 538
435 539
436 540
437 541
438 542
439 543
440 544
441 545
442 546
443 547
444 548
445 549
446 550
447 551
448 552
449 553
450 554
451 555
452 556
453 557
454 558
455 559
456 560
457 561
458 562
459 563
460 564
461 565
462 566
463 567
464 568
465 569
466 570
467 571
468 572
469 573
470 574
471 575
472 576
473 577
474 578
475 579
476 580
477 581
478 582
479 583
480 584
481 585
482 586
483 587
484 588
485 589
486 590
487 591
488 592
489 593
490 594
491 595
492 596
493 597
494 598
495 599
496 600
497 601
498 602
499 603
500 604
501 605
502 606
503 607
504 608
505 609
506 610
507 611
508 612
509 613
510 614
511 615
512 616
513 617
514 618
515 619
516 620
517 621
518 622
519 623
520 624
521 625
522 626
523 627
524 628
525 629
526 630
527 631
528 632
529 633
530 634
531 635
532 636
533 637
534 638
535 639
536 640
537 641
538 642
539 643
540 644
541 645
542 646
543 647
544 648
545 649
546 650
547 651
548 652
549 653
550 654
551 655
552 656
553 657
554 658
555 659
556 660
557 661
558 66

碼	186
	190
	192
	195
	201
號碼	949
	950
	951
	952
	954
	956
	958
	991

惠本分廣告刊
電話 462583

珠寶

82號中
大寶道
電話

珠寶
光石
45310
45311

遺失聲明

茲有本人不慎將香港銀行儲蓄存單一張，號碼為3411號，金額為港幣一萬元，遺失。除向該行掛失外，特此聲明作廢。失主：陳大寶。

遺失聲明

茲有本人不慎將香港銀行儲蓄存單一張，號碼為3411號，金額為港幣一萬元，遺失。除向該行掛失外，特此聲明作廢。失主：陳大寶。

遺失聲明

茲有本人不慎將香港銀行儲蓄存單一張，號碼為3411號，金額為港幣一萬元，遺失。除向該行掛失外，特此聲明作廢。失主：陳大寶。

旅遊介紹

專欄廣告

方便讀者

選擇旅遊

台證
特快收費90
得其利
招牌噴嘴1噴！

百貨

機票

亞洲旅運★免費代各國特快簽證
台北 450
香港 680
曼谷 450
馬尼拉 450

免稅代訂各地酒店
洛杉磯 1400
紐約 1900
澳洲 1200
南美 2150

海外旅遊機構★機票全港最平
香港 皇后大道中35號商業大廈603室
台北 1550
曼谷 1550
倫敦 1550
溫哥華 1700
多倫多 2300
紐約 2600
洛杉磯 2600
台北 1550
曼谷 1550
倫敦 1550
溫哥華 1700
多倫多 2300
紐約 2600
洛杉磯 2600

絕不取巧
★免費辦理簽證
★免費代辦機票
★免費代辦簽證
★免費代辦機票

台灣觀光局審定甲種旅行社香港直營
薄利多銷·利潤分享顧客

- 乘機往返，真正天天出發
- 回程可自由停留，不另收費
- 勝在酒店，住宿豪華，絕不取巧

增辦 **阿里山高級豪華團** HK \$1798
聖誕新年團現已接受報名

美麗寶島 有限公司
(朝九晚七·假日照常)

1050 台北

九龍油麻地彌敦道534號嘉樂大廈19字B
中環域多利皇后街15號裕成商業大廈703A
尖沙咀海防道34號寶豐大廈五樓D座
元朗東堤街建安樓三號E座地下

3-303285
5-216409
3-692780
0-798626

來來香格里拉大飯店
Lai Lai Shangri-La Hotel

英法 \$5980
八天遊全程包食宿

聖誕團：1981年12月23, 24, 25日
春節團：1982年1月23, 24, 25, 26日
(簽證須時，報名從速)

通達利旅行社
香港德輔道中130-132號
大生銀行大廈四〇三室

星期日至及例假上午十時至十二時照常辦公

H-431012 H-435871
(專人辦理·團團獨立)

新春日本遊
日本東北、北海道七天豪華遊 \$4080
出發日期：1982年1月23, 24, 25日
可觀看一年一度雪祭之前夜祭

日本本州八天豪華遊 \$3980
出發日期：1982年1月23, 24, 25, 26日
本州直飛東京，大阪回程，省回行車時間八小時之苦
(餘額無多，報名從速)

曼谷芭堤雅
六天豪華團
聖誕節 \$1950
12月24, 25日
新春 \$2290
七天 \$2390
1982年1月23, 24, 25, 26, 27日

泰國普吉島
六天豪華遊
四程飛機+酒店
\$2990
1982年1月23, 25日

星馬·檳城七天
聖誕節 \$2688
新春 \$3388
1982年1月22, 23, 24, 25, 26, 27, 28日

UTL TRAVEL LIMITED
香港德輔道中60號嘉宜大廈520室
5-234047-8 253721 254663

日本本州
七天豪華團
新春加班
\$3680
1982年1月24, 25, 26, 27日

台灣豪華團
七天
聖誕節 \$1780
新春 \$2080
1982年1月21, 22, 23, 24, 25, 26, 27日

永安旅行團

總社：德輔道中50號裕昌大廈401-3室 電話：5256243 假日照常辦公
北角分社：英皇道193號英皇中心地庫商場 電話：5705352 5703616
尖沙咀分社：尖沙咀彌敦道126室 電話：3694447 假日照常辦公

旺角分社：彌敦道536號銀行中心1015室 電話：3846484 846555 846557
荃灣分社：青山道遠東銀行大廈地下 電話：0432631 432708 431406
澳門分社：新馬路大豐銀行大廈303室 電話：83901 83-05 77701

星馬(檳城、怡保)泰
新加坡、聖陶沙島 吉隆坡、雲頂高原、曼谷、芭堤雅

星馬七天 \$2299
馬城七天 \$3390

新加坡直飛檳城·節省行車時間9小時
乘直升機遊雲頂高原

- 全港最高級豪華·節目全港最多
- 豪華團膳·絕無自費
- 住宿阿羅漢·總統等一流大酒店
- 乘星航747客機·早機去·晚機返
- 獨立成團·專人領隊

逢星期一、三、六出發 12月21, 23日加班

博覽旅遊
博覽旅遊新址：中區皇后大道中48號華年大廈1103室(京華樓樓上)
星期日及公眾假期照常辦公 5-217205-00 5-268305

全泰國
曼谷、桂河橋 清邁、芭堤雅

曼七 全港獨有：①長勝灘②仙猴山③伊甸樂園④泰國迪士尼樂園

酒店靚、膳食好、免費任意品嘗泰國生菓

12月21, 22, 23, 25加班

★三晚芭堤雅、六次夜總會，節目全港最多。
★曼谷住 MANHATTAN，芭堤雅住有私家海灘之 ROYAL CLIFF HOTEL。
★乘星航，早機去，晚機返。逢星期一、三、四、六、日出發

威威旅行社
3-881381, 3-855411 假日照常 朝九晚九
九龍彌敦道608號統統商業大廈601室

1298 全台灣

五、七、九天豪華團
12月23, 24, 25, 26日出發歡迎垂詢

旨在酬賓 * 薄利多銷 *
*** 取價特廉 * 全港獨有 ***

A組 第一天：香港—台北—中正紀念堂—夜總會
第二天：地獄谷—陽明山—故宮—忠烈祠
第三天：六福村—石門水庫—台北—夜總會
第四天：香港—台北

B組 第一天：香港—台北—中正紀念堂—夜總會
第二天：地獄谷—陽明山—故宮—忠烈祠
第三天：日月潭—溪頭—台灣—高雄
第四天：高雄—澄清湖—香港

(回程均可停留台北或高雄·不另收費·兩組行程·任君選擇)
住宿：三善·天成·富源·富源·鑽石樓·明源·壽星·松柏等大酒店
* 經商旅遊 機票+酒店 = 899 * 四天三晚
* 探親訪友 機票+酒店 = 899 * 天天出發

華航美加之旅
西岸八天豪華團 \$5,589
祇收 \$5,589

由中華航空公司贊助，來回乘坐華航廣體式747客機
行程精心安排，毋須舟車勞頓費時
採用本公司自購豪華冷氣巴士
訓練華籍導遊講解，專人領隊
專人為客申請簽證，保證出發日期絕無臨時變價
本公司世界各地辦事處均樂於為閣下安排其他離團後旅遊事宜

遍遊：夏威夷、迪士尼樂園、聖地牙哥、墨西哥、拉斯維加斯、三藩市、荷李活環球影城、金門橋、漁人碼頭、紐約溫哥華等地

另農曆新年特別團

報名查詢處：聯邦旅遊(美國聯邦包機直屬機構)
香港中環德輔道中156號通用商業大廈M4
5-454811 5-452460 5-452467
美國聯邦包機總公司：
洛杉磯西區第六街1815及1819號
聯邦包機第一及第二大廈 TEL: (215) 413-8000 (20線)

分公司
洛杉磯：1644 Wilshire Blvd., Suite 100
Los Angeles, CA 90017
Phone: 1-800-421-9464
Toll Free: 1-800-421-9463
Phone: (213) 413-6284 (10 Lines)

(CHINATOWN OFFICE)
840 N. Broadway, Suite 201
Los Angeles, CA 90012
Phone: (213) 687-8502
Toll Free: 1-800-421-8565

三藩市：225 Post St., 4/F
San Francisco, CA 94108
Phone: (415) 421-5091
Toll Free: 1-800-421-8565

(CHINATOWN OFFICE)
838 Grant Ave., #304
San Francisco, CA 94108
Phone: (415) 433-7063

夏威夷：Suite 1017 Ala Moana Bldg.
1411 Kapiolani Blvd.
Honolulu, Hawaii 96814
Phone: (808) 942-2366

芝加哥：2227 West North Ave. 2/F
Chicago, Illinois 60616
Phone: (312) 225-9458

紐約：350 5th Ave., #307, N.Y. 10001
Phone: (212) 564-9222
Telex: 981548

(CHINATOWN OFFICE)
5 West 51st St., N.Y. 10013
Phone: (212) 267-1420

台北：10th Fl., 106 Sec. 2
Chang An E. Rd., Taipei, Taiwan
Phone: (02) 563-4171
(02) 531-9824
Telex: 21327

歐洲之旅
十二天豪華遊 \$5990
十六天豪華遊 \$7780

遍遊：荷蘭、西德、比利時、法國
盧森堡、英國、意大利
瑞士、摩納哥等地

漫遊歐洲多姿采
專人策劃巧安排
11月16, 19, 12月21, 24

台灣
九天環遊 \$1890
七天環遊 \$1690
逢星期一、六出發
聖誕加開12月25, 27
另新年春節特別團

菲律賓
百島七天豪華團 \$1799
六天豪華遊 \$1699
逢星期日出發
乘坐非航，旅途舒適
12月6, 13, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 1月3, 10, 17, 24, 31

日本
八天豪華團 \$3290
北海道賞雪度假團 \$4290
出發日期 12月12, 19, 23, 24, 26
1月2, 16, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28

泰國
曼谷芭堤雅六天 \$1398
曼谷芭堤雅清邁八天 \$1798
逢星期四、六出發
聖誕加開12月21, 24
另新年春節特別團

韓國
四天環遊 \$1790
五天豪華團 \$1890
逢星期一、五出發
回程可停留台北不另收費
另新年春節特別團

馬尼拉
馬尼拉七天 \$3288
馬尼拉選七天 \$2288
逢星期四、六出發
加開特別團 12月23, 25
1月6, 13, 20, 22, 24, 25, 26, 27

旅遊介紹

專欄廣告

方便讀者

選擇旅遊

博覽旅遊
歡樂優待
博覽旅遊新址：中區皇后大道中48號萬年大廈1103室 京華酒樓樓上
星期日及公眾假期照常辦公 5-217205-00 5-268305

全台灣

七天 \$1590 九天 \$1790

增加成本300元·兩程內陸機

新增：佛教聖地佛光山·野柳奇石公園 *持證參加者送銀行現金禮券一份

阿里山、墾丁、溪頭、花蓮、野柳 *全程高級豪華，減少行車時間16小時。
野生動物園、地獄谷溫泉、佛光山 *住圓山、希爾敦、來來香格里拉阿里山賓館。
*乘日亞航、早機去、晚機返，玩足九天。
*團團獨立、分社經營逢星期一、三、六出發
12月19, 21, 23, 25, 26日
台北入高雄返七天(逢星期三)

代訂世界各地及國內酒店及機票 多來美旅遊 範圍遍全球 東南亞各地旅行團每月定期出發

札幌雪節七天豪華團 \$4188 日本 北海道 遍遊札幌奧林匹克冬運會場、雪雕展覽、洞爺湖溫泉等名勝 出發日期：19/12, 23/12, 24/12, 26/12 新年每天一班	七天豪華團 \$2288 馬星 遍遊南洋風光名勝住宿一流豪華大酒店獨立成團專人領隊 (逢星期六出發) 新年每天一班	曼谷芭提雅八天豪華團 \$1688 泰國 遍遊佛國名勝芭提雅三天 多晚夜總會住宿悅大酒店專人領隊獨立成團 (逢星期日出發) 新年每天一班	4天起超級豪華團 \$1688 菲律賓 遍遊馬尼拉大富都碧瑤百島住宿總統大酒店 逢星期日出發聖誕節出發日期： 新年每天一班	九州鹿兒島八天豪華團 (逢星期日出發) \$3388 日本 本州東京大阪七天豪華團 (逢星期六出發) \$3288 九州本州十天豪華團 \$4380
---	--	--	---	--

九龍尖沙咀金巴利道68號地庫油蔴地彌敦道永安置業大廈301室 323661-2 673107-0 香港中區環球商場三樓 303室電話：5216131-3

星晨旅遊有限公司
香港皇后大道中64號連卡佛大廈1104-1105室 九龍彌敦道343號永安置業大廈1504-1505室(大華戲院對面)
星期日及公眾假期香港總社照常辦公 5-243068-0 266498-0 3-320911-6 票務部：5-210341-3

日本本州八天最舒適豪華團 暢遊東京、大阪、箱根、富士山、京都、奈良、名古屋、日光、西陣織、美加多夜總會、全日本最著名之富士山樂園(日本迪士尼樂園)、白絲瀑布、濱名湖、山中湖、新幹線(子彈火車)、住宿一流豪華大酒店。 天天出發 \$2990 特有優點：香港直航大阪，晚機由東京返港，旅遊時間最充足。 ①可減少東京往大阪行車時間9小時之疲勞。 ②不用坐內陸機，往返機場，多餘浪費時間4小時。 ③增加全港獨家有聲水中芭蕾舞表演節目。	北海道七天賞雪團 暢遊函館鄉土資料館、女子修道院、五稜郭公園、大沼國立公園、洞爺湖展望台、有珠、昭和新山、熊牧場、登別地獄谷、白老、美瑛、支笏湖、真駒內奧林匹克冬運村、滑雪場、北海之道、明治時計台、札幌鐵塔、大通公園、(本州)東京豐島遊樂園、全行程住宿一流大酒店，獨立成團，專人領隊。 12月23, 25日(八天) 1月22, 23, 24, 25, 26, 27, 28日 2月3, 5日 \$4290	鹿兒島九州本州豪華團 行程包括(九州)鹿兒島、櫻島活火山、長崎、指宿、青島、宮崎自然動物園、別府地獄溫泉、阿蘇火山、熊本、天草五橋、雲仙、長崎、福岡、(本州)東京、豐島樂園(日本迪士尼樂園之稱)購物中心銀座。全行程一流大酒店，鹿兒島、指宿觀光酒店及東京太陽城大酒店。真正獨立成團，專人領隊。 逢星期三出發，九州八天 \$3290 逢星期六出發，九本九天 \$3690
---	---	--

PAN AM
印度、喀什米爾 賞雪團 \$4,888 起

第一天：到達新德里，入住一流酒店。
第二天：回教寺、印度教寺、德里塔、印度門等參觀。
第三天：專機到斯里加加，豪華「愛船」午餐，專船遊湖。
第四天：到達官麥，該處積雪七呎以上，團友可自由滑雪及賞雪。
第五天：上午自由活動，下午專機返回新德里。
第六天：專車到愛加拉，參觀麥可紀念寺及愛加拉古城。
第七天：上午自由活動，下午專車返回新德里。
第八天：中午安抵香港機場。

MERCURY HOLIDAY
銀色假期
請與各大旅行社接洽

中國民航 直航桂林、陽朔五天 \$1588 住宿最豪華之丹桂飯店(雙人冷暖氣套房) 全行程採用空調遊覽車，專人領隊 出發：11月19, 23, 27日 日期：12月1, 5, 9, 13, 17日 加班：12月21, 24, 25(滿), 28, 29日及1月1日(\$1,788)	中國風貌 江南、北京十五天豪華團 \$4988 全行程飛機遊上海、杭州、南京、北京、住宿最豪華之上海國際飯店、杭州大飯店、南京丁山賓館、北京華僑大廈或國誼賓館 出發：12月14, 21, 24日 日期：12月14, 21, 24日 (代訂北京首都賓館及天壇賓館房間)	中國風貌 江南九天豪華團 \$3388 全行程飛機遊杭州、上海、蘇州、無錫、南京、住宿最豪華之漢賓新賓館，雙人冷暖氣套房 出發：12月14, 21, 24日 日期：12月14, 21, 24日	直航北京七天豪華團 \$3188 住宿北京最豪華之首都賓館(雙人冷暖氣套房、私人浴室、電視機等設備)全行程採用冷暖氣遊覽車(包括北京烤鴨晚餐及頤和園宮庭宴) 出發日期：12月3, 9, 15日 七天：12月20, 26日 (\$3,488)	
福星旅行社有限公司 昆明、石林 五天 \$2,180 逢星期二出發 四天 \$1,980 逢星期六出發 華東八天豪華團 上海、杭州、蘇州、無錫 11月25日 \$3,088 聖誕節：12月23, 24, 25, 26日 四團 \$3,288 香港德輔道中88-98號華僑商業大廈1601室 電話：5-446884, 5-432184, 5-440073	中華旅遊 北京八天酬賓 \$1388 惠州溫泉享浴龍崗風味餐免費煙花炮竹遊西湖地下城、九龍潭、博羅、羅浮山。逢週末兩天 \$188 星期五3天 \$288 代訂各地房間，車票機票船票 九龍旺角亞答街83號先施大廈602室 香港軒尼詩道快活大廈1004室 九龍深水埗欽州街黃金商場24號地庫 電話：3-934007, 934564, 602138, 602619	瑞興旅遊 中山、石岐、溫泉二天 逢星期六 \$410 五、六、日 \$380 住宿新落成中山溫泉賓館及石岐山大酒店(聖誕酬賓 \$460) 加班團：12月25, 26日(名額有限) 住石岐新賓館、中央冷氣、豪華套房 \$410 韶關、丹霞山、廣州、從化 四、五、六、日 \$490 逢三、五、六、日 \$460 七、星、鼎湖、佛山、廣州、從化 五、六、日 \$520 逢三、五、六、日 \$490 惠州、西湖、羅浮山 三、五、六、日 \$300 逢星期六 惠西/小梅沙燒烤渡假團 *代訂各級機票、車票、船票、酒店 逢星期六下午出發 \$130 九龍彌敦道745-747號金都商業中心三樓324室 朝十晚九 電話：3-816528, 3-816629	永光旅行社 聖誕春節特選 北京、桂林、華東、西南、東北、七星岩、從化、中山、丹霞山、佛山、白雲山、台山、潮汕、惠州。 行程與日期任君選擇歡迎電話查詢 香港銅鑼灣軒尼詩道480-482號201室 (紐約對面對面永安銀行樓上) 電話：5-7906886, 761823, 7908080	金寶旅行社 5-746917 5-738538 曼谷、芭提雅六天 \$1,490 逢星期六出發(航航) 清邁、曼谷、芭提雅八天 \$1,798 逢星期六出發(航航) 清邁、曼谷、芭提雅八天 \$2,098 直飛清邁全機飛 逢星期四TG605(0745/1000) 世界各地來回平價機票 東南亞各地超值豪華團 香港軒尼詩道199-203號華大大廈705室
好時光旅行社 北京七天 \$2,788 航空團 \$2,688 特點：(飛機上、臥鋪車返) 12月24日出發 節目豐富、行程緊湊 包括著名北京烤鴨宴及頤和園宮庭宴 住宿豪華氣派之飯店、雙人間、私人浴室 代訂各地機票、車票、船票、酒店 朝十晚九 星期日照常 香港軒尼詩道345號樓上(百樂門酒樓對面) 電話：5-8913991, 5-757612	豐盈旅遊 潮汕、廈門聯遊8天 \$1,098 遍遊兩地古蹟名勝、品嚐兩地菜式、冷氣雙人間、日本遊覽車。 以上兩團，可自由停留探親。 出發日期：11月2, 10, 18, 26日 12月2, 10, 18, 24日 潮汕超值遊4天 \$555 遍遊潮陽古剎、潮州八景、汕頭市、雙門、日本遊覽車。 九龍旺角太子道150號太子商業大廈903室 香港德輔道中185-195號永豐大廈1215-6室 電話：3-802108, 3-802091, 5-466277, 5-466955	合榮旅遊 中山溫泉 澳門、石岐、長江水庫 翠亨村、石岐山 住宿最新落成之溫泉賓館，該賓館主樓共有五層，均為一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百、一百零一、一百零二、一百零三、一百零四、一百零五、一百零六、一百零七、一百零八、一百零九、一百一十、一百一十一、一百一十二、一百一十三、一百一十四、一百一十五、一百一十六、一百一十七、一百一十八、一百一十九、一百二十、一百二十一、一百二十二、一百二十三、一百二十四、一百二十五、一百二十六、一百二十七、一百二十八、一百二十九、一百三十、一百三十一、一百三十二、一百三十三、一百三十四、一百三十五、一百三十六、一百三十七、一百三十八、一百三十九、一百四十、一百四十一、一百四十二、一百四十三、一百四十四、一百四十五、一百四十六、一百四十七、一百四十八、一百四十九、一百五十、一百五十一、一百五十二、一百五十三、一百五十四、一百五十五、一百五十六、一百五十七、一百五十八、一百五十九、一百六十、一百六十一、一百六十二、一百六十三、一百六十四、一百六十五、一百六十六、一百六十七、一百六十八、一百六十九、一百七十、一百七十一、一百七十二、一百七十三、一百七十四、一百七十五、一百七十六、一百七十七、一百七十八、一百七十九、一百八十、一百八十一、一百八十二、一百八十三、一百八十四、一百八十五、一百八十六、一百八十七、一百八十八、一百八十九、一百九十、一百九十一、一百九十二、一百九十三、一百九十四、一百九十五、一百九十六、一百九十七、一百九十八、一百九十九、二百、二百零一、二百零二、二百零三、二百零四、二百零五、二百零六、二百零七、二百零八、二百零九、二百一十、二百一十一、二百一十二、二百一十三、二百一十四、二百一十五、二百一十六、二百一十七、二百一十八、二百一十九、二百二十、二百二十一、二百二十二、二百二十三、二百二十四、二百二十五、二百二十六、二百二十七、二百二十八、二百二十九、二百三十、二百三十一、二百三十二、二百三十三、二百三十四、二百三十五、二百三十六、二百三十七、二百三十八、二百三十九、二百四十、二百四十一、二百四十二、二百四十三、二百四十四、二百四十五、二百四十六、二百四十七、二百四十八、二百四十九、二百五十、二百五十一、二百五十二、二百五十三、二百五十四、二百五十五、二百五十六、二百五十七、二百五十八、二百五十九、二百六十、二百六十一、二百六十二、二百六十三、二百六十四、二百六十五、二百六十六、二百六十七、二百六十八、二百六十九、二百七十、二百七十一、二百七十二、二百七十三、二百七十四、二百七十五、二百七十六、二百七十七、二百七十八、二百七十九、二百八十、二百八十一、二百八十二、二百八十三、二百八十四、二百八十五、二百八十六、二百八十七、二百八十八、二百八十九、二百九十、二百九十一、二百九十二、二百九十三、二百九十四、二百九十五、二百九十六、二百九十七、二百九十八、二百九十九、三百、三百零一、三百零二、三百零三、三百零四、三百零五、三百零六、三百零七、三百零八、三百零九、三百一十、三百一十一、三百一十二、三百一十三、三百一十四、三百一十五、三百一十六、三百一十七、三百一十八、三百一十九、三百二十、三百二十一、三百二十二、三百二十三、三百二十四、三百二十五、三百二十六、三百二十七、三百二十八、三百二十九、三百三十、三百三十一、三百三十二、三百三十三、三百三十四、三百三十五、三百三十六、三百三十七、三百三十八、三百三十九、三百四十、三百四十一、三百四十二、三百四十三、三百四十四、三百四十五、三百四十六、三百四十七、三百四十八、三百四十九、三百五十、三百五十一、三百五十二、三百五十三、三百五十四、三百五十五、三百五十六、三百五十七、三百五十八、三百五十九、三百六十、三百六十一、三百六十二、三百六十三、三百六十四、三百六十五、三百六十六、三百六十七、三百六十八、三百六十九、三百七十、三百七十一、三百七十二、三百七十三、三百七十四、三百七十五、三百七十六、三百七十七、三百七十八、三百七十九、三百八十、三百八十一、三百八十二、三百八十三、三百八十四、三百八十五、三百八十六、三百八十七、三百八十八、三百八十九、三百九十、三百九十一、三百九十二、三百九十三、三百九十四、三百九十五、三百九十六、三百九十七、三百九十八、三百九十九、四百、四百零一、四百零二、四百零三、四百零四、四百零五、四百零六、四百零七、四百零八、四百零九、四百一十、四百一十一、四百一十二、四百一十三、四百一十四、四百一十五、四百一十六、四百一十七、四百一十八、四百一十九、四百二十、四百二十一、四百二十二、四百二十三、四百二十四、四百二十五、四百二十六、四百二十七、四百二十八、四百二十九、四百三十、四百三十一、四百三十二、四百三十三、四百三十四、四百三十五、四百三十六、四百三十七、四百三十八、四百三十九、四百四十、四百四十一、四百四十二、四百四十三、四百四十四、四百四十五、四百四十六、四百四十七、四百四十八、四百四十九、四百五十、四百五十一、四百五十二、四百五十三、四百五十四、四百五十五、四百五十六、四百五十七、四百五十八、四百五十九、四百六十、四百六十一、四百六十二、四百六十三、四百六十四、四百六十五、四百六十六、四百六十七、四百六十八、四百六十九、四百七十、四百七十一、四百七十二、四百七十三、四百七十四、四百七十五、四百七十六、四百七十七、四百七十八、四百七十九、四百八十、四百八十一、四百八十二、四百八十三、四百八十四、四百八十五、四百八十六、四百八十七、四百八十八、四百八十九、四百九十、四百九十一、四百九十二、四百九十三、四百九十四、四百九十五、四百九十六、四百九十七、四百九十八、四百九十九、五百、五百零一、五百零二、五百零三、五百零四、五百零五、五百零六、五百零七、五百零八、五百零九、五百一十、五百一十一、五百一十二、五百一十三、五百一十四、五百一十五、五百一十六、五百一十七、五百一十八、五百一十九、五百二十、五百二十一、五百二十二、五百二十三、五百二十四、五百二十五、五百二十六、五百二十七、五百二十八、五百二十九、五百三十、五百三十一、五百三十二、五百三十三、五百三十四、五百三十五、五百三十六、五百三十七、五百三十八、五百三十九、五百四十、五百四十一、五百四十二、五百四十三、五百四十四、五百四十五、五百四十六、五百四十七、五百四十八、五百四十九、五百五十、五百五十一、五百五十二、五百五十三、五百五十四、五百五十五、五百五十六、五百五十七、五百五十八、五百五十九、五百六十、五百六十一、五百六十二、五百六十三、五百六十四、五百六十五、五百六十六、五百六十七、五百六十八、五百六十九、五百七十、五百七十一、五百七十二、五百七十三、五百七十四、五百七十五、五百七十六、五百七十七、五百七十八、五百七十九、五百八十、五百八十一、五百八十二、五百八十三、五百八十四、五百八十五、五百八十六、五百八十七、五百八十八、五百八十九、五百九十、五百九十一、五百九十二、五百九十三、五百九十四、五百九十五、五百九十六、五百九十七、五百九十八、五百九十九、六百、六百零一、六百零二、六百零三、六百零四、六百零五、六百零六、六百零七、六百零八、六百零九、六百一十、六百一十一、六百一十二、六百一十三、六百一十四、六百一十五、六百一十六、六百一十七、六百一十八、六百一十九、六百二十、六百二十一、六百二十二、六百二十三、六百二十四、六百二十五、六百二十六、六百二十七、六百二十八、六百二十九、六百三十、六百三十一、六百三十二、六百三十三、六百三十四、六百三十五、六百三十六、六百三十七、六百三十八、六百三十九、六百四十、六百四十一、六百四十二、六百四十三、六百四十四、六百四十五、六百四十六、六百四十七、六百四十八、六百四十九、六百五十、六百五十一、六百五十二、六百五十三、六百五十四、六百五十五、六百五十六、六百五十七、六百五十八、六百五十九、六百六十、六百六十一、六百六十二、六百六十三、六百六十四、六百六十五、六百六十六、六百六十七、六百六十八、六百六十九、六百七十、六百七十一、六百七十二、六百七十三、六百七十四、六百七十五、六百七十六、六百七十七、六百七十八、六百七十九、六百八十、六百八十一、六百八十二、六百八十三、六百八十四、六百八十五、六百八十六、六百八十七、六百八十八、六百八十九、六百九十、六百九十一、六百九十二、六百九十三、六百九十四、六百九十五、六百九十六、六百九十七、六百九十八、六百九十九、七百、七百零一、七百零二、七百零三、七百零四、七百零五、七百零六、七百零七、七百零八、七百零九、七百一十、七百一十一、七百一十二、七百一十三、七百一十四、七百一十五、七百一十六、七百一十七、七百一十八、七百一十九、七百二十、七百二十一、七百二十二、七百二十三、七百二十四、七百二十五、七百二十六、七百二十七、七百二十八、七百二十九、七百三十、七百三十一、七百三十二、七百三十三、七百三十四、七百三十五、七百三十六、七百三十七、七百三十八、七百三十九、七百四十、七百四十一、七百四十二、七百四十三、七百四十四、七百四十五、七百四十六、七百四十七、七百四十八、七百四十九、七百五十、七百五十一、七百五十二、七百五十三、七百五十四、七百五十五、七百五十六、七百五十七、七百五十八、七百五十九、七百六十、七百六十一、七百六十二、七百六十三、七百六十四、七百六十五、七百六十六、七百六十七、七百六十八、七百六十九、七百七十、七百七十一、七百七十二、七百七十三、七百七十四、七百七十五、七百七十六、七百七十七、七百七十八、七百七十九、七百八十、七百八十一、七百八十二、七百八十三、七百八十四、七百八十五、七百八十六、七百八十七、七百八十八、七百八十九、七百九十、七百九十一、七百九十二、七百九十三、七百九十四、七百九十五、七百九十六、七百九十七、七百九十八、七百九十九、八百、八百零一、八百零二、八百零三、八百零四、八百零五、八百零六、八百零七、八百零八、八百零九、八百一十、八百一十一、八百一十二、八百一十三、八百一十四、八百一十五、八百一十六、八百一十七、八百一十八、八百一十九、八百二十、八百二十一、八百二十二、八百二十三、八百二十四、八百二十五、八百二十六、八百二十七、八百二十八、八百二十九、八百三十、八百三十一、八百三十二、八百三十三、八百三十四、八百三十五、八百三十六、八百三十七、八百三十八、八百三十九、八百四十、八百四十一、八百四十二、八百四十三、八百四十四、八百四十五、八百四十六、八百四十七、八百四十八、八百四十九、八百五十、八百五十一、八百五十二、八百五十三、八百五十四、八百五十五、八百五十六、八百五十七、八百五十八、八百五十九、八百六十、八百六十一、八百六十二、八百六十三、八百六十四、八百六十五、八百六十六、八百六十七、八百六十八、八百六十九、八百七十、八百七十一、八百七十二、八百七十三、八百七十四、八百七十五、八百七十六、八百七十七、八百七十八、八百七十九、八百八十、八百八十一、八百八十二、八百八十三、八百八十四、八百八十五、八百八十六、八百八十七、八百八十八、八百八十九、八百九十、八百九十一、八百九十二、八百九十三、八百九十四、八百九十五、八百九十六、八百九十七、八百九十八、八百九十九、九百、九百零一、九百零二、九百零三、九百零四、九百零五、九百零六、九百零七、九百零八、九百零九、九百一十、九百一十一、九百一十二、九百一十三、九百一十四、九百一十五、九百一十六、九百一十七、九百一十八、九百一十九、九百二十、九百二十一、九百二十二、九百二十三、九百二十四、九百二十五、九百二十六、九百二十七、九百二十八、九百二十九、九百三十、九百三十一、九百三十二、九百三十三、九百三十四、九百三十五、九百三十六、九百三十七、九百三十八、九百三十九、九百四十、九百四十一、九百四十二、九百四十三、九百四十四、九百四十五、九百四十六、九百四十七、九百四十八、九百四十九、九百五十、九百五十一、九百五十二、九百五十三、九百五十四、九百五十五、九百五十六、九百五十七、九百五十八、九百五十九、九百六十、九百六十一、九百六十二、九百六十三、九百六十四、九百六十五、九百六十六、九百六十七、九百六十八、九百六十九、九百七十、九百七十一、九百七十二、九百七十三、九百七十四、九百七十五、九百七十六、九百七十七、九百七十八、九百七十九、九百八十、九百八十一、九百八十二、九百八十三、九百八十四、九百八十五、九百八十六、九百八十七、九百八十八、九百八十九、九百九十、九百九十一、九百九十二、九百九十三、九百九十四、九百九十五、九百九十六、九百九十七、九百九十八、九百九十九、一千、一千零一、一千零二、一千零三、一千零四、一千零五、一千零六、一千零七、一千零八、一千零九、一千一十、一千一十一、一千一十二、一千一十三、一千一十四、一千一十五、一千一十六、一千一十七、一千一十八、一千一十九、一千二十、一千二十一、一千二十二、一千二十三、一千二十四、一千二十五、一千二十六、一千二十七、一千二十八、一千二十九、一千三十、一千三十一、一千三十二、一千三十三、一千三十四、一千三十五、一千三十六、一千三十七、一千三十八、一千三十九、一千四十、一千四十一、一千四十二、一千四十三、一千四十四、一千四十五、一千四十六、一千四十七、一千四十八、一千四十九、一千五十、一千五十一、一千五十二、一千五十三、一千五十四、一千五十五、一千五十六、一千五十七、一千五十八、一千五十九、一千六十、一千六十一、一千六十二、一千六十三、一千六十四、一千六十五、一千六十六、一千六十七、一千六十八、一千六十九、一千七十、一千七十一、一千七十二、一千七十三、一千七十四、一千七十五、一千七十六、一千七十七、一千七十八、一千七十九、一千八十、一千八十一、一千八十二、一千八十三、一千八十四、一千八十五、一千八十六、一千八十七、一千八十八、一千八十九、一千九十、一千九十一、一千九十二、一千九十三、一千九十四、一千九十五、一千九十六、一千九十七、一千九十八、一千九十九、二千、二千零一、二千零二、二千零三、二千零四、二千零五、二千零六、二千零七、二千零八、二千零九、二千一十、二千一十一、二千一十二、二千一十三、二千一十四、二千一十五、二千一十六、二千一十七、二千一十八、二千一十九、二千二十、二千二十一、二千二十二、二千二十三、二千二十四、二千二十五、二千二十六、二千二十七、二千二十八、二千二十九、二千三十、二千三十一、二千三十二、二千三十三、二千三十四、二千三十五、二千三十六、二千三十七、二千三十八、二千三十九、二千四十、二千四十一、二千四十二、二千四十三、二千四十四、二千四十五、二千四十六、二千四十七、二千四十八、二千四十九、二千五十、二千五十一、二千五十二、二千五十三、二千五十四、二千五十五、二千五十六、二千五十七、二千五十八、二千五十九、二千六十、二千六十一、二千六十二、二千六十三、二千六十四、二千六十五、二千六十六、二千六十七、二千六十八、二千六十九、二千七十、二千七十一、二千七十二、二千七十三、二千七十四、二千七十五、二千七十六、二千七十七、二千七十八、二千七十九、二千八十、二千八十一、二千八十二、二千八十三、二千八十四、二千八十五、二千八十六、二千八十七、二千八十八、二千八十九、二千九十、二千九十一、二千九十二、二千九十三、二千九十四、二千九十五、二千九十六、二千九十七、二千九十八、二千九十九、三千、三千零一、三千零二、三千零三、三千零四、三千零五、三千零六、三千零七、三千零八、三千零九、三千一十、三千一十一、三千一十二、三千一十三、三千一十四、三千一十五、三千一十六、三千一十七、三千一十八、三千一十九、三千二十、三千二十一、三千二十二、三千二十三、三千二十四、三千二十五、三千二十六、三千二十七、三千二十八、三千二十九、三千三十、三千三十一、三千三十二、三千三十三、三千三十四、三千三十五、三千三十六、三千三十七、三千三十八、三千三十九、三千四十、三千四十一、三千四十二、三千四十三、三千四十四、三千四十五、三千四十六、三千四十七、三千四十八、三千四十九、三千五十、三千五十一、三千五十二、三千五十三、三千五十四、三千五十五、三千五十六、三千五十七、三千五十八、三千五十九、三千六十、三千六十一、三千六十二、三千六十三、三千六十四、三千六十五、三千六十六、三千六十七、三千六十八、三千六十九、三千七十、三千七十一、三千七十二、三千七十三、三千七十四、三千七十五、三千七十六、三千七十七、三千七十八、三千七十九、三千八十、三千八十一、三千八十二、三千八十三、三千八十四、三千八十五、三千八十六、三千八十七、三千八十八、三千八十九、三千九十、三千九十一、三千九十二、三千九十三、三千九十四、三千九十五、三千九十六、三千九十七、三千九十八、三千九十九、四千、四千零一、四千零二、四千零三、四千零四、四千零五、四千零六、四千零七、四千零八、四千零九、四千一十、四千一十一、四千一十二、四千一十三、四千一十四、四千一十五、四千一十六、四千一十七、四千一十八、四千一十九、四千二十、四千二十一、四千二十二、四千二十三、四千二十四、四千二十五、四千二十六、四千二十七、四千二十八、四千二十九、四千三十、四千三十一、四千三十二、四千三十三、四千三十四、四千三十五、四千三十六、四千三十七、四千三十八、四千三十九、四千四十、四千四十一、四千四十二、四千四十三、四千四十四、四千四十五、四千四十六、四千四十七、四千四十八、四千四十九、四千五十、四千五十一、四千五十二、四千五十三、四千五十四、四千五十五、四千五十六、四千五十七、四千五十八、四千五十九、四千六十、四千六十一、四千六十二、四千六十三、四千六十四、四千六十五、四千六十六、四千六十七、四千六十八、四千六十九、四千七十、四千七十一、四千七十二、四千七十三、四千七十四、四千七十五、四千七十六、四千七十七、四千七十八、四千七十九、四千八十、四千八十一、四千八十二、四千八十三、四千八十四、四千八十五、四千八十六、四千八十七、四千八十八、四千八十九、四千九十、四千九十一、四千九十二、四千九十三、四千九十四、四千九十五、四千九十六、四千九十七、四千九十八、四千九十九、五千、五千零一、五千零二、五千零三、五千零四、五千零五、五千零六、五千零七、五千零八、五千零九、五千一十、五千一十一、五千一十二、五千一十三、五千一十四、五千一十五、五千一十六、五千一十七、五千一十八、五千一十九、五千二十、五千二十一、五千二十二、五千二十三、五千二十四、五千二十五、五千二十六、五千二十七、五千二十八、五千二十九、五千三十、五千三十一、五千三十二、五千三十三、五千三十四、五千三十五、五千三十六、五千三十七、五千三十八、五千三十九、五千四十、五千四十一、五千四十二、五千四十三、五千四十四、五千四十五、五千四十六、五千四十七、五千四十八、五千四十九、五千五十、五千五十一、五千五十二、五千五十三、五千五十四、五千五十五、五千五十六、五千五十七、五千五十八、五千五十九、五千六十、五千六十一、五千六十二、五千六十三、五千六十四、五千六十五、五千六十六、五千六十七、五千六十八、五千六十九、五千七十、五千七十一、五千七十二、五千七十三、五千七十四、五千七十五、五千七十六、五千七十七、五千七十八、五千七十九、五千八十、五千八十一、五千八十二、五千八十三、五千八十四、五千八十五、五千八十六、五千八十七、五千八十八、五千八十九、五千九十、五千九十一、五千九十二、五千九十三、五千九十四、五千九十五、五千九十六、五千九十七、五千九十八、五千九十九、六千、六千零一、六千零二、六千零三、六千零四、六千零五、六千零六、六千零七、六千零八、六千零九、六千一十、六千一十一、六千一十二、六千一十三、六千一十四、六千一十五、六千一十六、六千一十七、六千一十八、六千一十九、六千二十、六千二十一、六千二十二、六千二十三、六千二十四、六千二十五、六千二十六、六千二十七、六千二十八、六千二十九、六千三十、六千三十一、六千三十二、六千三十三、六千三十四、六千三十五、六千三十六、六千三十七、六千三十八、六千三十九、六千四十、六千四十一、六千四十二、六千四十三、六千四十四、六千四十五、六千四十六、六千四十七、六千四十八、六千四十九、六千五十、六千五十一、六千五十二、六千五十三、六千五十四、六千五十五、六千五十六、六千五十七、六千五十八、六千五十九、六千六十、六千六十一、六千六十二、六千六十三、六千六十四、六千六十五、六千六十六、六千六十七、六千六十八、六千六十九、六千七十、六千七十一、六千七十二、六千七十三、六千七十四、六千七十五、六千七十六、六千七十七、六千七十八、六千七十九、六千八十、六千八十一、六千八十二、六千八十三、六千八十四、六千八十五、六千八十六、六千八十七、六千八十八、六千八十九、六千九十、六千九十一、六千九十二、六千九十三、六千九十四、六千九十五、六千九十六、六千九十七、六千九十八、六千九十九、七千、七千零一、七千零二、七千零三、七千零四、七千零五、七千零六、七千零七、七千零八、七千零九、七千一十、七千一十一、七千一十二、七千一十三、七千一十四、七千一十五、七千一十六、七千一十七、七千一十八、七千一十九、七千二十、七千二十一、七千二十二、七千二十三、七千二十四、七千二十五、七千二十六、七千二十七、七千二十八、七千二十九、七千三十、七千三十一、七千三十二、七千三十三、七千三十四、七千三十五、七千三十六、七千三十七、七千三十八、七千三十九、七千四十、七千四十一、七千四十二、七千四十三、七千四十四、七千四十五、七千四十六、七千四十七、七千四十八、七千四十九、七千五十、七千五十一、七千五十二、七千五十三、七千五十四、七千五十五、七千五十六、七千五十七、七千五十八、七千五十九、七千六十、七千六十一、七千六十二、七千六十三、七千六十四、七千六十五、七千六十六、七千六十七、七千六十八、七千六十九、七千七十、七千七十一、七千七十二、七千七十三、七千七十四、七千七十五、七千七十六、七千七十七、七千七十八、七千七十九、七千八十、七千八十一、七千八十二、七千八十三、七千八十四、七千八十五、七千八十六、七千八十七、七千八十八、七千八十九、七千九十、七千九十一、七千九十二、七千九十三、七千九十四、七千九十五、七千九十六、七千九十七、七千九十八、七千九十九、八千、八千零一、八千零二、八千零三、八千零四、八千零五、八千零六、八千零七、八千零八、八千零九、八千一十、八千一十一、八千一十二、八千一十三、八千一十四、八千一十五、八千一十六、八千一十七、八千一十八、八千一十九、八千二十、八千二十一、八千二十二、八千二十三、八千二十四、八千二十五、八千二十六、八千二十七、八千二十八、八千二十九、八千三十、八千三十一、八千三十二、八千三十三、八千三十四、八千三十五、八千三十六、八千三十七、八千三十八、八千三十九、八千四十、八千四十一、八千四十二、八千四十三、八千四十四、八千四十五、八千四十六、八千四十七、八千四十八、八千四十九、八千五十、八千五十一、八千五十二、八千五十三、八千五十四、八千五十五、八千五十六、八千五十七、八千五十八、八千五十九、八千六十、八千六十一、八千六十二、八千六十三、八千六十四、八千六十五、八千六十六、八千六十七、八千六十八、八千六十九、八千七十、八千七十一、八千七十二、八千七十三、八千七十四、八千七十五、八千七十六、八千七十七、八千七十八、八千七十九、八千八十、八千八十一、八千八十二、八千八十三、八千八十四、八千八十五、八千八十六、八千八十七、八千八十八、八千八十九、八千九十、八千九十一、八千九十二、八千九十三、八千九十四、八千九十五、八千九十六、八千九十七、八千九十八、八千九十九、九千、九千零一、九千零二、九千零三、九千零四、九千零五、九千零六、九千零七、九千零八、九千零九、九千一十、九千一十一、九千一十二、九千一十三、九千一十四、九千一十五、九千一十六、九千一十七、九千一十八、九千一十九、九千二十、九千二十一、九千二十二、九千二十三、九千二十四、九千二十五、九千二十六、九千二十七、九千二十八、九千二十九、九千三十、九千三十一、九千三十二、九千三十三、九千三十四、九千三十五、九千三十六、九千三十七、九千三十八、九千三十九、九千四十、九千四十一、九千四十二、九千四十三、九千四十四、九千四十五、九千四十六、九千四十七、九千四十八、九千四十九、九千五十、九千五十一、九千五十二、九千五十三、九千五十四、九千五十五、九千五十六、九千五十七、九千五十八、九千五十九、九千六十、九千六十一、九千六十二、九千六十三、九千六十四、九千六十五、九千六十六、九千六十七、九千六十八、九千六十九、九千七十、九千七十一、九千七十二、九千七十三、九千七十四、九千七十五、九千七十六、九千七十七、九千七十八、九千七十九、九千八十、九千八十一、九千八十二、九千八十三、九千八十四、九千八十五、九千八十六、九千八十七、九千八十八、九千八十九、九千九十、九千九十一、九千九十二、九千九十三、九千九十四、九千九十五、九千九十六、九千九十七、九千九十八、九千九十九、		

選擇旅遊

旺角分社 彌敦道 636號銀行中心1015室 電話3 846484 846555 846557
 荃灣分社 青山道遠東銀行大廈地下 電話0-432631 432708 431406
 澳門分社 新馬路大豐銀行大廈 303室 電話83901 83905 77701

菲律賓碧瑤七天豪華團

\$ 1690 逢星期五出發

東洋堂

星馬(檳城)七天遊 \$2688
12月23, 24, 25, 26日 逢週一、二、三、四、五、六、日

星馬(檳城)七天豪華團
\$2888
12月19, 20, 21, 22, 23, 24, 25日 逢週一、二、三、四、五、六、日

曼谷芭提雅八天遊 \$2056
12月20, 21, 22, 23, 24, 25, 26日 逢週二、三、四、五、六、日、日

台灣八天豪華團 \$1890
12月19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26日 逢週一、二、三、四、五、六、日

菲律賓七天精選 \$1950
12月19, 20, 21, 22, 23, 24, 25日 逢週四、五、六、日、日、一、二

日本本州八天豪華團
\$3190
12月18, 21, 24, 28日 逢週五、日、三、六、日

美國西岸 8天	\$ 5989	} 逢週四
美國西岸 11天	\$ 7599	
美加 13天	\$ 9349	

東西岸10天 \$ 9989

14天 \$ 8250

16天 \$ 8890

票務部：5-210341-3

曼谷芭堤雅清邁貴賓團

暢遊著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，芭堤雅，珊瑚島，古城文化村，鯉魚湖，泰皇夏宮，古都大城，清邁，雙龍廟，泰山莊，美人窩等。多晚夜總會，住宿芭堤雅夏宮納萊，清邁住索里旺大酒店。真正日日出發，獨立成團。

\$1490 新航早機 日日出發

泰、星八天逢星期一、四出發 **\$2390 清邁八天團 \$209**

專業旅遊服務一流

農曆新年台灣八天豪華團

新春旅行 節目姿彩一流 82年1月23日 \$4,680

遊：東京、大阪、乘一萬二千噸巨型遊輪遊覽“海上公園”、瀬戶內海，船上設備優良，有電子遊戲機，是釣椅、麻雀室、桌球室、咖啡室、酒吧、泳池、一流客房。四國高松、志多別野、栗林公園、武士發祥地屋島。

日本三大名園後樂園、日本三景宮島、廣島原爆遺跡、資料館、和平公園、北九州、古都奈良東大寺、梅花鹿公園、春日神社、神戶牛柳產地松阪、兼珠發祥地珍珠島、伊勢鵜島羽、白絲瀑布、千年冰穴、富士山、山中湖、日本迪士尼樂園 富士急遊園、栗子彈火車、銀座、美加多夜總會

膳食：中國菜、正宗神戶牛柳、松阪牛肉、日本打邊爐、焗物、韓國烤肉餐、西餐。

江南高樞家華園
(上海·杭州·蘇州·無錫·南京)
●來回雙程飛機，直航上海，回程可自由停
●住宿澳資外資級賓館，舒適豪華。

● 品嚐江南名菜，蘇州點心餐。
日期：10月24, 31日 11月7, 14, 21, 28日
12月5, 12, 19, 26日
◀逢星期六出發▶ 九天 \$3190
江南北京十五天高級團 \$4990
● 來回飛機，十五天暢遊六大名城。
● 住宿外資賓館，膳食精心挑選。
日期：10月24日 11月14, 28日 12月12, 26日

華寺 12月4, 19, 22, 31日
\$ 540

機票 · 船票 · 車票 · 賓館房間等
歡迎包團 特價優待

道西 5-408791
地下 5-408795

九龍上海街
3號
2-621168

(continued)

選擇旅遊

5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6
 票務部：5-210341-3

菲律賓碧瑤百島流貴賓團

● 全港首創獨有連洲火山岩豪宅連...

暢遊馬尼拉市區名勝、島流、碧瑤、文化村、賭場、百勝灘急流瀑布，多晚夜總會，住宿馬尼拉五星級悅及喜來大酒店。本團並採用 @Philippine Airlines A300 型豪華噴射客機，團圓獨立，每採可比較。專人領隊，依時出發，穩健妥當，賓至如歸。逢星期四、六、日、一出發 聖誕期間、天天有團出發

七天特價 \$1790 六天特價 \$1690

日本韓國

八天高級豪華團 **\$2890**
 韓日九天豪華團 **\$3590**
 ※東京——大阪內陸機票
韓國四天 \$1890

韓國、民俗村、華克山莊、自然農莊、景福宮
 過道：東京 大陽殿 總金 寶鏡 富士山 濟名湖
 大邱 大邱 釜山 釜山 白絲瀑布

、27(初三)、28、29、30、31日

總代理
永安大飯店

單人房\$ 250
2100長短均可
登35 只收工本費
十天出證
大航空公司機票

★團圓獨立★專人領隊★早去晚返★超值享受★
增加成本300元・少行車16小時
★全程最高級豪華享受・四次豪華夜總會・節目最豐富
★早機去・晚機返・旅遊時間最充足・
★飛機往花蓮・北迴遊台北・減少行車16小時
★住希爾敦・來來香格里拉・國聯・華園・阿里山賓館
逢星期四、六出發
聖誕加開：12月20, 21, 22, 23, 24, 25.
農曆新年加開：1月21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28.

佳運旅行社 3-953227-0
5-215494-6

中環德輔道中19號環球商場349室
九龍旺角彌敦道655號胡社生行1810室
辦公：上午九時至下午七時（星期日例假照常辦公）

全泰國·演過·巴提雅

清邁芭堤雅八天 \$1750
直航清邁八天 \$2050
清邁獨家住宿凱悅
曼谷文華・芭堤雅海景
多次夜總會・自置豪華旅遊巴士
天天出發
新加坡航空公司鼎力贊助

韓國專線 \$1788
華南山莊四·五天豪華團

帝皇式藝技歡迎晚宴高級享受
遍遊漢城仁川板門店慶州普門湖
早往晚返停留漢城台北不另收費
逢週一、二、五、六定期出發
1月2, 6, 7, 9, 13, 14, 16, 20, 21, 23, 27, 28, 30.
2月4, 5, 7, 11, 12, 14, 18, 19, 21, 25, 26.
報名·假日照常

北海追、本州 札幌、豐島園
七天高級賞雪團 \$3990

(逢週六出發)
四程飛機，行程最新，住食一流，
遍遊本州、北海道兩大風景區，節
目特別安排，令人樂而忘返
聖誕、農曆新
年維持原價，決
不臨時加價！
西北航空

北海道本州賞雪團
七天 \$4190

一年一度雪節盛會、兩程內陸
東京、北海道、函館、大沼國立公園、洞爺湖、有珠、昭和
牧場、登別地獄、白老倭奴村、札幌、奧林匹克冬運村
墨島
住宿一流大酒店、乘日航、西北航空公司 747 豪華
23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 日 2月2日 逢星期六出發(回程可停)